



CAESARTECH

SOLUTIONS

CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA

INDICE

Index - Sommaire - Inhalt - Оглавление

MISURA . 5 PERSONALIZZAZIONI

*Customisation - Personnalisation
Personalisierungen - Индивидуализированное оформление*

AQUAE . 27

SOLUZIONI PER PISCINE, DOCCE E AREE WELLNESS

*Solutions for swimming pools, showers and wellness areas - Solutions pour piscines, douches et spas
Lösungen für swimming pools, duschen und wellness-bereiche - Решения для бассейнов, душевых и зон велнеса*

ÆXACTA . 49

TEMPORARY FLOORS

*Temporary floors - Des planchers provisoires
Temporäre Fußböden - Решения для сухой укладку*

ÆLEVA . 65

PAVIMENTI SOPRAELEVATI

*Raised floors - Planchers sur plots
Doppelböden - Фальшполы*

COVER . 87

FACCIATE VENTILATE

*Ventilated walls - Les murs ventilés
Hinterlüftete Wände - Вентилируемые фасады*

SAFETY . 109

PERCORSI TATTILI

*Tactile guide paths - Chemins de guidage tactiles
Taktile Wegführungen - Тактильная плитка*

TECHNICS . 118

*Technical solution - Section technique
Technische Informationen - Технический раздел*



MISURA

PERSONALIZZAZIONI



Con Misura, la divisione CaesarTech di Ceramiche Caesar realizza pienamente la propria funzione di servizio e supporto per rispondere alla crescente necessità di soluzioni tecniche ed estetiche personalizzate. Potendo contare su un ampio catalogo di pezzi speciali, e forte di una pluriennale esperienza nel campo della consulenza alla progettazione, Misura mette a disposizione dei progettisti e dei clienti proposte per schemi di posa, abbinamenti colore e soluzioni custom. A seconda delle specifiche esigenze, le proposte possono essere presentate sotto forma di visual 2D, render e disegni esecutivi.

CUSTOMISATION

With Misura, the Ceramiche Caesar CaesarTech Division accomplishes its function as support and consulting service to cater for the growing need for customised technical and aesthetic solutions. Thanks to its extensive range of trim pieces and to its many years of experience in the field of project consulting services, Misura offers project managers and customers solutions for installation patterns, colour matches and customised solutions. Depending on each requirement, solutions can be presented by means of 2D visual systems, rendering and construction drawings.

PERSONNALISATIONS

Avec Misura, la divisione CaesarTech de Ceramiche Caesar met toute son expertise à disposition pour répondre aux attentes croissantes de solutions techniques et esthétiques personnalisées. Grâce à un vaste catalogue de pièces spéciales et à ses nombreuses années d'expérience en matière de conception-conseil, Misura accompagne architectes et clients dans le choix des schémas de pose, des associations chromatiques et des solutions personnalisées. Selon les besoins de chacun, ses propositions sont présentées sous forme de visuels 2D, de rendus ou de dessins d'exécution.

PERSONALISIERUNGEN

Mit Misura erfüllt CaesarTech von Ceramiche Caesar voll und ganz seine Funktion als Serviceanbieter und Partner, um dem zunehmenden Bedarf an personalisierten technischen und optischen Lösungen gerecht zu werden. Mit einem umfassenden Katalog aus Formstücken und langjähriger Erfahrung in der Projektberatung stellt Misura Planern und Kunden Ideen für Verlegeschemen, Farbkombinationen und kundenspezifische Lösungen zur Verfügung. Je nach Bedarf können die Vorschläge in Form von Visual 2D, Renderings und Ausführungszeichnungen bereitgestellt werden.

ИНДИВИДУАЛИЗИРОВАННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ

Предлагая Misura, подразделение CaesarTech от Ceramiche Caesar полностью выполняет свою функцию поддержки и обслуживания, отвечая на растущий спрос на технические и эстетические решения с индивидуализированным оформлением. Ссылаясь на богатый ассортимент специальных изделий и на многолетний опыт работы в сфере консультирования проектных работ, Misura предлагает в распоряжение специалистов и клиентов схемы укладки, цветовые сочетания и индивидуальные решения. В зависимости от конкретных потребностей, эти предложения могут быть представлены в виде изображений 2D, рендеров или исполнительных чертежей.

VISUAL 2D / 3D

Ove materiali e formati sono stati preventivamente selezionati dal cliente, determinati progetti, possono usufruire del servizio visual 2D o 3D. In questo modo è possibile proporre abbinamenti di colore, schemi di posa e facilitare la comprensione di soluzioni tecniche e utilizzo di pezzi speciali.



2D-3D VISUAL SYSTEMS

Whenever materials and sizes have been chosen by the customer, certain projects can take advantage of the 2D or 3D visual service. In this manner, it is possible to present colour matches and installation patterns, and facilitate the comprehension of technical solutions and the use of trim pieces.

VISUAL 2D-3D

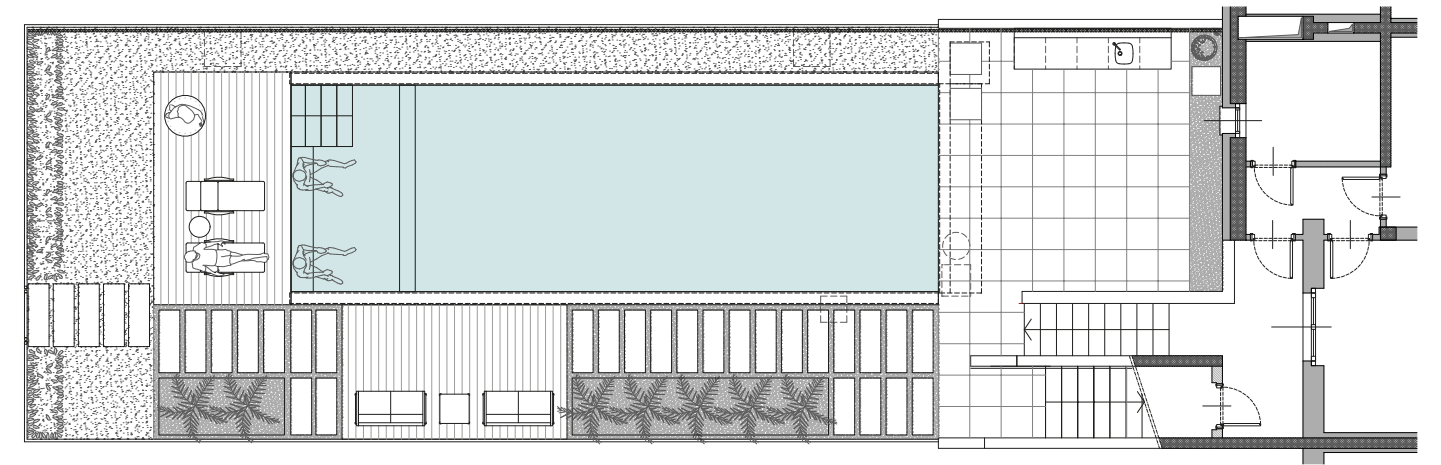
Lorsque les matériaux et les formats ont été préalablement sélectionnés par le client, certains projets peuvent faire appel au service visuel 2D ou 3D. Il est ainsi possible de proposer des combinaisons de couleurs, des motifs de pose et de faciliter la compréhension des solutions techniques et l'utilisation de pièces spéciales.

VISUAL 2D-3D

Hat der Kunde vorab Materialien und Formate ausgewählt, so kann für bestimmte Projekte der Service visual 2D bzw. 3D genutzt werden. So können Farbkombinationen und Verlegemuster vorgeschlagen werden, und die technischen Lösungen sowie der Einsatz von Formstücken werden leicht verständlich dargestellt.

2D-3D ИЗОБРАЖЕНИЯ

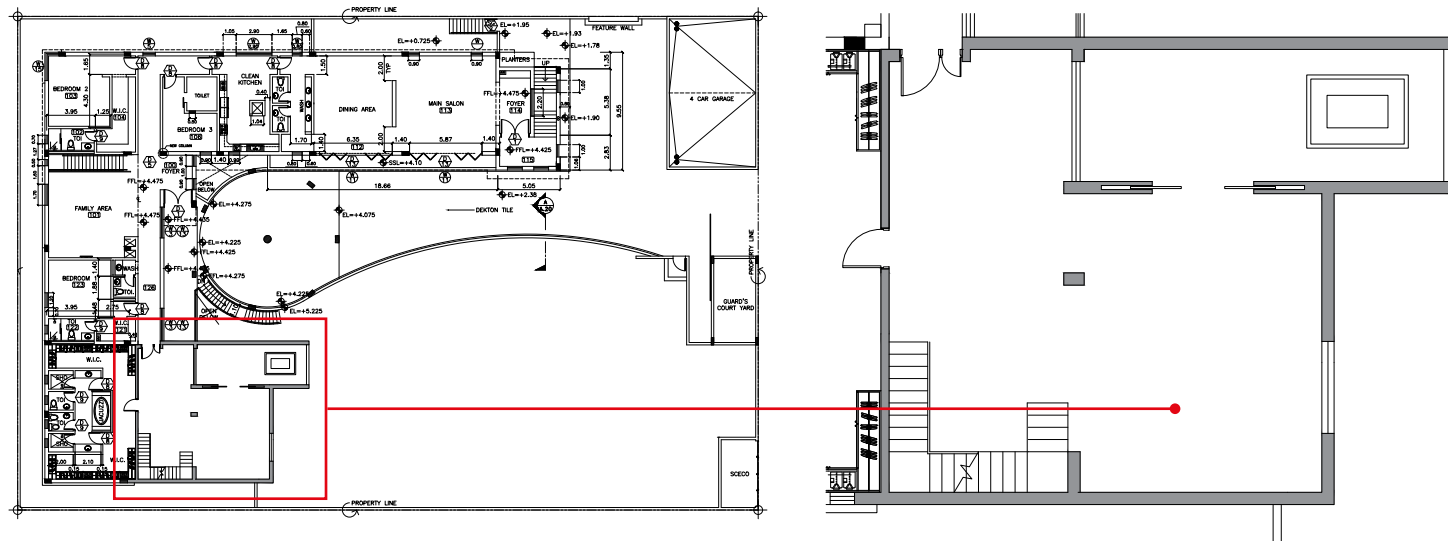
Если клиент уже выбрал материалы и форматы, определенные проекты могут быть представлены при помощи 2D и 3D изображений. Таким образом можно предложить цветовые сочетания, схемы укладки и наглядно показывать технические решения и использование специальных элементов.



PROGETTO INTERNI

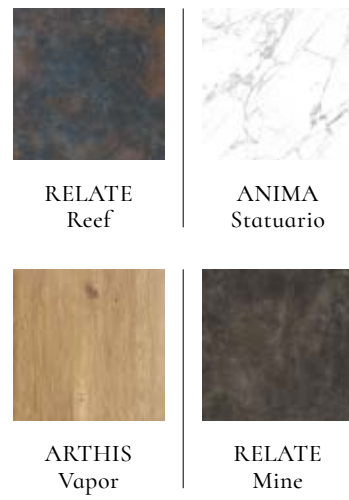
INTERIORS PROJECT - PROJET D'INTÉRIEUR - PROJEKT FÜR INNENBEREICHE - ПРОЕКТ ИНТЕРЬЕРОВ

DISEGNI ARCHITETTONICI RICEVUTI DAL CLIENTE
Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client - Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



PROPOSTA PROGETTUALE
Project developed - Proposition de projet
Projektvorschlag - Предложенный проект

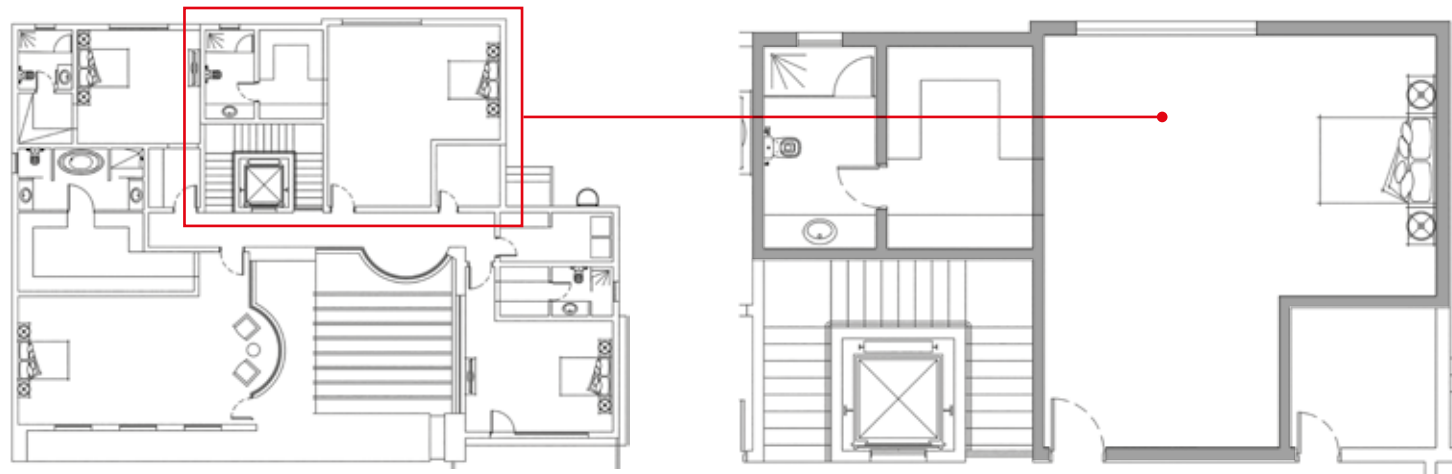
LEGENDA MATERIALI
Materials key - Légende matériaux
Materialien - Материалы



PROGETTO INTERNI

INTERIORS PROJECT - PROJET D'INTÉRIEUR - PROJEKT FÜR INNENBEREICHE - ПРОЕКТ ИНТЕРЬЕРОВ

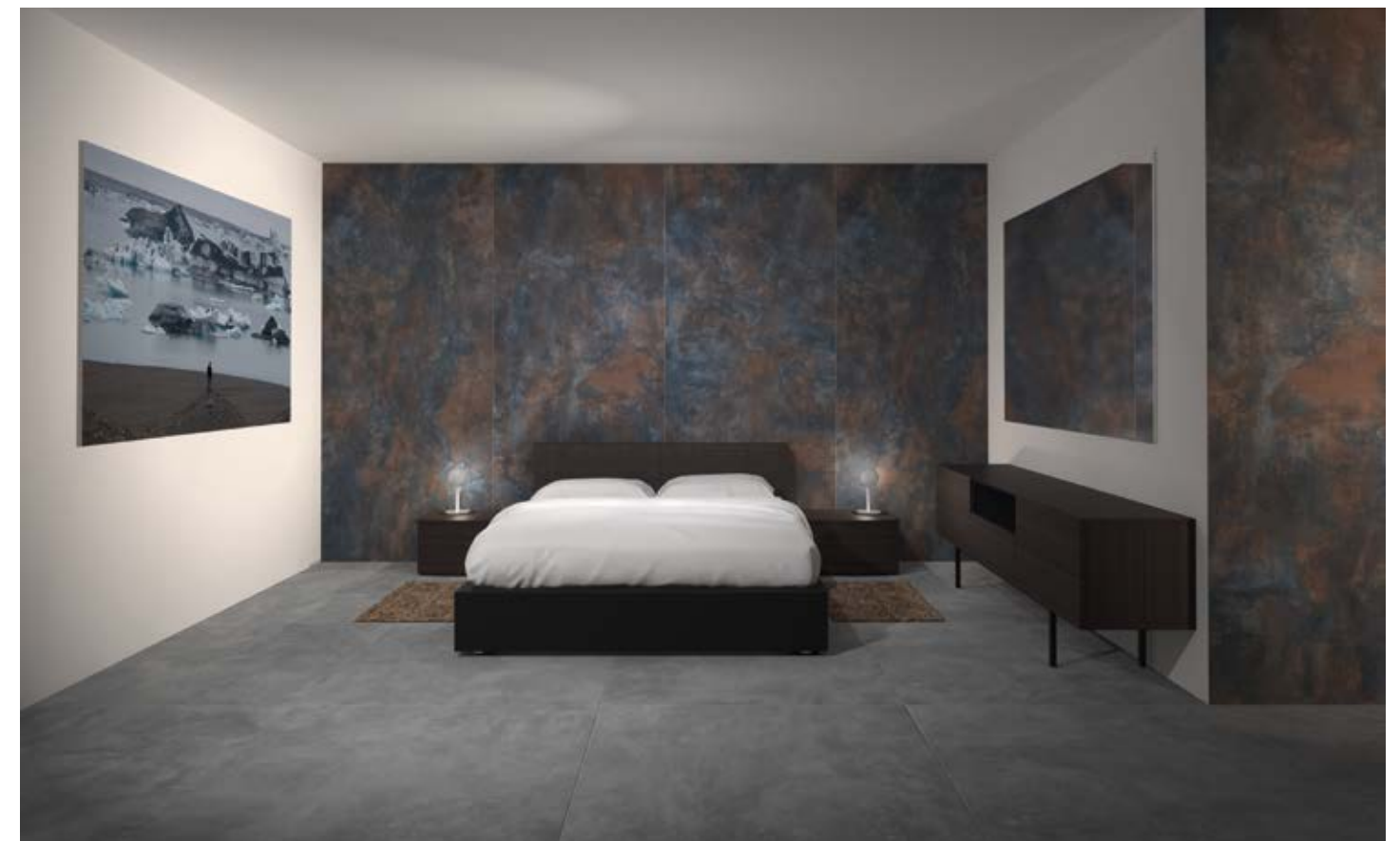
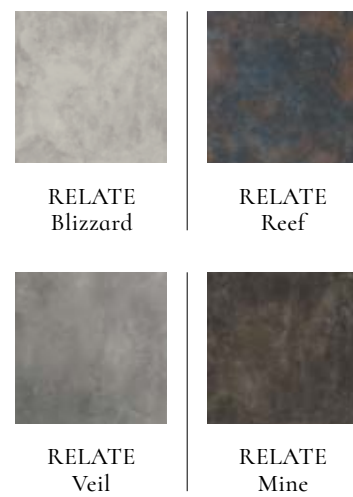
DISEGNI ARCHITETTONICI RICEVUTI DAL CLIENTE
 Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client -
 Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, представленные клиентом



PROPOSTA PROGETTUALE
 Project developed - Proposition de projet
 Projektvorschlag - Предложенный проект



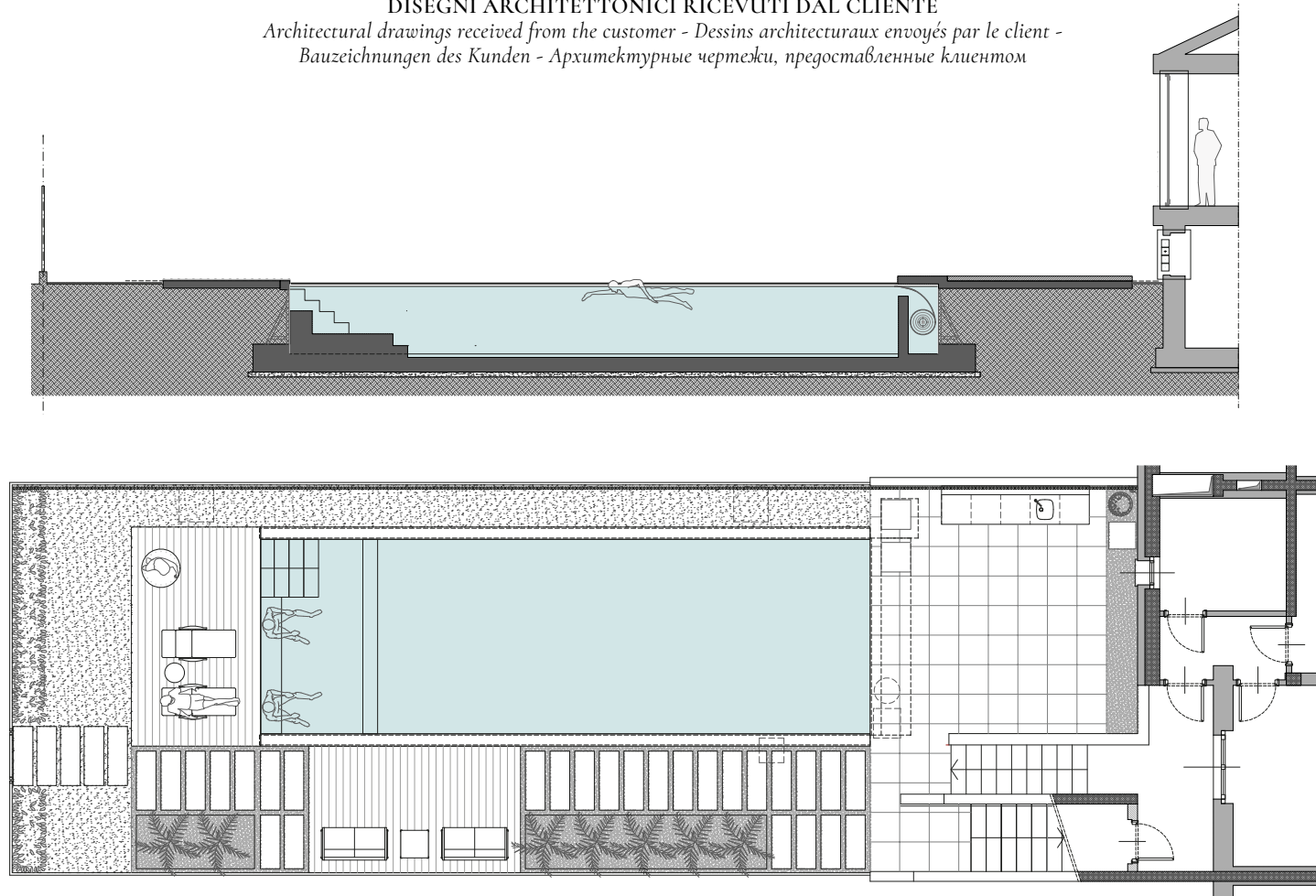
LEGENDA MATERIALI
 Materials key - Légende matériaux
 Materialien - Материалы



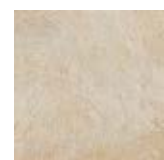
PROGETTO PISCINA PRIVATA

PRIVATE SWIMMING POOL PROJECT - PROJET PISCINE PRIVÉE - SWIMMING-POOL-PROJEKT - ПРОЕКТ ЧАСТНОГО БАСЕЙНА

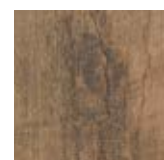
DISEGNI ARCHITETTONICI RICEVUTI DAL CLIENTE
Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client -
Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



LEGENDA MATERIALI
Materials key - Légende matériaux - Materialien - Материалы

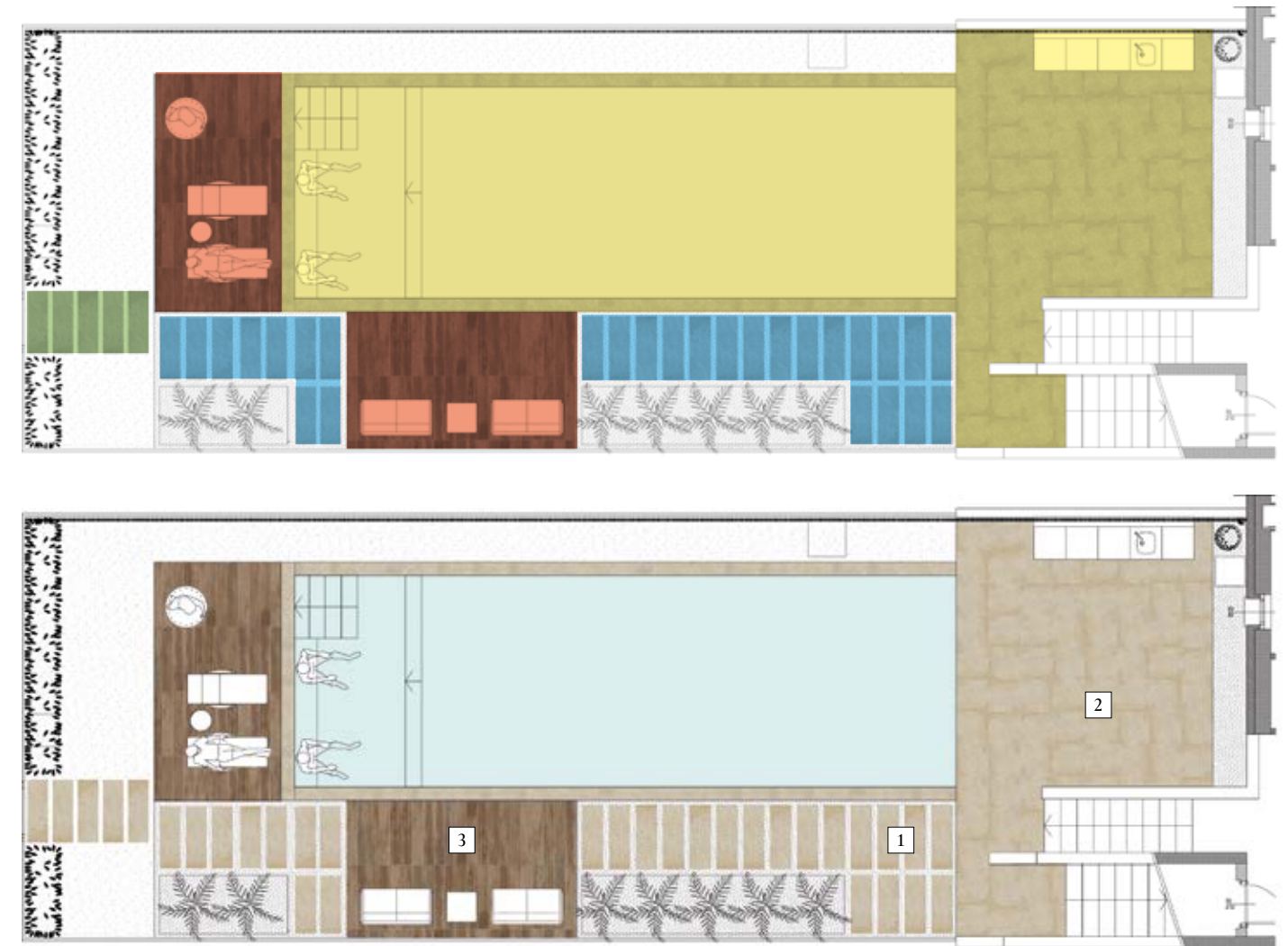


ROXSTONES
Golden Stone



VIBE
Quercia

VISUALIZZAZIONE IN PIANTA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE
Plan view of the project - Visualisation sur plan du projet proposé - Draufsicht Des Vorgeschlagenen Projekts - Вид в плане предложенного проекта



1 - Aextra20 Roxstones Golden Stone 60x120
2 - Roxstones Golden Stone 60x60 Soft
3 - Vibe Quercia 30x120 Grip

LEGENDA POSE
Installation key - Légenda poses - Verlegetechniken - Тип укладки



POSA SU ERBA
Installation onto grass
Pose sur gazon
Verlegung auf Rasen
Укладка на траву



POSA SU GHIAIA
Installation onto gravel
Pose sur gravier
Verlegung auf Kies
Укладка на гравий



POSA SU PIEDINI
Installation on lugs
Pose sur pieds
Verlegung Auf Trägern
Установка на ножки



POSA INCOLLATA
Installation with adhesives
Pose au mortier-colle
Verlegung mit Kleber
Клеевая укладка

MISURA

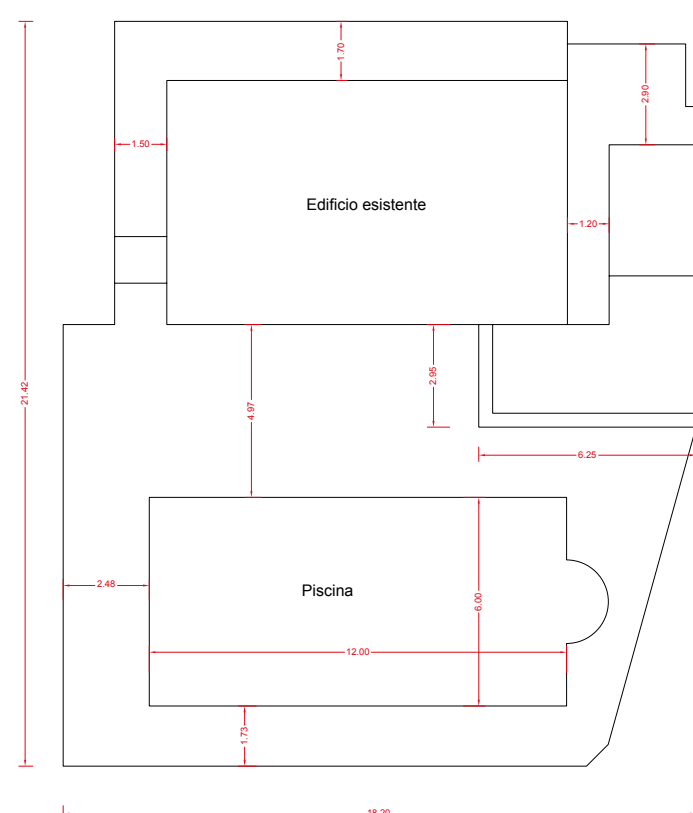
MISURA

PROGETTO ESTERNI

HOME PROJECT - PROJET MAISON - WOHNHAUSPROJEKT - ПРОЕКТ ДОМА

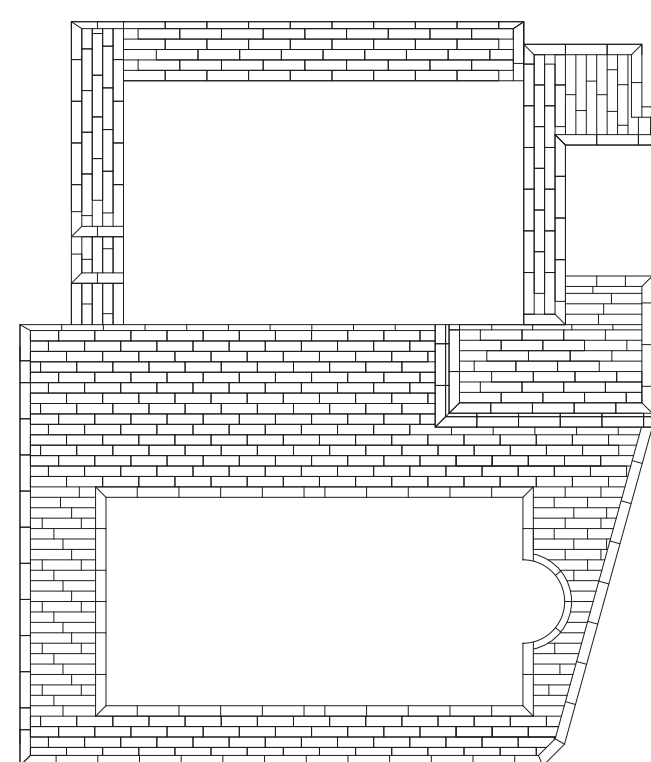
DISEGNI ARCHITETTONICI RICEVUTI DAL CLIENTE

Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client - Bauzeichnungen des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



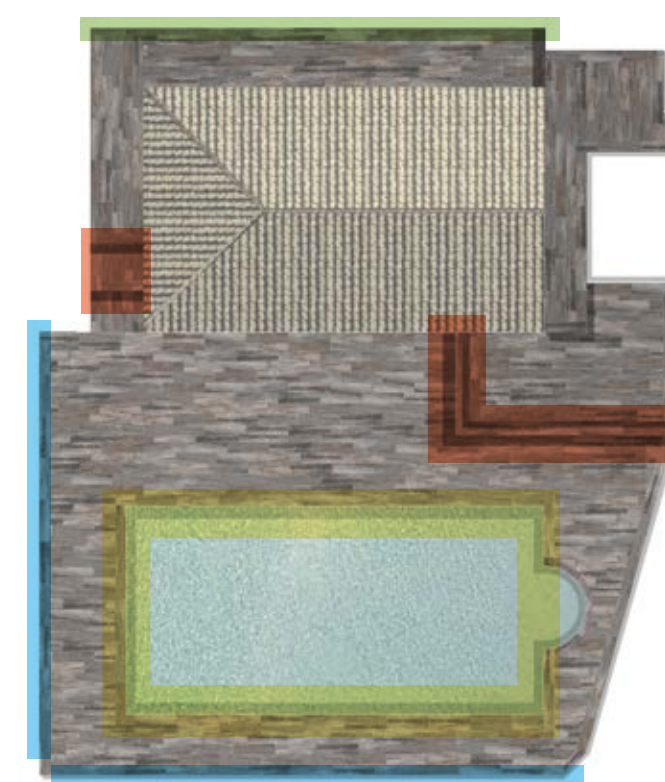
INDICAZIONI SCHEMI DI POSA

Installation pattern indications - Indications schémas de pose - Verlegemuster - Предложенные схемы укладки



VISUALIZZAZIONE IN 2D DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

2D view of the project - Visualisation 2D du projet proposé - 2D-Darstellung Des Projektvorschlags - 2D-рендеринг предложенного проекта



LEGENDA MATERIALI

Materials key - Légende matériaux - Materialien - Материалы



VIBE
Cinder 30x120
Grip

LEGENDA POSE

Installation key - Légenda poses - Verlegetechniken - Тип укладки



TOP



COMBO



XGRIP



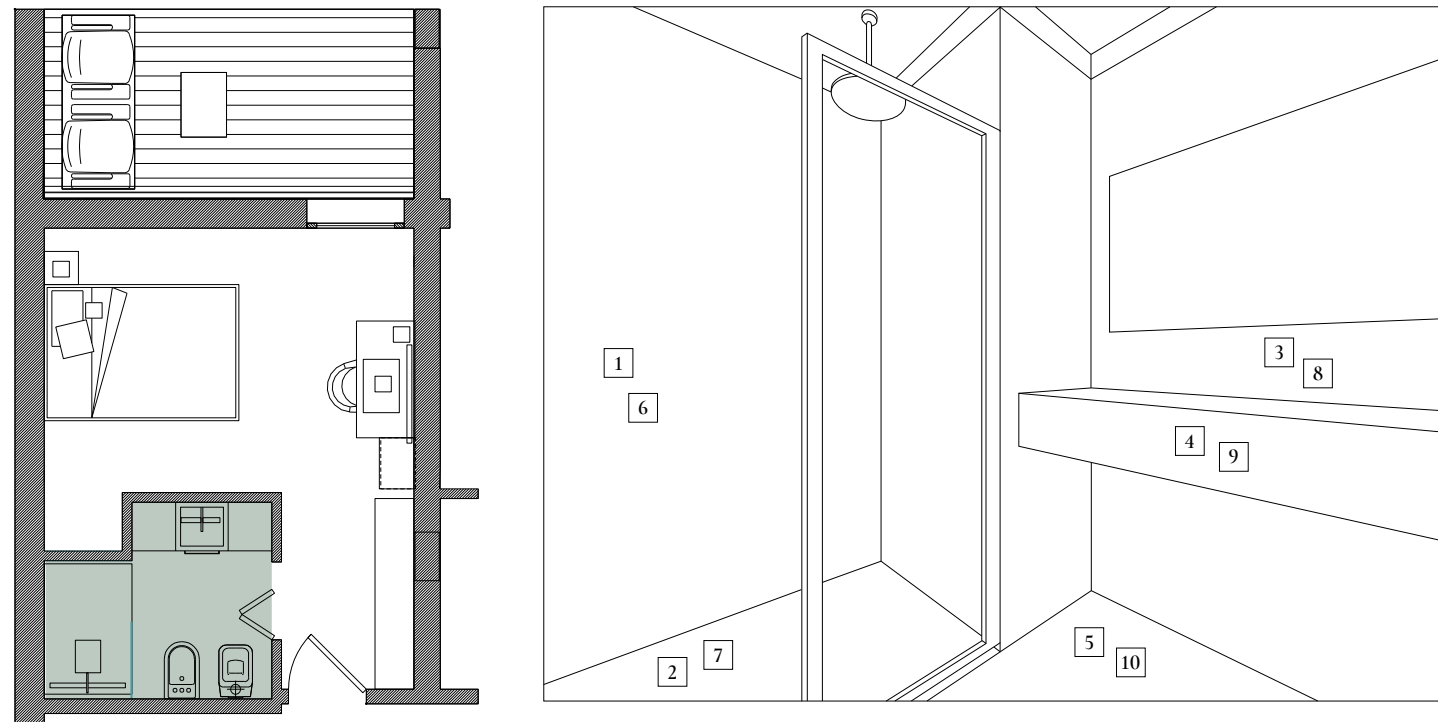
ROUND

PROGETTO HOTEL

HOTEL PROJECT - PROJET HÔTEL - HOTELPROJEKT - ПРОЕКТ ГОСТИНИЦЫ

DISEGNI ARCHITETTONICI RICEVUTI DAL CLIENTE

Architectural drawings received from the customer - Dessins architecturaux envoyés par le client -
Bauzeichnungen Des Kunden - Архитектурные чертежи, предоставленные клиентом



LEGENDA MATERIALI

Materials key - Légende matériaux - Materialien - Материалы



ANIMA
Statuario Venato



PORTRAITS
Kirkby



PORTRAITS
Faro

VISUALIZZAZIONE IN 3D DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

3D view of the project - Visualisation 3D du projet proposé - 3D-Darstellung Des Projektvorschlags - 3D-рендеринг предложенного проекта



- 1 - Nicchia Doccia - Shower enclosure - Niche douche - Duschnische - Душевая ниша . Kirkby 120x240
- 2 - Pav. Doccia - Shower floor - Carrel. douche - Duschenboden - Пол душа . Kirkby 60x60 Strutturato
- 3 - Rivestimento - Wall tiling - Revêtement - Wandverkleidung - Облицовка . Statuario 120x240
- 4 - Lavandino - Washbasin - Lavabo - Waschbecken - Умывальник . Statuario
- 5 - Pav. Bagno - Bathroom floor tiling - Carrel. salle de bains - Badezimmerboden - Пол ванной комнаты . Statuario 60x120



- 6 - Nicchia - Shower enclosure - Niche douche - Duschnische - Душевая ниша . Faro 120x240
- 7 - Pav. Doccia - Shower floor - Carrel. douche - Duschenboden - Пол душа . Faro 60x60 Strutturato
- 8 - Rivestimento - Wall tiling - Revêtement - Wandverkleidung - Облицовка . Faro 120x240
- 9 - Lavandino - Washbasin - Lavabo - Waschbecken - Умывальник . Faro
- 10 - Pav. Bagno - Bathroom floor tiling - Carrel. salle de bains - Badezimmerboden - Пол ванной комнаты . Faro 60x120

PERSONALIZZAZIONI

Per alcuni progetti specifici è possibile avvalersi di un supporto tecnico ancora più approfondito. Partendo da una richiesta progettuale ben definita, supportata preferibilmente da disegni in formato .dwg, Caesartech è in grado di restituire disegni tecnici che descrivono soluzioni totalmente personalizzate, o modifiche a pezzi speciali già a catalogo.



CUSTOMISATION

For certain specific projects, one can also take advantage of more in-depth technical support. Starting from a well-defined enquiry, preferably with the provision of drawings in .dwg format, Caesartech can develop technical drawings that illustrate totally customised solutions or modifications to existing trim pieces.

PERSONNALISATIONS

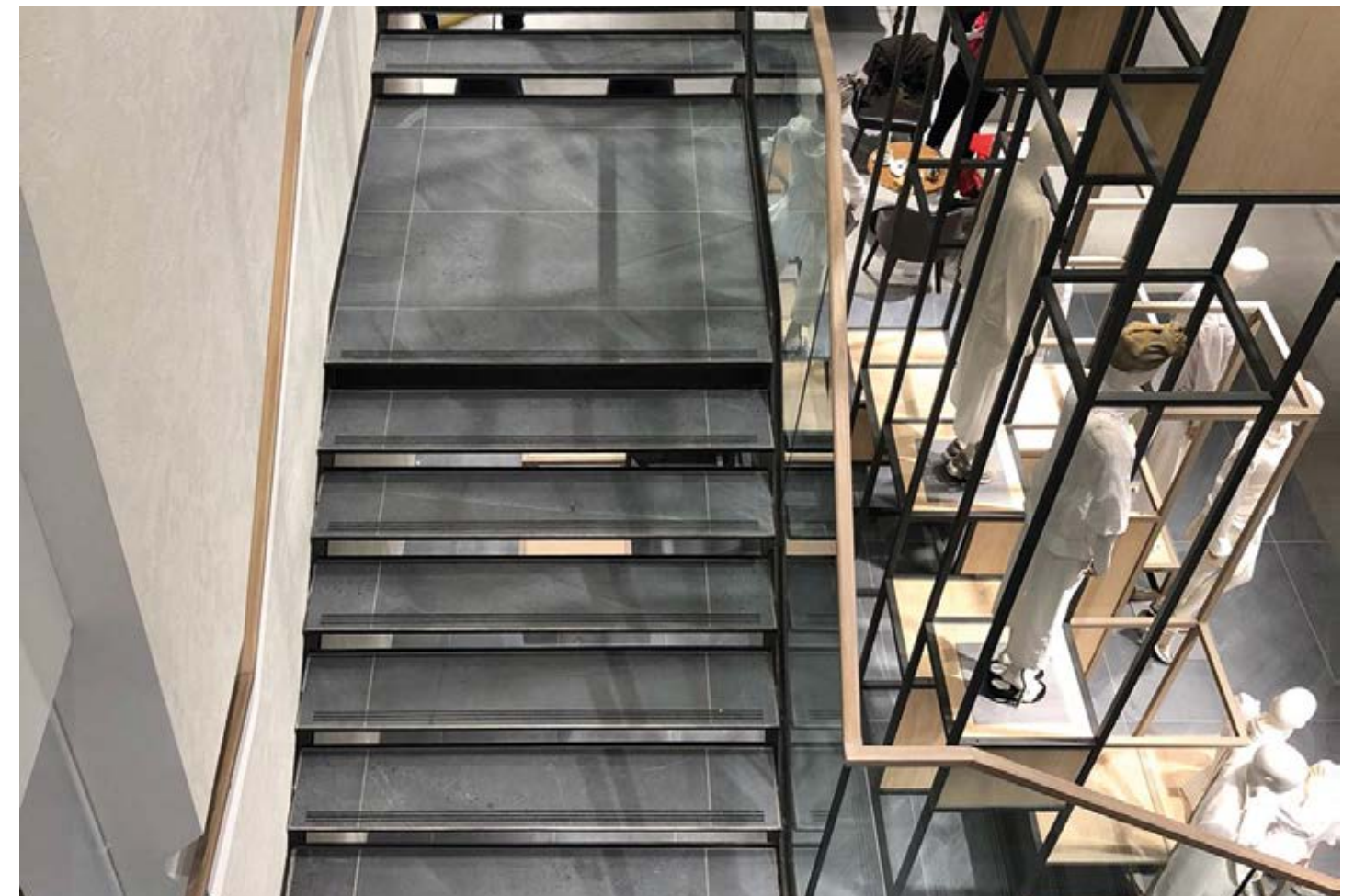
Un support technique encore plus approfondi a été prévu pour certains projets spécifiques. À partir d'une demande de conception bien précise, accompagnée de préférence de dessins au format .dwg, Caesartech est en mesure de renvoyer des dessins techniques décrivant des solutions totalement personnalisées, ou des modifications à des pièces spéciales déjà présentes au catalogue.

PERSONALISIERUNGEN

Für einige Projekte kann eine noch umfassendere technische Unterstützung in Anspruch genommen werden. Ausgehend von einer klar definierten und nach Möglichkeit mit Zeichnungen im Format .dwg versehenen Projektanfrage kann Caesartech technische Zeichnungen vollkommen personalisierter Lösungen bzw. Änderungen von bereits im Katalog vorhandenen Formstücken erstellen

ИНДИВИДУАЛИЗИРОВАННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ

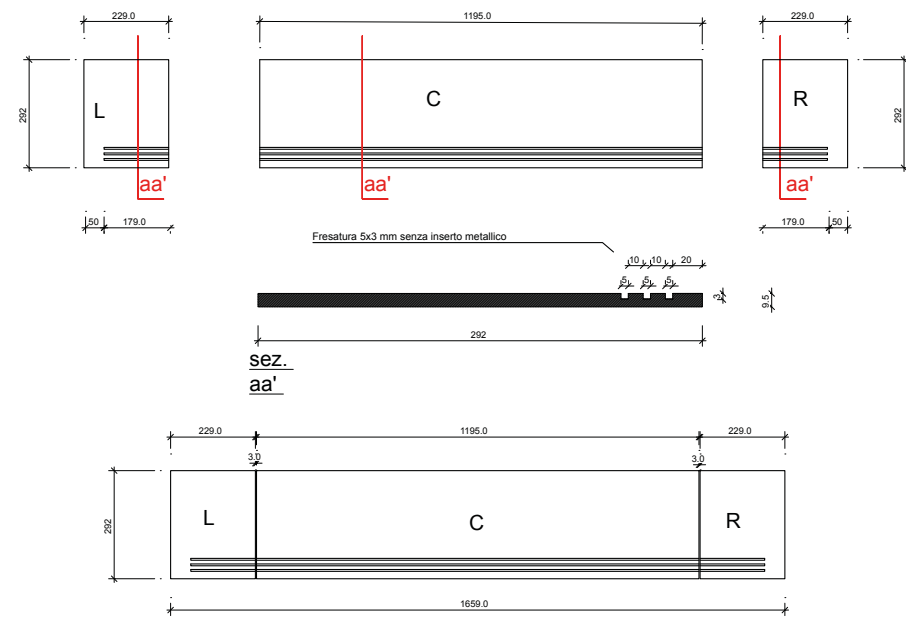
Для некоторых конкретных проектов может быть предложена еще более тщательная техническая поддержка. Исходя из строго определенного проектного запроса, желательно с приложением чертежей в формате .dwg, Caesartech может разрабатывать технические чертежи, изображающие полностью индивидуализированные решения или изменения, внесенные в уже имеющиеся в каталоге специальные элементы.



PROGETTO SCALA / 60x120 KIRKBY

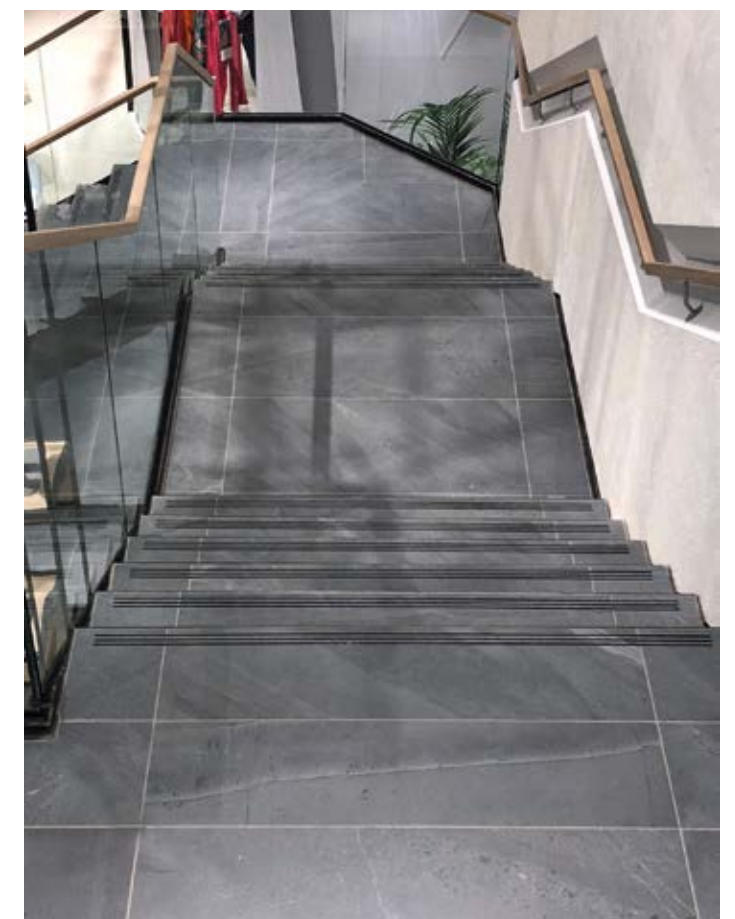
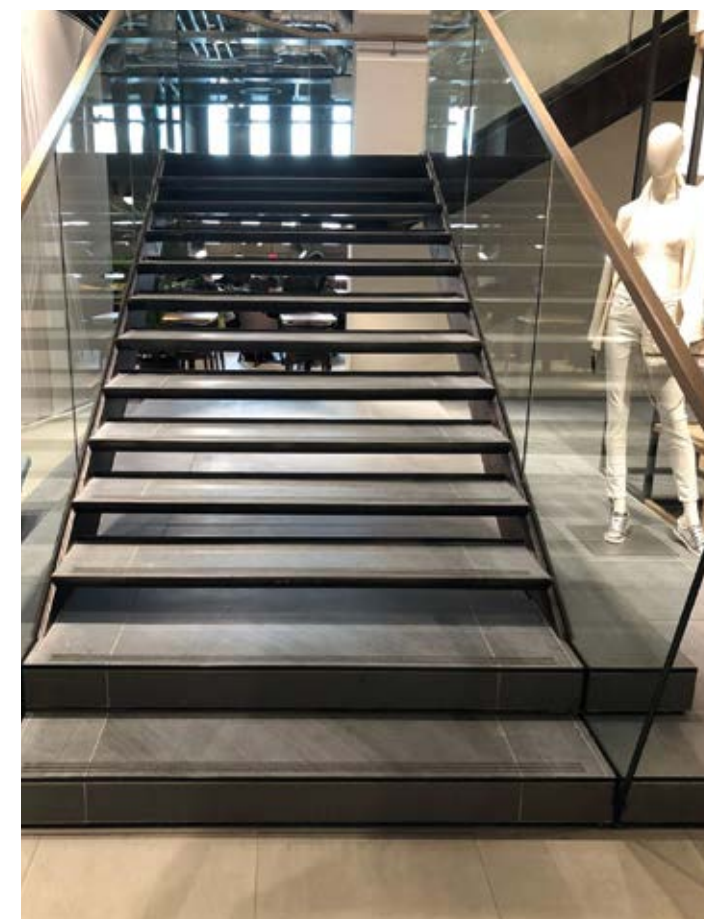
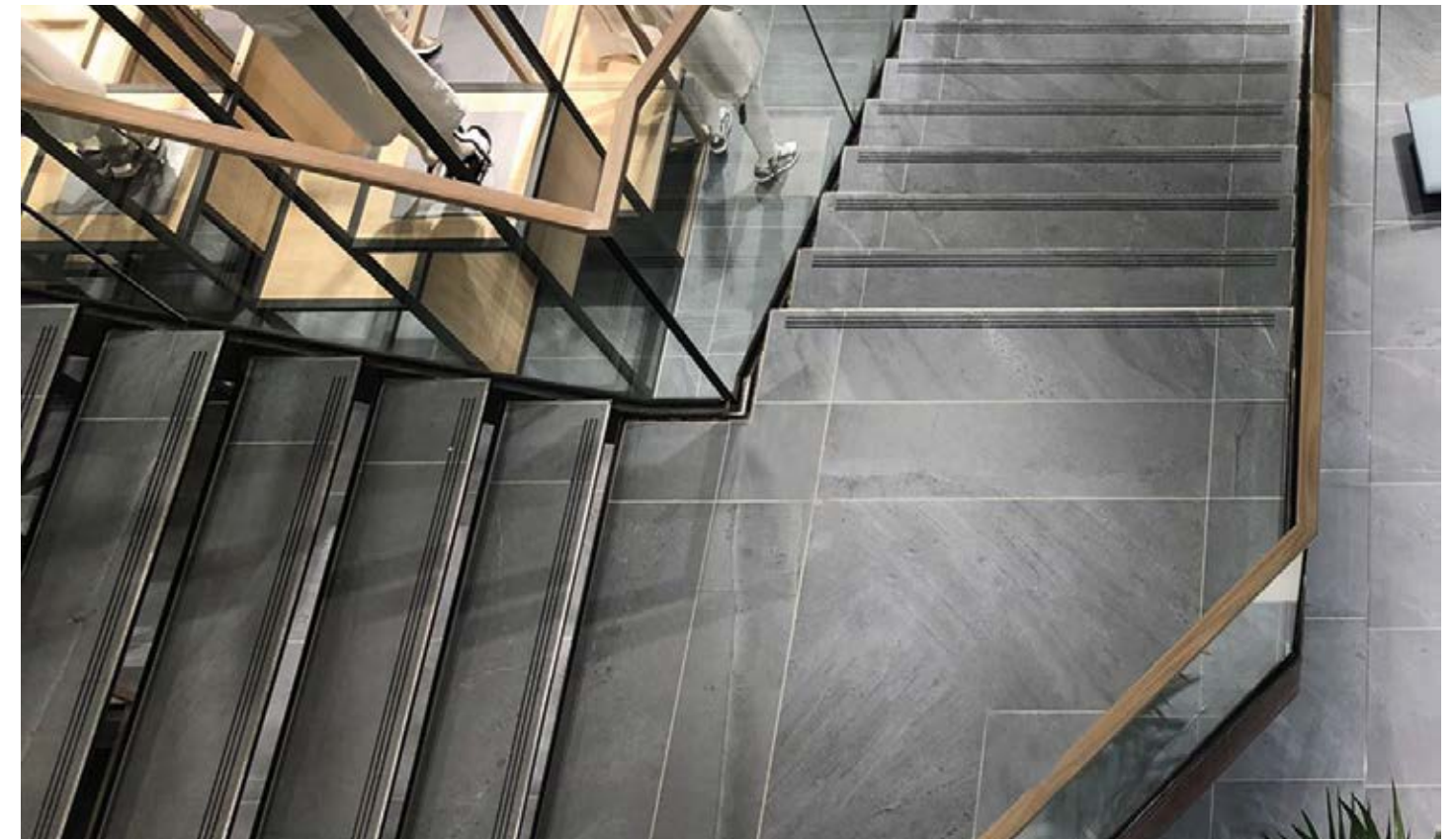
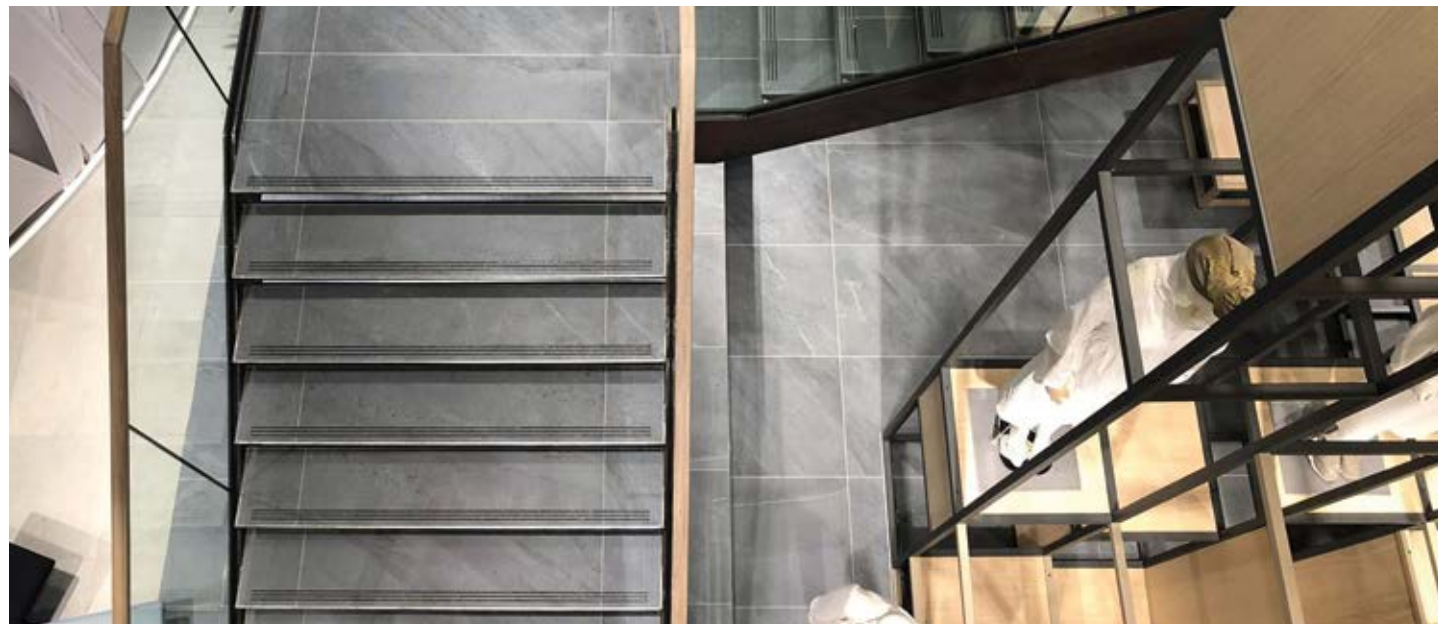
PROJECT DEVELOPED / 60x120 KIRBY - PROJET ESCALIER / 60x120 KIRBY -
TREPPENPROJEKT / 60x120 KIRBY - ПРОЕКТ ЛЕСТНИЦЫ / 60x120 KIRBY

DISEGNO PERSONALIZZATO ESEGUITO PER IL CLIENTE
Customised drawing provided for the customer - Dessin personnalisé effectué pour le client -
Personalisierte Zeichnung Für Den Kunden - Индивидуальное оформление, созданное для клиента



PROGETTO REALIZZATO

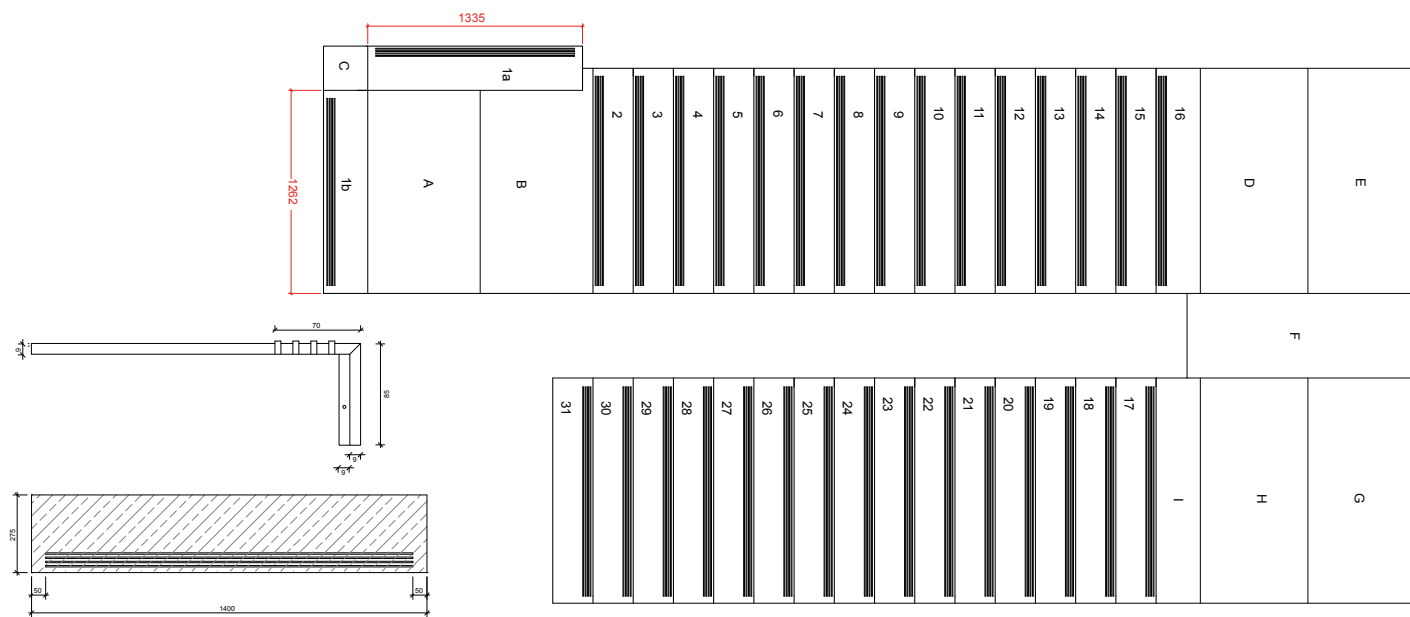
Project developed - Projet réalisé - Ausgeführtes Projekt - Выполненный проект



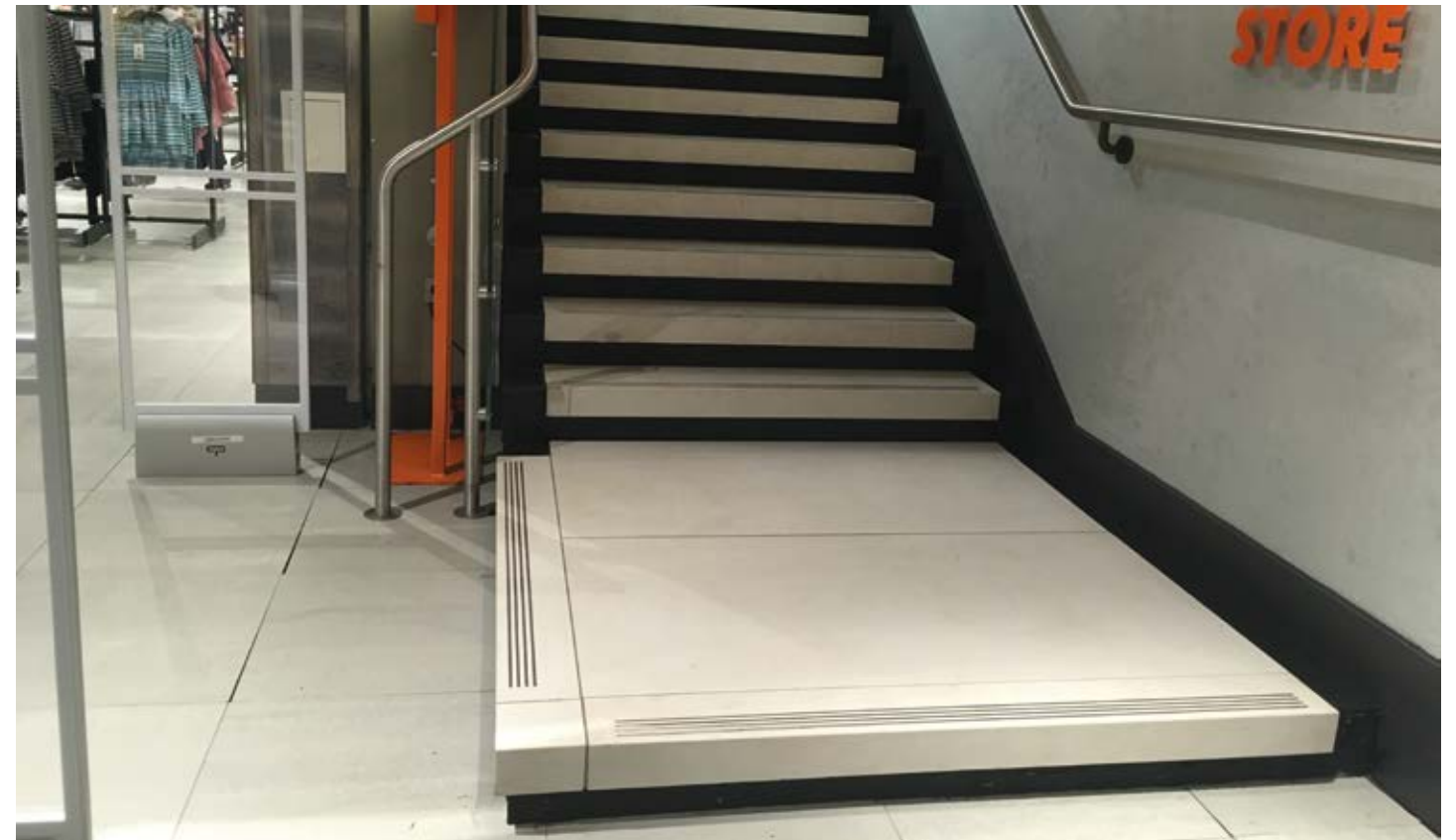
PROGETTO SCALA / 75x150 GATE

PROJECT DEVELOPED / 75x150 GATE - PROJET ESCALIER / 75x150 GATE - TREPPENPROJEKT / 75x150 GATE - ПРОЕКТ ЛЕСТНИЦЫ / 75x150 GATE

DISEGNO PERSONALIZZATO ESEGUITO PER IL CLIENTE
 Customised drawing provided for the customer - Dessin personnalisé effectué pour le client -
 Personalisierte Zeichnung Für Den Kunden - Индивидуальное оформление, созданное для клиента

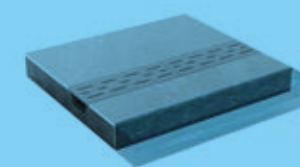


PROGETTO REALIZZATO
 Project developed - Projet réalisé - Ausgeführtes Projekt - Выполненный проект





AQUAE SOLUZIONI PER PISCINE, DOCCE E AREE WELLNESS



La linea Aquae è pensata per soddisfare tutte le necessità progettuali negli spazi caratterizzati dalla presenza d'acqua, quali piscine, docce e aree benessere. Vantando una scelta molto ampia e versatile di look, materiali e pezzi speciali, Aquae permette di realizzare i più svariati progetti all'insegna della massima continuità estetica e tecnica, partendo dai bordi vasca e dalle griglie per estendersi agli ambienti wellness nella loro interezza. Le qualità del grès porcellanato Caesar assicurano inoltre ottimi risultati in termini di tenuta antiscivolo, resistenza, salubrità e igiene. Il risultato è un liquido abbraccio tra stile, tecnologia e prestazioni che genera una intensa sensazione di benessere.

SOLUTIONS FOR SWIMMING POOLS, SHOWERS AND WELLNESS AREAS

The Aquae line has been designed to fulfil all the needs of spaces exposed to water, such as swimming pools, showers and wellness areas. Thanks to its particularly broad and versatile selection of styles, materials and trim pieces, Aquae is ideal for the most diverse projects since it guarantees both aesthetic continuity and technical performance, starting from swimming pool borders and from drainage grids to extend to wellness areas under every aspect. The quality of Caesar porcelain stoneware ensures excellent results in terms of non-slip properties, durability, healthiness and hygiene. The result is a liquid embrace of style, technology and performance that generates an intense feeling of wellness.

SOLUTIONS POUR PISCINES, DOUCHES ET SPAS

La ligne Aquae a été conçue pour satisfaire toutes les exigences liées aux projets élaborés pour des espaces caractérisés par la présence d'eau tels que les piscines, les douches et les zones de bien-être. Avec sa vaste gamme polyvalente de looks, matériaux et pièces spéciales, Aquae permet la réalisation de projets les plus divers sous le signe d'une continuité esthétique et technique optimale, à partir des margelles et des grilles jusqu'aux espaces bien-être dans leur intégralité. Les qualités du grès cérame Caesar garantissent en outre des surfaces antidérapantes, résistantes, salubres et hygiéniques. Le résultat, qui conjugue style, technologie et performances, procure une forte sensation de bien-être.

LÖSUNGEN FÜR SWIMMING POOLS, DUSCHEN UND WELLNESS-BEREICHE

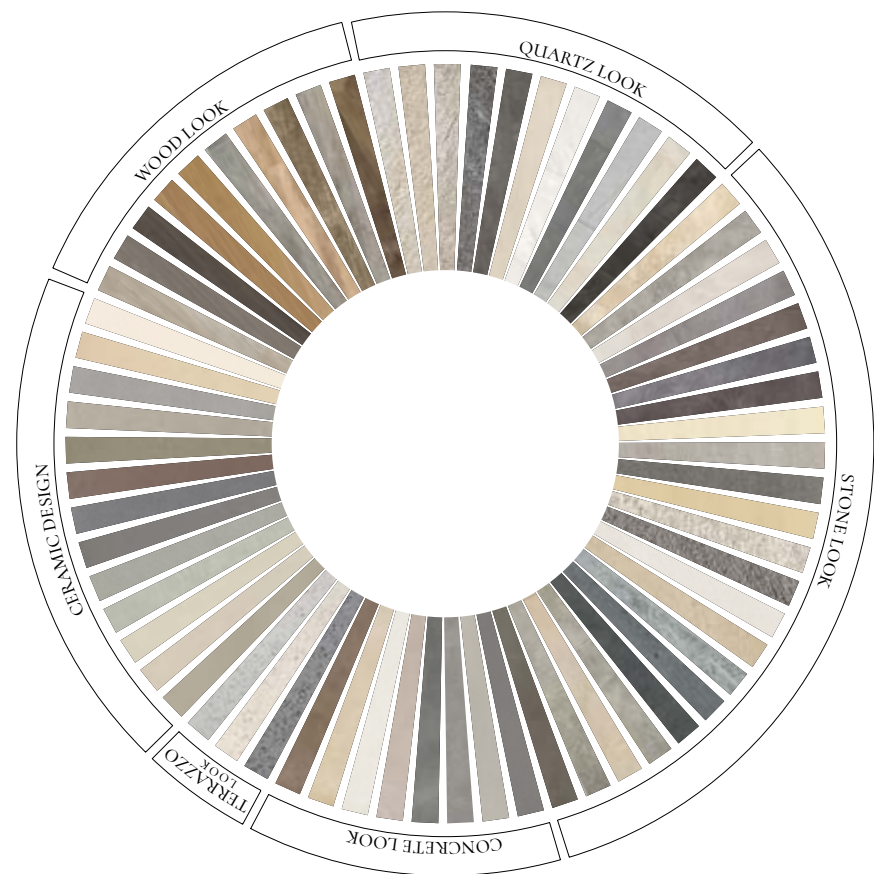
Die Linie Aquae wurde für all jene Bereiche konzipiert, in denen das Vorhandensein von Wasser besondere Herausforderungen stellt, wie etwa Swimming-Pools, Duschen und Wellness-Bereiche. Dank der reichen und vielseitigen Palette an Varianten, Materialien und Formstücken lassen sich mit Aquae die unterschiedlichsten Projekte im Zeichen maximaler optischer unter technischer Kontinuität gestalten. Vom Beckenrand und den Überlaufrippen bis hin zu den Wellness-Bereichen im Allgemeinen. Die besonderen Eigenschaften des Feinsteinzeugs von Caesar gewährleisten zudem hervorragende Ergebnisse in Sachen Rutschfestigkeit, Beständigkeit, Gesundheit und Hygiene. Das Resultat ist ein rundum harmonischer Kontext, der mit Stil, Technologie und Leistung besticht und in dem sich der Gast einfach wohlfühlt.

РЕШЕНИЯ ДЛЯ БАССЕЙНОВ, ДУШЕВЫХ И ЗОН ВЕЛНЕСА

Линия Aquae была разработана для удовлетворения всех требований при проектировании пространств, характеризующихся присутствием воды, таких как бассейны, душевые и велнес-зоны. Опираясь на очень широкий и разветвленный выбор эффектов, материалов и специальных изделий, Aquae позволяет реализовывать самые разнообразные проекты в духе максимальной эстетической и технической согласованности, начиная с бортов и решеток для бассейнов и вплоть до полного оформления велнес-пространств. Кроме того, высокие характеристики керамогранита Caesar гарантируют отличные результаты в плане сопротивления скольжению, прочности, обеспечения здоровых условий и гигиены. Таким образом, стиль, технология и эксплуатационные свойства объединяются в единое целое, создающее сильное ощущение велнеса.

STYLE BOARD

La gamma Aquae conta 6 ispirazioni materiche e forma un'ampia tavolozza, ricca di colori ed eterogenea negli stili: un sistema compositivo che schiude le porte alla creatività. Aquae è la garanzia di trovare sempre la risposta più calzante ai gusti e alle sensibilità più esigenti nelle aree piscina e benessere.



The Aquae range takes its inspiration from 6 different reference materials to become a complete palette of colours and different styles: a compositional system that opens the doors up to creativity. With Aquae you will always be sure to find the solution for wellness areas and swimming pools that best suits your taste and sensitivity.

La gamme Aquae s'inspire de 6 matériaux différents et forme une large palette avec de nombreux coloris et des styles hétérogènes: un système de composition qui laisse libre cours à la créativité. Aquae est en mesure de satisfaire les goûts et les sensibilités les plus exigeants en ce qui concerne les espaces piscine et bien-être.

Das Aquae-Sortiment umfasst 6 stoffliche Inspirationen und bildet eine reiche Palette, die mit vielen Farben und unterschiedlichen Stilen aufwartet: ein Kompositionssystem, das der Kreativität alle Türen öffnet. Mit Aquae finden Sie garantiert stets die passende Lösung für den Geschmack und die Sensibilität selbst der anspruchsvollsten Gäste in Swimming-Pools und Wellness-Bereichen.

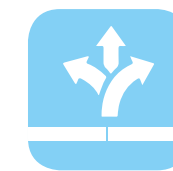
Линейка Aquae воспроизводит 6 вдохновивших ее материалов и создает широкую палитру, состоящую из многочисленных цветов и разнообразных стилей: такая система полностью раскрывает двери творчеству. Aquae - это гарантия того, что вы всегда сможете найти наиболее подходящий ответ на самый требовательный вкус и необходимости в вопросах, связанных с бассейнами и велнес-зонами.

I VANTAGGI DI AQUAE

Varietà, versatilità e continuità estetica, con tutta la qualità made in Italy di Caesar; una ampia gamma di pezzi speciali; soluzioni tecnologiche di avanguardia che si traducono in prestazioni di eccellenza; un servizio di assistenza pre- e post vendita specificamente pensato per i progettisti: Aquae è il vantaggio di realizzare ambienti piscina, bagni ed aree relax da sogno, avendo la certezza di dedicare la massima attenzione anche al più piccolo dei particolari.



DOPPIO SPESSORE
Two thickness options
Double épaisseur
Doppelte Stärke
Две толщины



AMPIA GAMMA COLORI
Wide range of colours
Vaste gamme de couleurs
Reiche Farbpalette
Широкая цветовая палитра



ESTETICA D'AVANGUARDIA
Cutting-edge aesthetics
Design d'avant-garde
Gelungene ästhetik
Передовая эстетика



ALTI STANDARD IGIENICI
A high standard of hygiene
Hauts niveaux d'hygiène
Hygiene auf höchstem Niveau
Высокие гигиенические стандарты



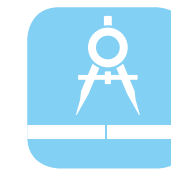
RESISTENTE AI CARICHI
Resistant to loads
Résistant aux charges
Stark belastbar
Стойкость к весовым нагрузкам



TENUTA ANTISCIVOLO
Anti-slip
Antidérapant
Rutschsicher
Спротивление скольжению



RESISTENTE AI SALI
Resistant to salts
Résistant aux sels
Salzbeständig
Стойкость к солям



ASSISTENZA AI PROGETTISTI
Assistance for builders
Assistance aux architectes
Service für die Planer
Помощь проектировщикам

THE ADVANTAGES OF THE AQUAE SYSTEM
Variety, versatility and aesthetic continuity, with all the quality of Caesar's Made in Italy products; an extensive range of trim pieces; cutting-edge technological solutions that result in excellent performance; before and after sales assistance services especially conceived for builders: Aquae gives you the possibility to build the swimming pool, bathroom and relaxation area of your dreams, and guarantees the utmost care for even the most minute detail.

LES AVANTAGES DU SYSTÈME AQUAE
Variété, polyvalence et continuité esthétique, avec toute la qualité made in Italy de Caesar; une vaste gamme de pièces spéciales; des solutions technologiques modernes qui se traduisent par des performances optimales; un service d'assistance avant et après-vente spécialement conçu pour les architectes: Aquae permet de réaliser des espaces piscines, salles de bains et zones de détente tout en accordant une attention particulière aux moindres détails.

DIE VORTEILE DES AQUAE-SYSTEMS
Vielfalt, Vielseitigkeit und optische Kontinuität, mit der ganzen Qualität made in Italy von Caesar. Große Auswahl an Formstücken, und Lösungen mit Spitzentechnologie, die überragende Leistungen garantieren. Speziell auf den Bedarf der Planer abgestimmter Service vor und nach dem Kauf: Aquae erlaubt die Gestaltung traumhafter Swimming-Pools, Bäder und Ruhezonen, mit der Gewissheit, dass auch das kleinste Detail mit größter Sorgfalt ausgeführt wird.

ПРЕИМУЩЕСТВА СИСТЕМЫ AQUAE
Разнообразие, универсальность и эстетическая согласованность вместе с высоким качеством made in Italy продукции Caesar; широкий ассортимент специальных элементов; передовые технологические решения, лежащие в основе великолепных характеристик; служба пред- и послепродажного обслуживания, созданная специально для проектировщиков: Aquae предоставляет возможность создания очень красивых бассейнов, ванн и зон для отдыха с уверенностью проработки даже самых мелких деталей.

DUE SPESSORI PER MOLTEPLICI ESIGENZE

Due differenti spessori permettono di trovare il punto di sintesi tra libertà espressiva e prestazioni eccellenti in tutti gli ambienti: Il 20 mm, per soluzioni outdoor che coniughino prestazioni e ricercatezza estetica; lo spessore tradizionale, in un ricchissimo ventaglio di collezioni e colori, per avere una totale libertà progettuale nelle aree wellness interne e esterne.

TIPOLOGIA DI VASCA <i>Type of pool</i>	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE <i>Standard thickness</i>	
	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>
SFIORO <i>Overflow</i>	Round	Flexi_new Bolt Blade Shape	Step Pool Bend Step	Flexi_new Bolt Blade Shape
SFIORO <i>Overflow</i>	Round	Stripe	-	-
SFIORO <i>Overflow</i>	-	-	Step Pool Bend	Overlay Wave
SKIMMER <i>Skimmer</i>	Round	*	Step Pool	*
SFIORO INTERNO (tipo Wiesbaden) <i>Interior pools with overflow edges (wiesbaden type)</i>	Round	*	-	-
CASCATA <i>Waterfall</i>	-	-	Cascade	Flexi_new Bolt Blade Overlay Wave

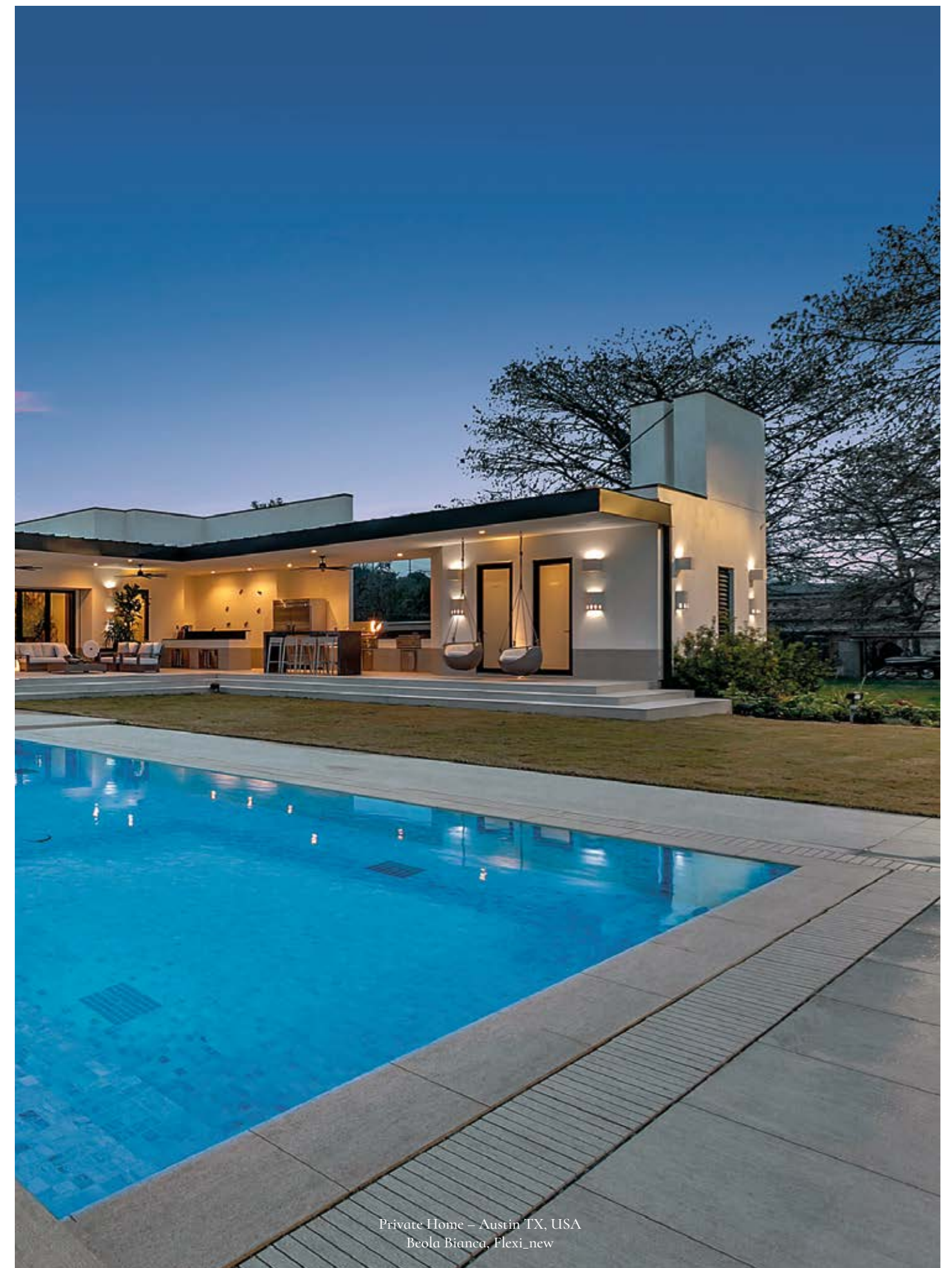
*in questa tipologia di vasca, la griglia non è necessaria. *Grids are not required for this type of pool. La grille n'est pas nécessaire pour ce type de bassin. Bei diesem Beckentyp ist kein Rost erforderlich. Чаша этого типа не нуждается в решетке.*

TWO THICKNESS OPTIONS FOR MANY REQUIREMENTS
Two different thickness options will allow you to find the right meeting point between freedom of expression and excellent performance in all environments: the 20 mm thickness for outdoor installation, which combines technical performance and aesthetic appeal; the conventional thickness, in an exhaustive range of collections and colours, to offer you total freedom of design in interior and exterior wellness areas.

DEUX ÉPAISSEURS POUR DES EXIGENCES MULTIPLES
Deux épaisseurs différentes permettent de trouver le point de synthèse entre liberté d'expression et hautes performances dans tous les espaces : l'épaisseur de 20 mm, pour des solutions d'extérieur en mesure de conjuguer performances et raffinement esthétique ; l'épaisseur traditionnelle avec un très riche éventail de collections et de couleurs pour une liberté totale dans la réalisation de projets pour zones de bien-être extérieures et intérieures.

ZWEI STÄRKEN FÜR DIE VERSCHIEDENSTEN ERFORDERNISSE
Zwei verschiedene Stärken bringen gestalterische Freiheit und exzellente Leistungen in jedem Ambiente in Einklang: 20 mm für die Verlegung im Freien, die Optik und Leistungen vereinen, und die normale Stärke in einer umfassenden Auswahl aus Kollektionen und Farben. Für absolute planerische Freiheit in den Innen- und Außenanlagen von Wellness-Einrichtungen.

ДВЕ ТОЛЩИНЫ ДЛЯ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ
Две разные толщины позволяют найти точку соприкосновения свободы выражения и отличных показателей в любых условиях: толщина в 20 мм используется для решений на открытом воздухе, предлагающих высокие характеристики и эстетическую изысканность; традиционная толщина, выпускаемая в широчайшем ассортименте коллекций и цветов, предоставляет полную свободу при разработке проектов крытых и открытых wellness-пространств.



Private Home – Austin TX, USA
Beola Biancu, Flexi_new

VASCHE A SFIORO

Overflow pools - Bassins à débordement
Überlaufbecken - Переливные бассейны



TIPOLOGIA DI VASCA <i>Type of pool</i>	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE <i>Standard thickness</i>	
	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>
SFIORO <i>Overflow</i>	Round	Flexi_new Bolt Blade Shape	Step Pool Bend Step	Flexi_new Bolt Blade Shape

VASCHE A SFIORO AEXTRA20 / SPESSORE TRADIZIONALE GRIGLIA FLEXI_NEW

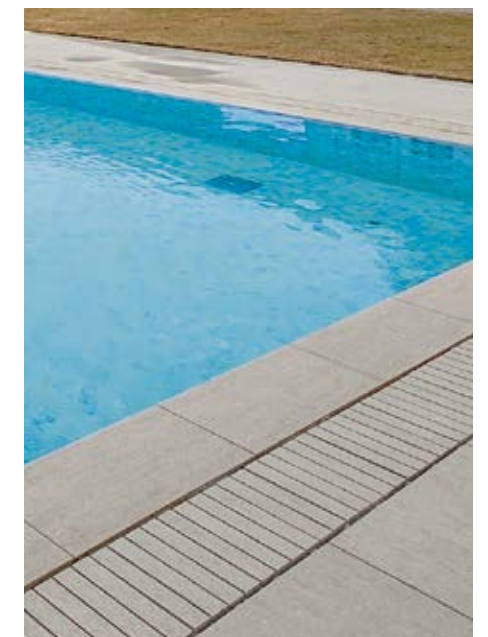
Overflow pools Aextra20 / Standard thickness / Flexi_new grid - Bassins à débordement Aextra20 / Épaisseur traditionnelle / Grille Flexi_new
Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke / Rost Flexi_new - Переливные бассейны / Aextra20 / обычная толщина / Решетка Flexi_new



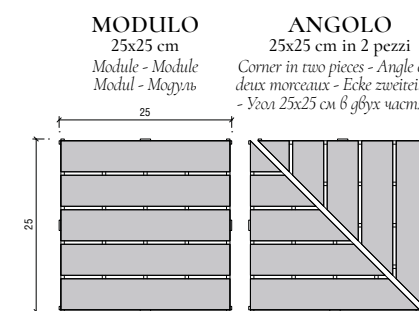
POSA ALTERNATA
Alternated layout - Pose en caillebotis - Verlegung abwechselnd gedreht - чередующаяся укладка



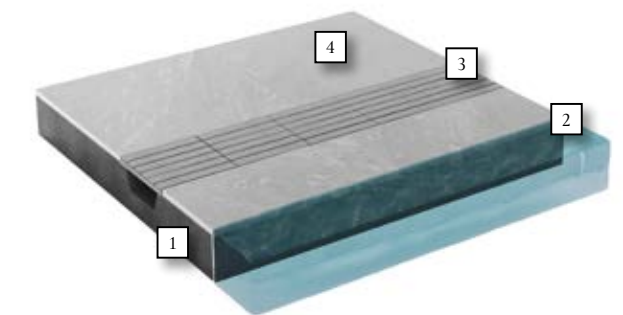
POSA PARALLELA
Parallel layout - Pose parallèle - Verlegung parallel - параллельная укладка



POSA PERPENDICOLARE
Perpendicular layout - Pose perpendiculaire - Verlegung senkrecht - перпендикулярная укладка

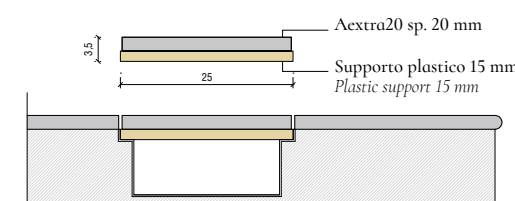


- 1 / MASSETTO**
Footing - Chape - Estrich - Смятка
- 2 / BORDO ROUND**
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / GRIGLIA FLEXI_NEW**
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO**
Floor - Sol - Bodenbelag - Пол



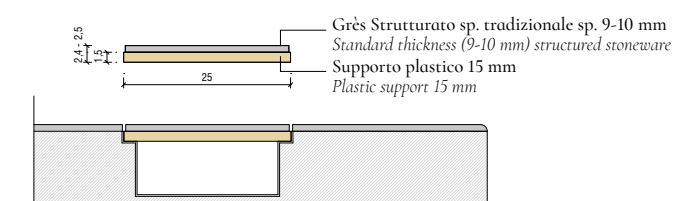
SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

*Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20*



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

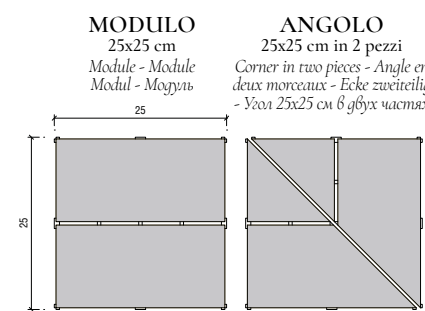
*Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины*



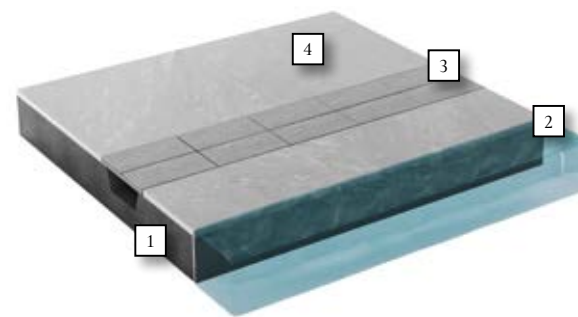
I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

VASCHE A SFIORO AEXTRA20 / SPESSORE TRADIZIONALE GRIGLIA BLADE

Overflow pools Aextra20 / Standard thickness / Blade grid - Bassins à débordement Aextra20 / Épaisseur traditionnelle / Grille Blade
Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke / Rost Blade - Переливные бассейны / Аextra20 / обычная толщина / Решетка Blade

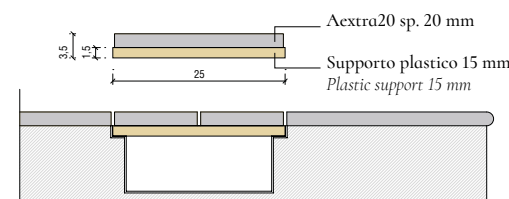


- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Стяжка
- 2 / BORDO ROUND
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / GRIGLIA BLADE
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Пол



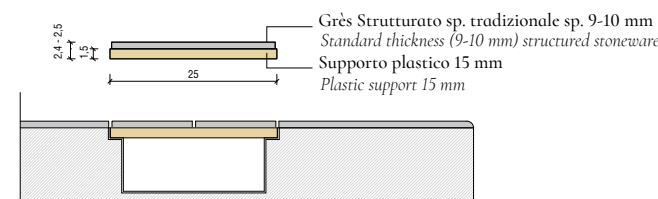
SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

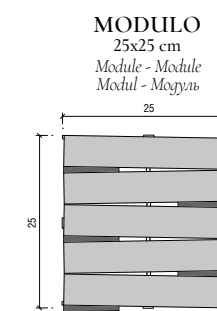
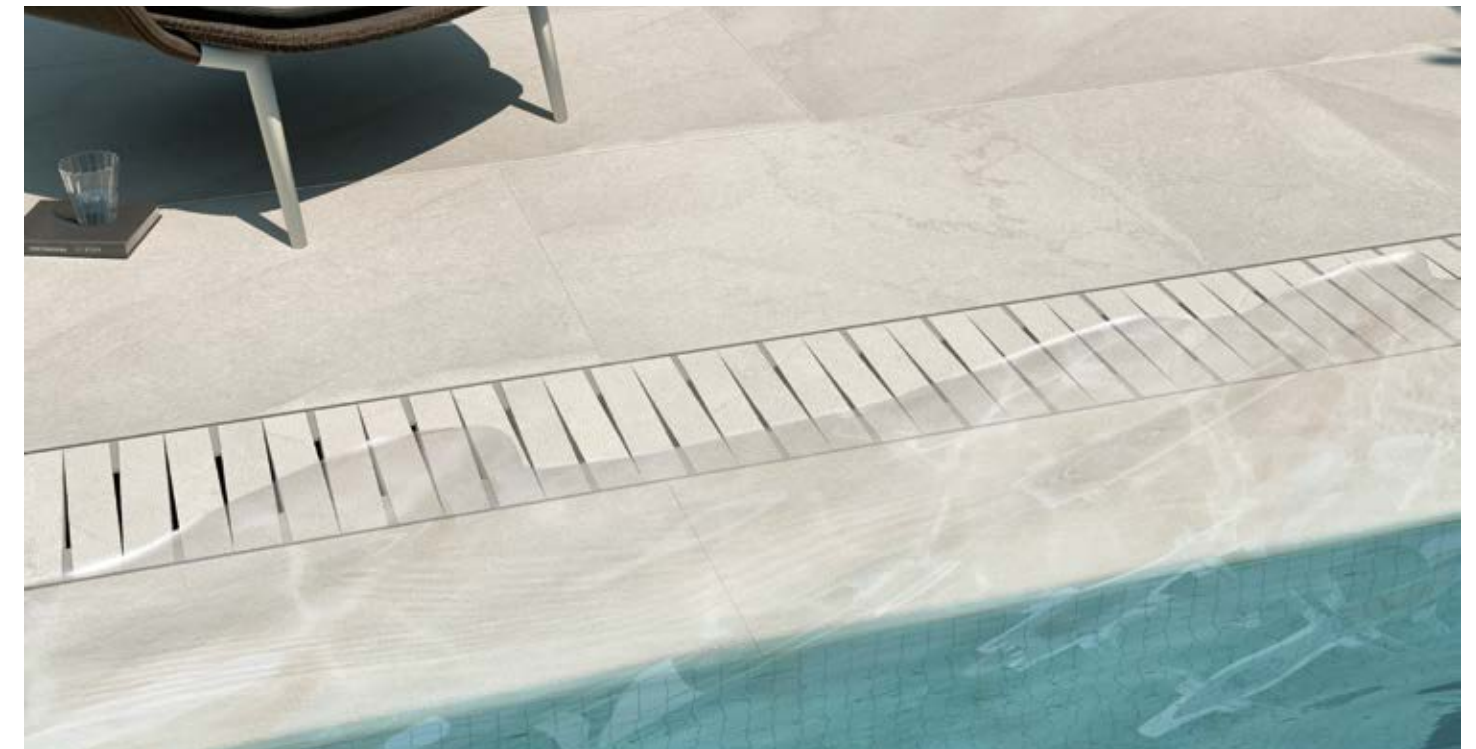
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

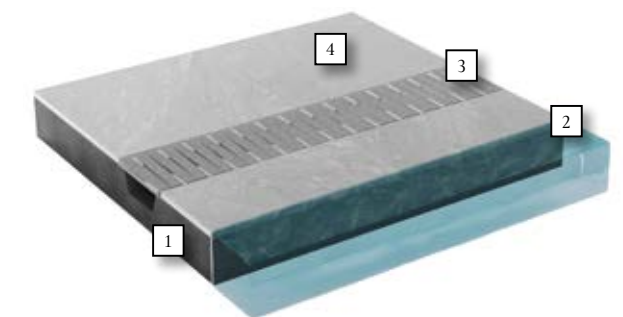
VASCHE A SFIORO AEXTRA20 / SPESSORE TRADIZIONALE GRIGLIA BOLT

Overflow pools Aextra20 / Standard thickness / Bolt grid - Bassins à débordement Aextra20 / Épaisseur traditionnelle / Grille Bolt
Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke / Rost Bolt - Переливные бассейны / Аextra20 / обычная толщина / Решетка Bolt



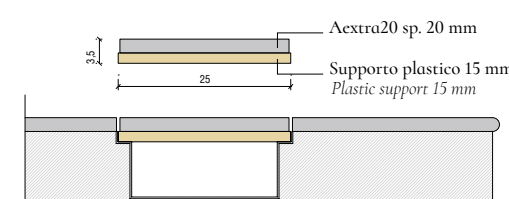
Cunei disponibili
in 7 colorazioni (vedi pag 45-47)
Wedges available in 7 colours
Coins déclinés en 7 teintes
Keile in 7 Farben verfügbar
Клинья поставляются в 7 цветах

- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Стяжка
- 2 / BORDO ROUND
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / GRIGLIA BOLT
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Пол



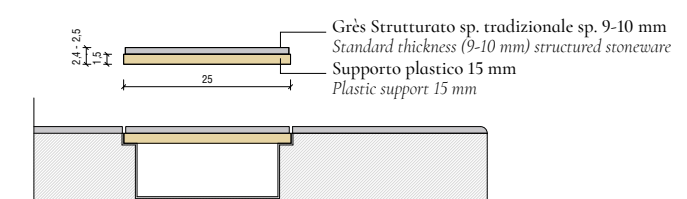
SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

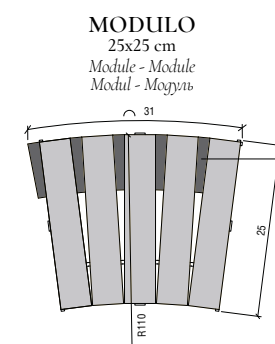
Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

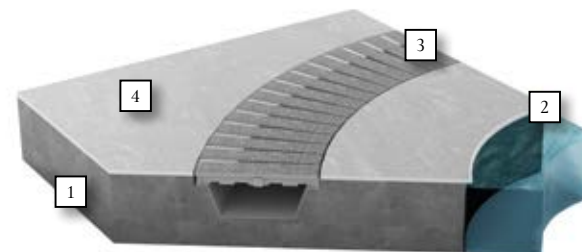
VASCHE A SFIORO AEXTRA20 / SPESSORE TRADIZIONALE GRIGLIA SHAPE

Overflow pools Aextra20 / Standard thickness / Shape grid - Bassins à débordement Aextra20 / Épaisseur traditionnelle / Grille Shape
Überlaufbecken Aextra20 / Traditionelle Stärke / Rost Shape - Переливные бассейны / Аextra20 / обычная толщина / Решетка Shape



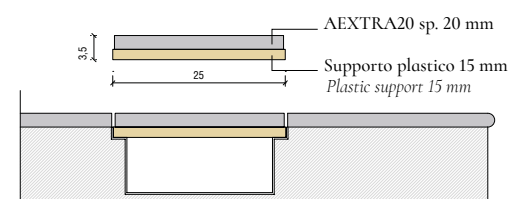
Cunei disponibili in 7 colorazioni (vedi pag 45-47)
Wedges available in 7 colours
Coins déclinés en 7 teintes
Keile in 7 Farben verfügbar
Клинья поставляются в 7 цветах

- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Стяжка
- 2 / BORDO ROUND
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / GRIGLIA SHAPE
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Плит



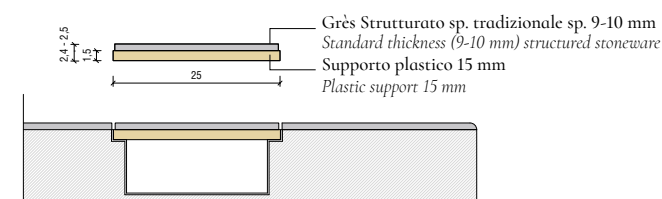
SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Аextra20



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

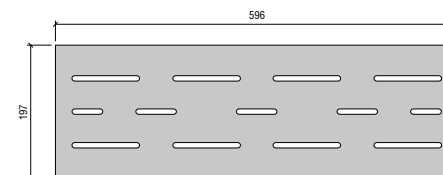
VASCHE A SFIORO AEXTRA20 GRIGLIA STRIPE

Overflow pools Aextra20 / Stripe grid - Bassins à débordement Aextra20 / Grille Stripe
Überlaufbecken Aextra20 / Rost Stripe - Переливные бассейны / Аextra20 / Решетка Stripe

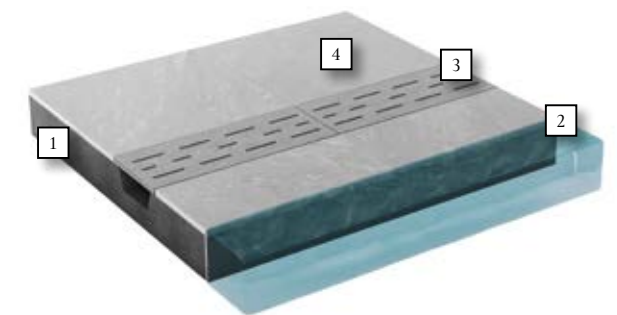


TIPOLOGIA DI VASCA Type of pool	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE Standard thickness	
	Bordo Edge	Griglia Grid	Bordo Edge	Griglia Grid
SFIORO Overflow	Round	Stripe	-	-

MODULO
19,7x59,6 cm
Module - Module
Modul - Модуль

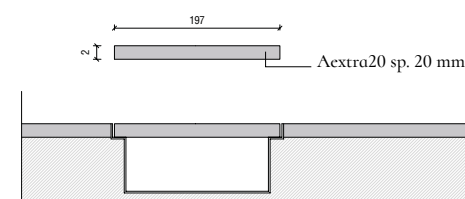


- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Стяжка
- 2 / BORDO ROUND
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / GRIGLIA STRIPE
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Плит



SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Аextra20



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

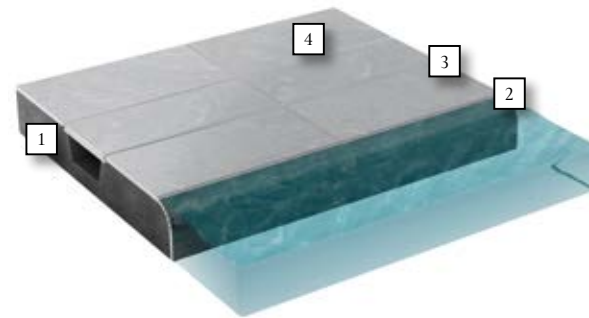
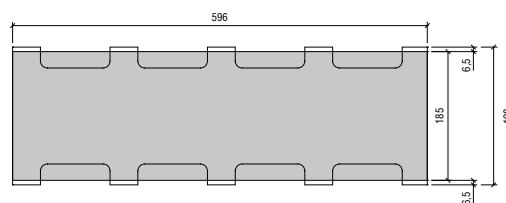
VASCHE A SFIORO SPESSORE TRADIZIONALE GRIGLIA OVERLAY

Overflow pools / Standard thickness / Overlay grid - Bassins à débordement / Épaisseur traditionnelle / Grille Overlay
Überlaufbecken / Traditionelle Stärke / Rost Overlay - Переливные бассейны / обычная толщина / Решетка Overlay



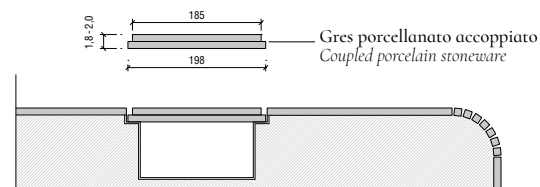
TIPOLOGIA DI VASCA <i>Type of pool</i>	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE <i>Standard thickness</i>	
	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>
SFIORO <i>Overflow</i>	-	-	Step Pool Bend	Overlay Wave

MODULO
19,8x59,6 cm
Module - Module
Modul - Модуль



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Стяжка
- 2 / BORDO BEND
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / GRIGLIA OVERLAY
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Пол

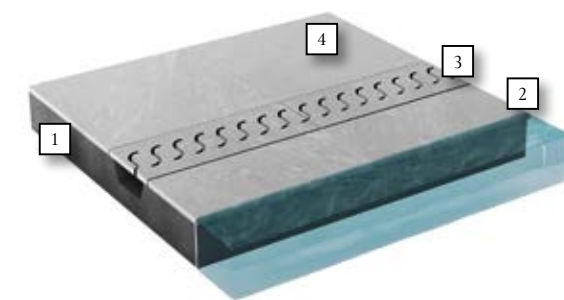
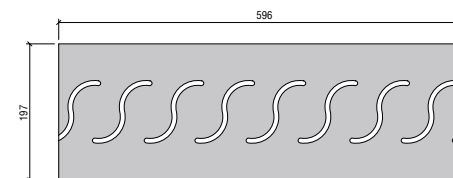
I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

VASCHE A SFIORO SPESSORE TRADIZIONALE GRIGLIA WAVE

Overflow pools / Standard thickness. Wave grid - Bassins à débordement / Épaisseur traditionnelle / Grille Wave
Überlaufbecken / Traditionelle Stärke / Rost Wave - Переливные бассейны / обычная толщина / Решетка Wave

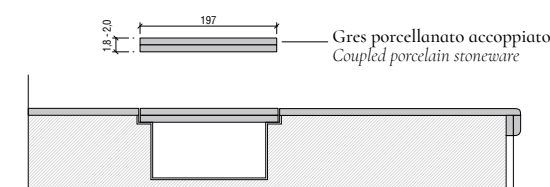


MODULO
19,7x59,6 cm
Module - Module
Modul - Модуль



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Стяжка
- 2 / BORDO POOL
Pool edge - bord Pool - Ränder Pool - Кромка Pool
- 3 / GRIGLIA WAVE
Grid - Grille - Gitter - Решетка
- 4 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Пол

I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

VASCHE A SKIMMER

Pools with skimmers - Bassins avec skimmers
Skimmerbecken - Скиммерные бассейны



TIPOLOGIA DI VASCA <i>Type of pool</i>	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE <i>Standard thickness</i>	
	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>
SKIMMER <i>Skimmer</i>	Round	*	Step Pool	*

*in questa tipologia di vasca, la griglia non è necessaria. Grids are not required for this type of pool. La grille n'est pas nécessaire pour ce type de bassin. Bei diesem Beckentyp ist kein Rost erforderlich. Чаши этого типа не нуждаются в решетке.

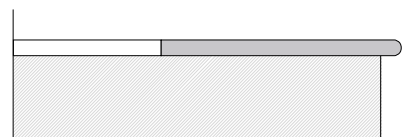
POOL
30x60 cm



- 1 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Плиты
- 2 / BORDO POOL
Pool edge - bord Pool - Ränder Pool - Кромка Pool

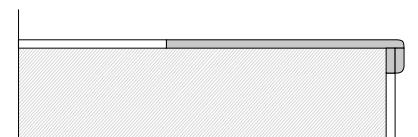
SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



SCHEMA SEZIONE SPESSORE TRADIZIONALE

Standard thickness section diagram - Schéma section épaisseur traditionnelle
Querschnittschema traditionelle Stärke - Схема сечения обычной толщины



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

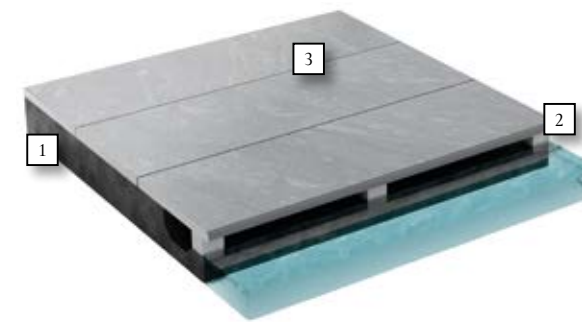
VASCHE A SFIORO INTERNO (TIPO WIESBADEN)

Interior pools with overflow edges (wiesbaden type) - Bassins à débordement interne (type wiesbaden)
Swimming-pools mit interner überlauf Rinne (wiesbadener Rinne) - бассейны с внутренним переливом (система wiesbaden)



TIPOLOGIA DI VASCA <i>Type of pool</i>	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE <i>Standard thickness</i>	
	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>
SFIORO INTERNO (tipo Wiesbaden) <i>Interior pools with overflow edges (wiesbaden type)</i>	Round	*	-	-

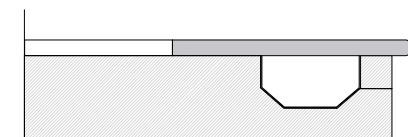
*in questa tipologia di vasca, la griglia non è necessaria. Grids are not required for this type of pool. La grille n'est pas nécessaire pour ce type de bassin. Bei diesem Beckentyp ist kein Rost erforderlich. Чаши этого типа не нуждаются в решетке.



- 1 / MASSETTO
Footing - Chape - Estrich - Слой
- 2 / BORDO ROUND
Edge - Bord - Ränder - Кромка Round
- 3 / PAVIMENTO
Floor - Sol - Bodenbelag - Плиты

SCHEMA SEZIONE AEXTRA20

Aextra20 section diagram - Schéma section Aextra20
Querschnittschema Aextra20 - Схема сечения Aextra20



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

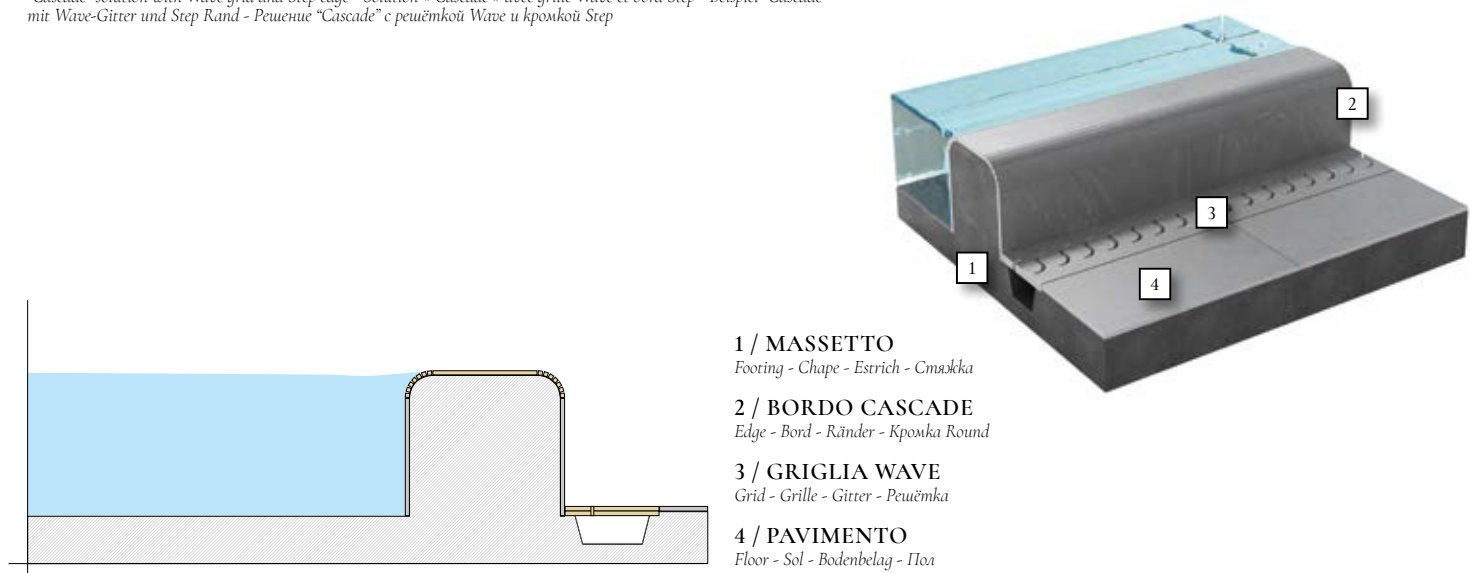
VASCHE A CASCATA

Waterfall pools - Bassins à chute d'eau
Kaskadenbecken - Каскадные бассейны

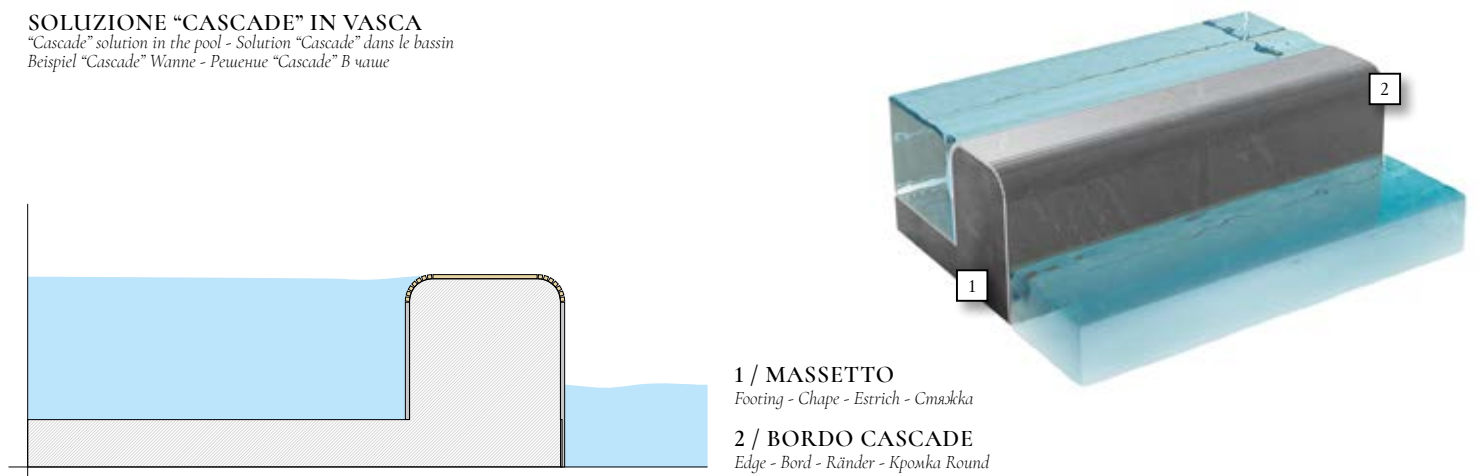


TIPOLOGIA DI VASCA <i>Type of pool</i>	AEXTRA20		SPESSORE TRADIZIONALE <i>Standard thickness</i>	
	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>	Bordo <i>Edge</i>	Griglia <i>Grid</i>
CASCATA <i>Waterfall</i>	-	-	Cascade	Flexi_new Bolt Blade Overlay Wave

SOLUZIONE "CASCADE" CON GRIGLIA WAVE E BORDO STEP
"Cascade" solution with Wave grid and Step edge - Solution « Cascade » avec grille Wave et bord Step - Beispiel "Cascade"
mit Wave-Gitter und Step Rand - Решение "Cascade" с решёткой Wave и кромкой Step



SOLUZIONE "CASCADE" IN VASCA
"Cascade" solution in the pool - Solution "Cascade" dans le bassin
Beispiel "Cascade" Wanne - Решение "Cascade" В чаше



I disegni tecnici sono esemplificativi del sistema. La progettazione di una vasca non può prescindere da un'attenta valutazione delle specificità che ogni progetto presenta.
Technical drawings are intended to be illustrative of the systems. A careful evaluation of all the details of each project is needed when designing a pool.

AQUAE

PEZZI SPECIALI 20 mm AEXTRA20

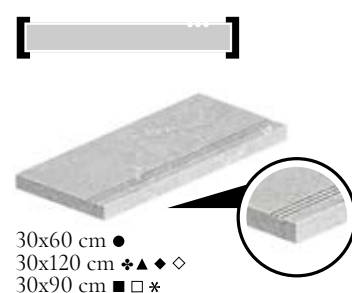
Aextra20 trim pieces – 20 mm . Pièces spéciales Aextra20 – 20 mm
Formstücke Aextra20 – 20 mm . Специальные компоненты Aextra20 – 20 mm



BORDI

Edges - Bords - Ränder - Кромки

XSTEP



30x60 cm ●
30x120 cm ▲◆◇
30x90 cm ■□*

DX



SX

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenescke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x120 cm ▲◆◇
30x90 cm ■□*

DX



SX

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außenescke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x120 cm ▲◆◇
30x90 cm ■□*

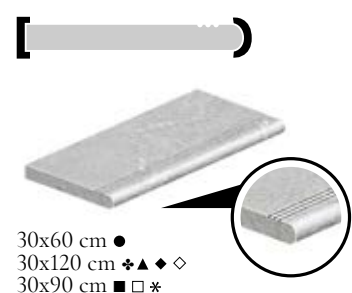
ARRONDI



Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenescke - Внутренний угол

60x60 cm ▲◆●*
90x90 cm ■

XGRIP



30x60 cm ●
30x120 cm ▲◆◇
30x90 cm ■□*

DX



SX

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenescke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x120 cm ▲◆◇
30x90 cm ■□*

DX

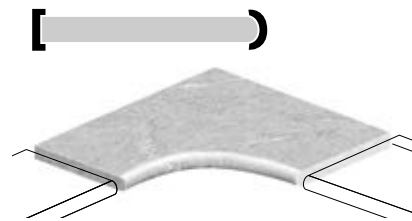


SX

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außenescke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x120 cm ▲◆◇
30x90 cm ■□*

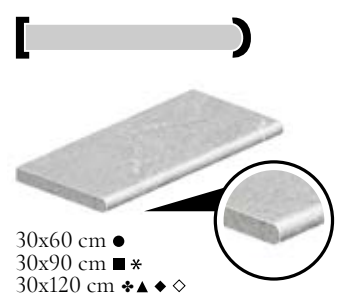
CURVE



Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenescke - Внутренний угол

60x60 cm ▲◆●*
90x90 cm ■

ROUND



30x60 cm ●
30x90 cm ■*
30x120 cm ▲◆◇
40x120 cm ◆
45x90 cm □
60x90 cm □*

DX



SX

Angolare interno
Internal corner - Angle intérieur
Innenescke - Внутренний угол

30x60 cm ●
30x90 cm ■*
30x120 cm ▲◆◇
40x120 cm ◆
45x90 cm □

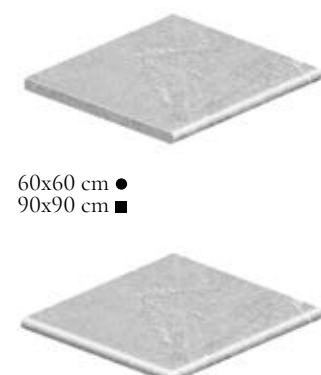
DX



SX

Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außenescke - Внешний угол

30x60 cm ●
30x90 cm ■*
30x120 cm ▲◆◇
40x120 cm ◆
45x90 cm □



60x60 cm ●
90x90 cm ■

Angolo round
Corner - Angle - Ecke - Угол

60x60 cm ●
90x90 cm ■



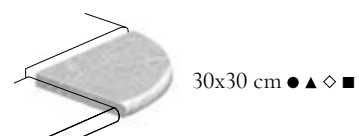
Angolo round dx
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm ●
30x90 cm ■*
30x120 cm ▲◆◇
40x120 cm ◆
45x90 cm □



Angolo round sx
Corner - Angle - Ecke - Угол

30x60 cm ●
30x90 cm ■*
30x120 cm ▲◆◇
40x120 cm ◆
45x90 cm □



Angolare esterno
External corner - Angle extérieur
Außenescke - Внешний угол

AQUAE

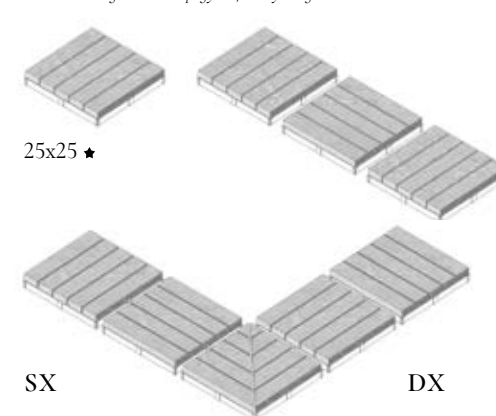
Le griglie Flexi_new, Blade, Shape e Bolt Aextra20 sono formate da listelli in grès Aextra20 incollati su supporto in ABS anti-UV in spessore 15 mm. Lo spessore totale è di 35 mm.
The Flexi_new, Blade, Shape and Bolt Aextra20 grids consist of Aextra20 stoneware listels, which are glued onto an ABS, anti-UV support with a thickness of 15 mm. The total thickness is 35 mm.
Les grilles Flexi_new, Blade, Shape et Bolt Aextra20 sont formées de listels en grès Aextra20 collés sur un support en ABS anti-UV de 15 mm d'épaisseur. L'épaisseur totale est de 35 mm.
Die Überlaufrinnen Flexi_new, Blade, Shape und Bolt Aextra20 bestehen aus auf 15 mm starkem Träger aus UV-beständigem ABS verklebten Aextra20-Feinsteinzeugleisten. Die Gesamtstärke beträgt 35 mm.
Решетки Flexi_new, Blade, Shape и Bolt Aextra20 состоят из реек из керамогранита Aextra20, наклеенных на основу из УФ-стойкого пластика ABS толщиной 15 мм. Их общая толщина составляет 35 мм.

GRIGLIE

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решётки

FLEXI_NEW

Posa alternata
Alternated layout - Pose en caillebotis - Verlegung abwechselnd gedreht - чередующаяся укладка



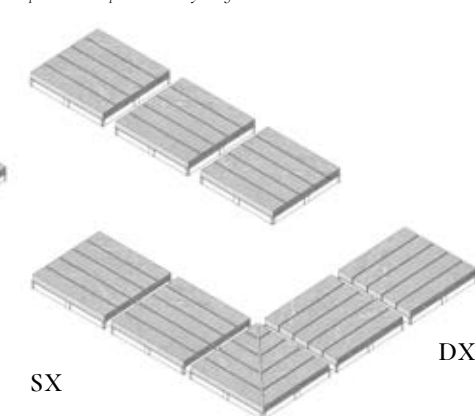
25x25 ★

SX

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

DX

Posa parallela
Parallel layout - Pose parallèle - Verlegung parallel - параллельная укладка

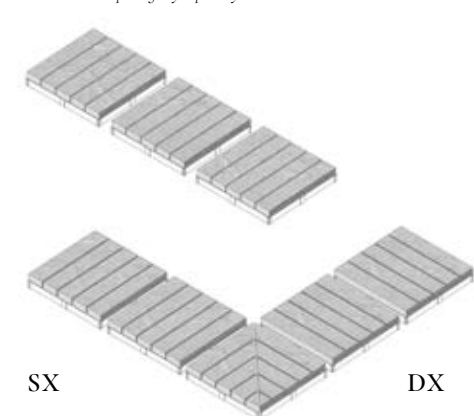


SX

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

DX

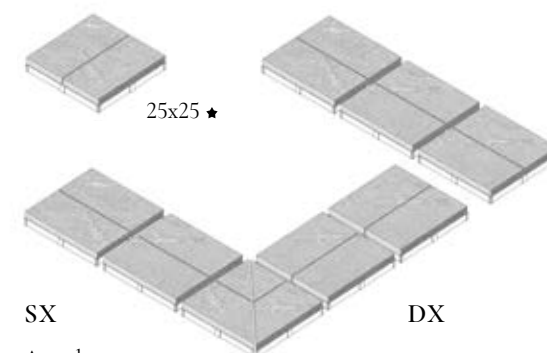
Posa perpendicolare
Perpendicular layout - Pose perpendiculaire - Verlegung senkrecht - перпендикулярная укладка



SX

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

BLADE



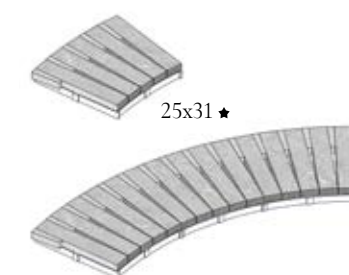
25x25 ★

SX

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

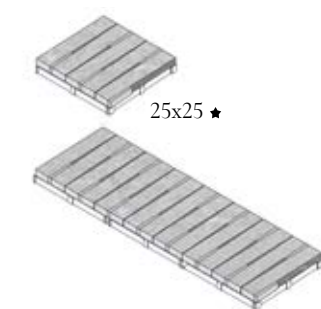
DX

SHAPE

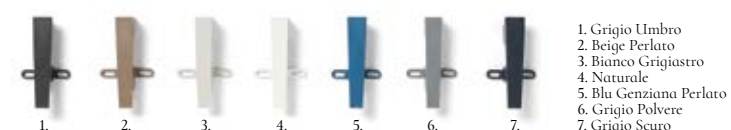


25x31 ★

BOLT



25x25 ★



Le griglie Shape e Bolt sono formate da listelli ceramici incollati su supporto in ABS anti-UV. Per garantire la curvatura (griglia Shape) o l'inclinazione (griglia Bolt) dei tozzetti, tra questi vengono inseriti degli appositi cunei, che possono essere personalizzati scegliendo tra diversi colori.

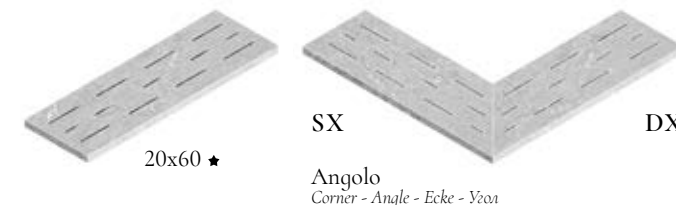
The Shape and Bolt grids consist of ceramic listels glued onto an ABS, anti-UV support. To guarantee curving (Shape grid) or tilting (Bolt grid) of dots, special wedges are inserted between the latter. Wedges can be customized by choosing one of the available colours.

Les grilles Shape et Bolt sont formées de listels céramiques collés sur un support en ABS anti-UV. Des cales spécifiques, pouvant être personnalisées par différentes couleurs, sont insérées entre les caissons pour en garantir la courbure (grille Shape) ou l'inclinaison (grille Bolt).

Die Überlaufrinnen Shape und Bolt bestehen aus auf Träger aus UV-beständigem ABS verklebten Keramikleisten. Zur Erzielung der Bogenform (Shape) bzw. der Neigung (Bolt) der Einleger werden Keile eingefügt, die je nach Wunsch in verschiedenen Farben zur Verfügung lieferbar sind.

Решетки Shape и Bolt состоят из керамических реек, наклеенных на основу из УФ-стойкого пластика ABS. Для обеспечения изгиба (решетка Shape) или наклона (griglia Bolt) элементов, между ними устанавливаются специальные клинья, цвет которых может быть подобран индивидуально.

STRIPE



20x60 ★

SX

Angolo
Corner - Angle - Ecke - Угол

DX

Disponibile nei colori che hanno fondo - Available in colours offered in the - Disponible dans les coloris disposant du format - Lieferbar in allen Farben, die im Format verfügbar sind - Поступаются в цветах, для которых предусмотрен формат
● 60x60 / ■ 90x90 / ▲ 60x120 / ◇ 30x120 / ◆ 40x120 / □ 45x90 / * 60x90 / ◆ 120x120

★ Disponibile in tutti i colori Aextra20 - Available in all colors of Aextra20 range - Disponibles dans tous les coloris de la gamme Aextra20 erhältlich - Доступны во всех цветах гаммы Aextra20

AQUAE

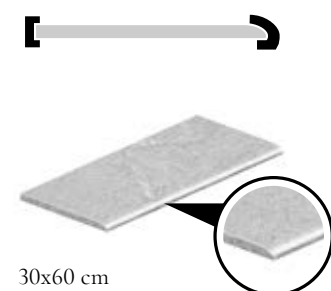
PEZZI SPECIALI IN SPESSORE TRADIZIONALE

Conventional thickness trim pieces - Pièces spéciales à épaisseur traditionnelle
Formstücke in traditioneller Stärke - Специальные компоненты обычной толщины

BORDI

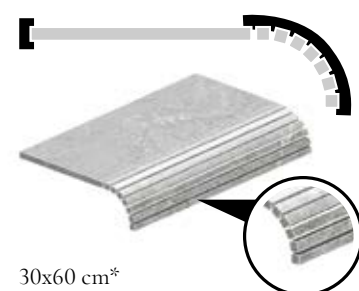
Edges - Bords - Ränder - Кромки

STEP



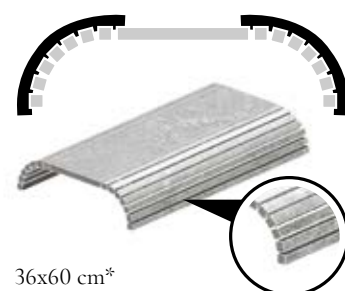
30x60 cm

BEND



30x60 cm*

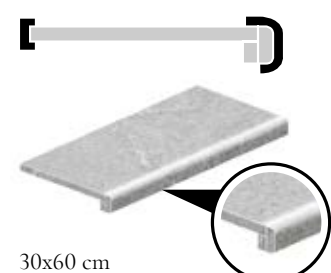
CASCADE



36x60 cm*

* Misura del pezzo steso.
Length of unfolded piece. Longueur étirée de la pièce. Länge des ausgebreiteten Teils. Размеры элемента

POOL

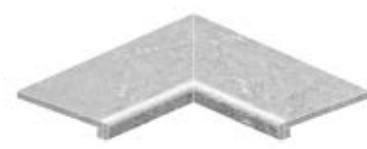


30x60 cm

POOL ANGOLARE CORNER



Angolo esterno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm

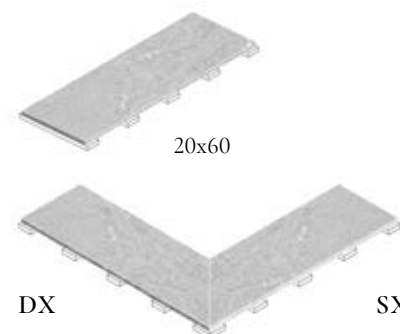


Angolo interno
Corner - Angle - Ecke - Угол
30x60 cm

GRIGLIE

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решетки

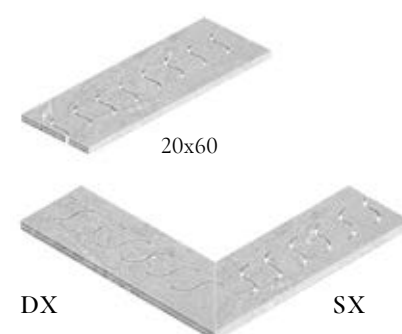
OVERLAY SP. 19-21 MM



DX SX

20x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

WAVE SP. 19-21 MM



DX SX

20x60 Angolare
Corner - Angle - Ecke - Угол

AQUAE

Le griglie Flexi_new, Blade, Shape e Bolt sono formate da listelli in grès spessore tradizionale (9-10 mm) incollati su supporto in ABS anti-UV in spessore 15 mm. Lo spessore totale è di 24-25 mm.
The Flexi_new, Blade, Shape and Bolt grids consist of stoneare lists with a conventional thickness (9-10 mm), glued onto an ABS, anti-UV support with a thickness of 15 mm. The total thickness is 24-25 mm.
Les grilles Flexi_new, Blade, Shape et Bolt sont formées de listels en grès d'une épaisseur traditionnelle (9-10 mm) collés sur un support en ABS anti-UV de 15 mm d'épaisseur. L'épaisseur totale est de 24-25 mm.
Die Überlaufgrinnen Flexi_new, Blade, Shape und Bolt bestehen aus auf 15 mm starkem Träger aus UV-beständigem ABS verklebten Feinsteinzeugleisten in traditioneller Stärke (9-10 mm). Die Gesamtstärke beträgt 24-25 mm.
Решетки Flexi_new, Blade, Shape и Bolt состоят из реек из керамогранита обычной толщины (9-10 мм), наклеенных на основу из УФ-стойкого пластика АБС толщиной 15 мм. Их общая толщина составляет 24-25 мм.

GRIGLIE

Griglie Grids - Grilles - Gitter - Решетки

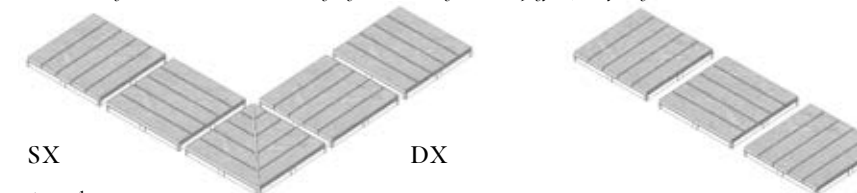
FLEXI_NEW



25x25

Posa alternata

Alternated layout - Pose en caillebotis - Verlegung abwechselnd gedreht - чередующаяся укладка



SX

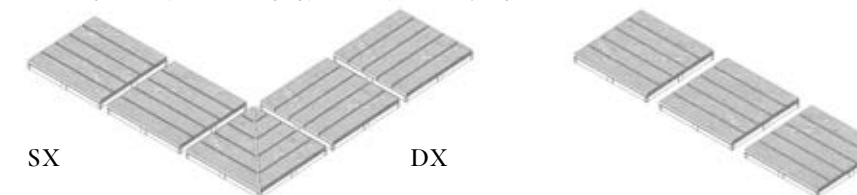
DX

Angolo

Corner - Angle - Ecke - Угол

Posa parallela

Parallel layout - Pose parallele - Verlegung parallel - параллельная укладка



SX

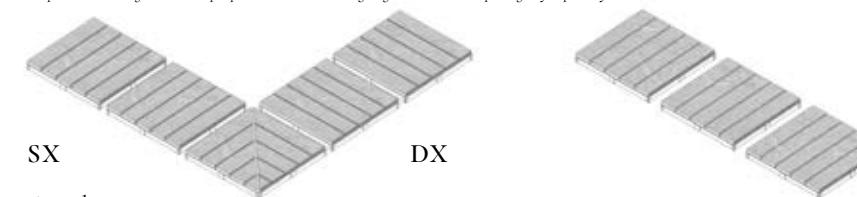
DX

Angolo

Corner - Angle - Ecke - Угол

Posa perpendicolare

Perpendicular layout - Pose perpendiculaire - Verlegung senkrecht - перпендикулярная укладка



SX

DX

Angolo

Corner - Angle - Ecke - Угол

SHAPE



25x31



BOLT



25x25



Le griglie Shape e Bolt sono formate da listelli ceramici incollati su supporto in ABS anti-UV. Per garantire la curvatura (griglia Shape) o l'inclinazione (griglia Bolt) dei tozzetti, tra questi vengono inseriti degli appositi cunei, che possono essere personalizzati scegliendo tra diversi colori.

The Shape and Bolt grids consist of ceramic listels glued onto an ABS, anti-UV support. To guarantee curving (Shape grid) or tilting (Bolt grid) of tiles, special wedges are inserted between the latter. Wedges can be customised by choosing one of the available colours.

Les grilles Shape et Bolt sont formées de listels céramiques collés sur un support en ABS anti-UV. Des cales spécifiques, pouvant être personnalisées par différentes couleurs, sont insérées entre les caissons pour en garantir la courbure (grille Shape) ou l'inclinaison (grille Bolt).

Die Überlaufgrinnen Shape und Bolt bestehen aus auf Träger aus UV-beständigem ABS verklebten Keramikleisten. Zur Erzielung der Bogenform (Shape) bzw. der Neigung (Bolt) der Einleger werden Keile eingefügt, die je nach Wunsch in verschiedenen Farben zur Verfügung lieferbar sind.

Решетки Shape и Bolt состоят из керамических реек, наклеенных на основу из УФ-стойкого пластика АБС. Для обеспечения изгиба (решетка Shape) или наклона (решетка Bolt) элементов, между ними устанавливаются специальные клинья, цвет которых может быть подобран индивидуально.



ÆXACTA TEMPORARY FLOORS



Æxacta è un sistema di **pavimentazione autoposante** che si installa senza colle o stucchi, abbattendo tempi e costi. È indicato per **destinazioni temporanee**, dove è necessario preservare la pavimentazione preesistente. Inoltre, è la soluzione che permette di rinnovare l'aspetto di un pavimento senza intraprendere pesanti e costosi lavori di ristrutturazione. Il sistema è composto da lastre in grès porcellanato monocalibro, squadrate e rettificate, alla quale viene applicato un rivestimento inferiore in sughero (un materiale naturale che funge da isolante acustico e risolve leggeri problemi di irregolarità del sottofondo) ed una bordatura perimetrale in PVC (con funzione anti-urto). I pannelli Æxacta possono essere installati direttamente sulla superficie preesistente perfettamente planare, semplicemente appoggiando le lastre e accostandole tra loro.

TEMPORARY FLOORS

Æxacta is a system of **loose laid floors** that can be installed without adhesive or mortar hence saving time and reducing costs. It is recommended for **temporary installations**, where it is necessary to preserve the existing floor. Furthermore, it is a solution that can renew the appearance of a floor without having to engage in heavy-duty and expensive renovation work. The system consists of single size grade, wedged and rectified porcelain stoneware slabs. A layer of cork (a natural material that serves as acoustic installation and that compensates for any minor irregularities of the substrate) is applied to the bottom face and PVC edging (with a shock-proof function) to the sides. Æxacta panels can be installed directly on the perfectly flat existing surface by simply positioning the slabs and joining them together.

DES PLANCHERS PROVISOIRES

Æxacta est un **système autoposant de sols** qui peut être installé sans colle ni stuc, ce qui comporte un gain de temps et d'argent. Il convient aux **applications temporaires**, où il est nécessaire de préserver le revêtement de sol existant. Cette solution permet en outre de renouveler l'aspect d'un sol sans entreprendre des travaux de restructuration lourds et coûteux. Il s'agit d'un système composé de dalles en grès cérame monocalibre, carrées et rectifiées, sur lesquelles est appliqué un revêtement inférieur en liège (un matériau naturel qui fait fonction d'isolant acoustique et résout les petits problèmes d'inégalité de la sous-couche) et une bordure périphérique en PVC (avec fonction antichoc). Les panneaux Æxacta peuvent être installés directement sur la surface préexistante parfaitement plane, en plaçant tout simplement les dalles côte à côte.

TEMPORÄRE FUSSBÖDEN

Æxacta ist ein **selbstfixierendes Bodensystem**, das ohne Kleber und Fugenmasse verlegt wird und so Zeit und Kosten einspart. Es eignet sich für **temporäre Installationen**, bei denen er vorhandene Bodenbelag erhalten bleiben muss. Zudem ist Æxacta die perfekte Lösung zur Renovierung von Böden ohne kostspielige und arbeitsintensive Sanierungsarbeiten. Das System besteht aus perfekt rechteckigen und rektifizierten Feinsteinzeugplatten mit Einheitskaliber, deren Unterseite mit Kork beschichtet sind (ein natürliches, schalldämmendes Material, das auch leichte Unebenheiten des Untergrunds ausgleicht), sowie einem umlaufenden Kantenschutz aus ABS (mit Antrishock-Funktion). Die Æxacta-Platten werden auf dem bestehenden, perfekt planen Bodenbelag einfach unmittelbar aneinandergelegt.

РЕШЕНИЯ ДЛЯ СУХОЙ УКЛАДКИ

Æxacta - это система **напольной плитки**, для укладки которой не применяется ни клей, ни затирки с вытекающей из этого экономией времени и денег. Она предназначена для **временного устройства полов**, когда требуется сохранение уже существующего напольного покрытия. Кроме того, это решение позволяет обновлять вид пола без выполнения сложных и дорогостоящих ремонтных работ. Эта система состоит из керамогранитных обрешных плит одного калибра с безупречно правильной формой, на которых устанавливаются нижние панели из пробки (натуральный материал, который поглощает звук и сглаживает легкие неровности основания) и окантовка из ПВХ, выполняющая амортизирующую функцию. Панели Æxacta можно устанавливать непосредственно на старый, но ровный пол, просто укладывая плиты и соединяя их между собой.

MOLTI FORMATI PER MOLTE IDEE

Per favorire le esigenze dei progettisti, e moltiplicare le possibilità applicative nelle ambientazioni che richiedono l'utilizzo di pavimenti temporanei, Æxacta mette a disposizione una ampia gamma di formati: dai moduli 45x90 cm, 60x60 cm, 75x75 cm e 60x120 cm, alle grandi superfici 120x120 cm, 120x240 cm, 160x160 cm e 160x320 cm, che consentono pose di grande effetto con fughe minime, fino ai listellari 20x120 cm e 30x120 cm, disponibili su molte collezioni, tra cui quelle ispirate ai legni naturali.

A VARIETY OF SIZES FOR A VARIETY OF IDEAS

In order to make the work of project managers easier and multiply the possible installation options of temporary floors, Æxacta has a wide range of sizes: from the 45x90 cm, 60x60 cm, 75x75 cm and 60x120 cm modules to the 120x120 cm, 120x240 cm, 160x160 cm and 160x320 cm extra large sizes, which allow for particularly impressive installation with very small joints, with the addition of the 20x120 cm and 30x120 cm listels, available for many collections, including those drawing inspiration from wood.

DES FORMATS MULTIPLES POUR DES IDÉES MULTIPLES

Pour répondre aux besoins des designers et multiplier les possibilités d'application dans les environnements exigeant l'utilisation de sols temporaires, Æxacta propose une large gamme de formats : des modules 45x90 cm, 60x60 cm, 75x75 cm et 60x120 cm aux grandes surfaces 120x120 cm, 120x240 cm, 160x160 cm et 160x320 cm, qui permettent des poses à l'effet impactant avec un minimum de joints, jusqu'aux bandes de 20x120 cm et 30x120 cm, disponibles sur de nombreuses collections, y compris celles qui s'inspirent des bois naturels.

VIELE FORMATE FÜR VIELE IDEEN

Um dem Bedarf der Planer entgegenzukommen und die Einsatzmöglichkeiten überall dort zu vervielfachen, wo temporäre Bodenbeläge erforderlich sind, bietet Æxacta eine reiche Formatauswahl: von den Modulen 45x90 cm, 60x60 cm, 75x75 cm und 60x120 cm über die großflächigen Formaten 120x120 cm, 120x240 cm, 160x160 cm und 160x320 cm, die effektvolle Effekte mit minimalen Fugen erlauben, bis hin zu den Dielenformaten 20x120 cm und 30x120 cm zahlreicher Kollektionen, darunter jener in Naturholzoptik.

МНОЖЕСТВО ФОРМАТОВ, МНОЖЕСТВО ИДЕЙ

Для облегчения работы дизайнеров и увеличения возможности применения в местах, предусматривающих временное устройство полов, Æxacta предоставляет в распоряжение широкий ассортимент форматов: модули 45x90 см, 60x60 см, 75x75 см и 60x120 см, большие плиты 120x120 см, 120x240 см, 160x160 см и 160x320 см, обеспечивающие эффектную укладку с минимальными швами, и удлиненные форматы 20x120 см и 30x120 см, доступные в многих коллекциях, включая те, которые воспроизводят натуральное дерево.



Æxacta Fabula Ulmus 30x120 cm Naturale/Matt

ÆXACTA

I VANTAGGI DI ÆXACTA

THE ADVANTAGES OF ÆXACTA - LES ATOUTS D'ÆXACTA
DIE VORTEILE VON ÆXACTA - ПРЕИМУЩЕСТВА ÆXACTA



**INSTALLAZIONE
SEMPLICE E PULITA**
Simple and clean installation
Installation simple et propre
Saubere und einfache Installation
Простая и чистая укладка



**RAPIDA
PULIZIA**
Easy to clean
Nettoyage rapide
Schnell zu reinigen
Простая чистка



**VELOCE
DA RIMUOVERE**
Quick removal
Facile et rapide à éliminer
Schnell zu entfernen
Легко демонтируется



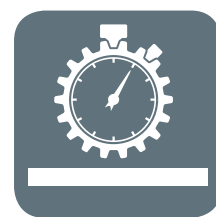
**CALPESTABILE
DA SUBITO**
The floor can be used immediately
Immédiatement praticable
Sofort begehbar
Немедленная эксплуатация пола



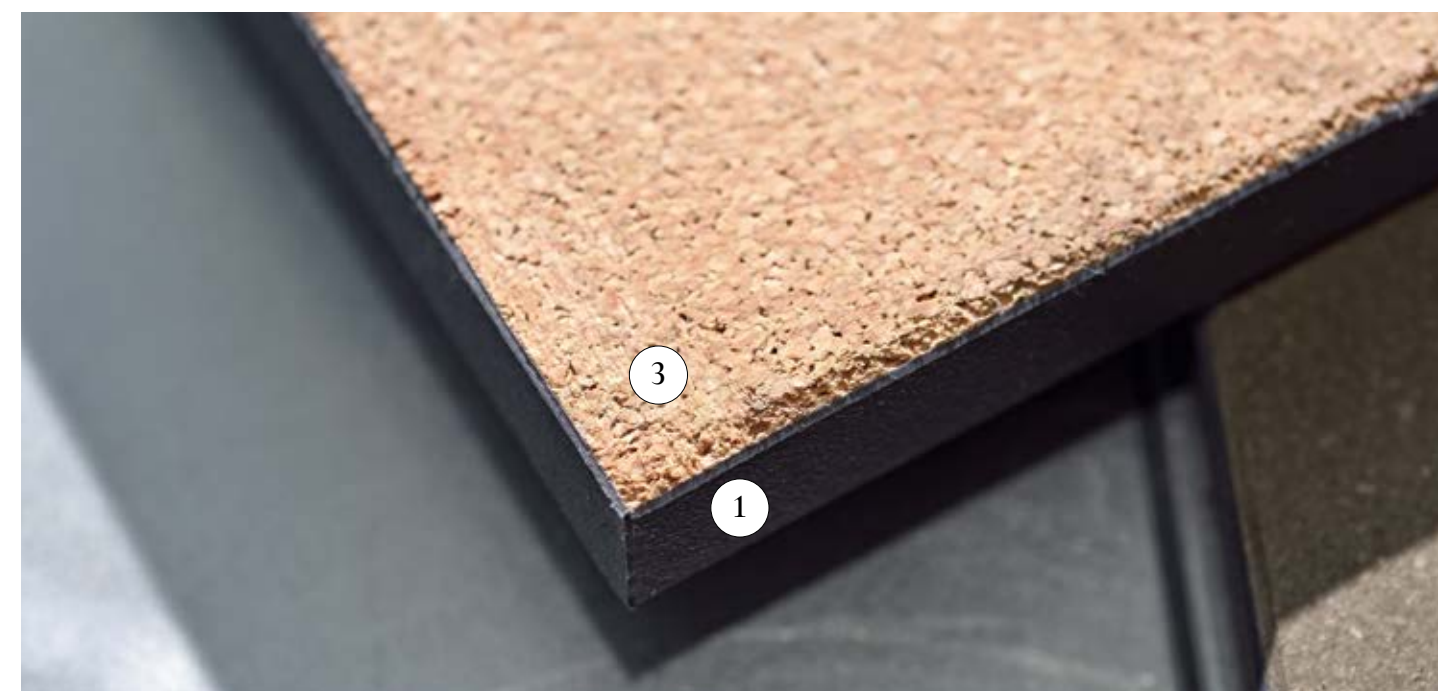
**FACILE
MANUTENZIONE**
Easy maintenance
Entretien facile
Pflegeleicht
Простой уход



**MIGLIORA L'ISOLAMENTO
ACUSTICO**
Improved acoustic insulation
Isolation acoustique accrue
Verbesserte Schalldämmung
Повышает звукоизоляцию



**INTERVENTI VELOCI
ED ECONOMICI**
Fast and money-saving work
Interventions rapides et économiques
Schnelles und kostengünstiges Arbeiten
Быстрые и недорогие работы



1 - BORDATURA PERIMETRALE

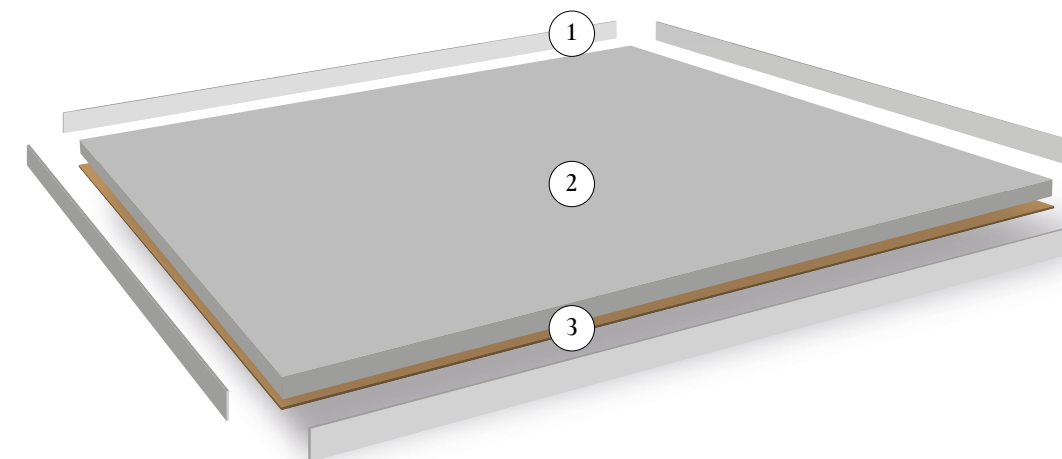
Perimetral border - Cadre - Umlaufender Kanteschutz - Периметральная планка

2 - LASTRA IN GRÈS PORCELLANATO

Porcelain stoneware slab - Dalle en grès cérame - Platte in Feinsteinzeug - керамогранитная плита

3 - RIVESTIMENTO INFERIORE IN SUGHERO

Lower cork layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - нижняя панель



La bordatura perimetrale in PVC delle lastre Æxacta può essere realizzata in più colori, come riportato nella tabella sottostante:

The PVC perimetral border of Æxacta slabs is available in different colours as reported in the chart below:

Le cadre en PVC des dalles Æxacta peut être réalisé dans plusieurs couleurs comme indiqué dans les schémas ci-dessous:

Die PVC Kanten der Æxacta Platten sind in den nachfolgenden Farben erhältlich:

Периметральные планки из ПВХ для плиток Æxacta могут быть разных цветов, как указано в таблице ниже:

Bordo <i>Edge - Bord - Ränder - Кромка</i>	Colori <i>Colors - Couleurs - Farben - Цветах</i>
Avorio - Ivory - Ivoire - Elfenbein - Слоновая кость	
Beige - Beige - Beige - Beige - Бежевый	
Grigio Chiaro - Light Grey - Gris Clair - Hellgrau - Светло-серый	
Grigio Antracite - Anthracite - Anthracite - Anthrazitgrau - Серый антрацитовый	
Nero - Black - Noir - Schwarz - Черный	

ÆXACTA

UNA SOLUZIONE VERSATILE

È sempre più diffuso il bisogno effettuare **operazioni di restyling** realizzando pavimenti a copertura della superficie pre-esistente, senza rimuoverla né danneggiarla in alcun modo. Può succedere nella **ristrutturazione** di edifici storici o nel caso di locali presi in affitto, nell'ambito di uffici, showroom, temporary shop, negozi, fiere, eventi e manifestazioni. In tali contesti sono richieste velocità e facilità di posa, per ridurre costi e tempi di installazione e rendere gli ambienti subito utilizzabili. Il sistema Æxacta di Caesar risponde a tutte queste esigenze, offrendo una **soluzione innovativa di installazione** che non richiede collanti e stucchi, non crea polvere e sporco e non necessita di acidi per il lavaggio post-posa, offrendo una pavimentazione immediatamente calpestabile.

A VERSATILE SOLUTION
Restyling is becoming more and more common and there is the need to renovate floors by covering the existing surface, without having to remove or damage it in any manner. This requirement becomes important when renovating historical buildings or in the event of rented homes, offices, showrooms, temporary shops, stores, trade fairs and events. This type of project calls for rapidity and ease-of-installation so as to reduce costs and installation time and obtain floors that can be used immediately. Caesar's Æxacta system can fulfil these needs by offering an innovative installation solution that does not call for the use of adhesives and mortar, does not create dust and dirt and that does not need to be cleaned with acid detergents after installation. The result is a floor that can be walked on immediately.

UNE SOLUTION POLYVALENTE
Il est de plus en plus courant d'effectuer des opérations de restylage en créant des sols pour couvrir la surface existante, sans l'enlever ou l'endommager de quelque façon que ce soit. C'est souvent le cas par exemple dans la rénovation de bâtiments historiques ou de locaux loués, dans les bureaux, les salles d'exposition, les magasins temporaires, les magasins, les foires et les événements. Dans de tels contextes, la rapidité et la facilité de pose sont nécessaires afin de réduire les coûts et les temps d'installation et de rendre les environnements immédiatement utilisables. Le système Æxacta de Caesar répond à toutes ces exigences grâce à une solution d'installation innovante qui ne requiert aucun adhésif/stuc, ne crée pas de poussière/saleté et ne nécessite pas d'acides pour le lavage à effectuer après la pose, en offrant ainsi un sol immédiatement praticable.

EINE VIELSEITIGE LÖSUNG
Immer häufiger müssen Restylings durchgeführt werden, bei denen vorhandene Bodenbeläge abzudecken sind, ohne sie zu entfernen oder in jeglicher Weise zu beschädigen. Dies ist beispielsweise der Fall bei der Renovierung von Altbauten oder bei angemieteten Räumen, in Büros, Showrooms, Temporary Shops, Geschäften, Messen, Events und sonstigen Veranstaltungen. In diesen Fällen ist eine schnelle und einfache Verlegung erforderlich, um den Kosten- und Zeitaufwand zu reduzieren, und damit die Räume sofort genutzt werden können. Das System Æxacta von Caesar erfüllt genau diesen Bedarf mit einer innovativen Installationstechnik, die weder Kleber noch Fugenmassen erfordert, keinen Staub und Schmutz erzeugt und keine Säure für die Erstreinigung nach der Verlegung erfordert. Und dazu ist der Boden sofort begehbar.

МНОГОЦЕЛЕВОЕ РЕШЕНИЕ
В настоящее время все чаще возникает необходимость в переформлении интерьеров, укладывая новые напольные покрытия поверх старых, при этом не демонтируя и не повреждая их. Это бывает, например, при реконструкции исторических зданий, при аренде помещений, при оформлении офисов, шоу-румов, временных торговых площадей, магазинов, выставочных стендов, при организации разных событий и мероприятий. В этих случаях укладка должна выполняться быстро и легко, чтобы максимально сократить необходимые для нее время и затраты и обеспечить немедленную эксплуатацию помещений. Система Æxacta компании Caesar не просто удовлетворяет все эти условия, но и предлагает инновационное решение укладки, которое не требует применения клеев и затирок, не образует строительной грязи, не нуждается в мойке кислотными средствами после укладки, и позволяет сразу же ходить по полу.



UFFICI
Offices . Bureaux . Büros . Офисы



EDIFICI STORICI
*Historical buildings . Bâtiments historiques
Historische Gebäude . Исторические здания*



FIERE
Trade-fairs . Foires . Messen . Выставки



NEGOZI
Store . Magasins . Geschäfte . Магазины



SHOWROOMS
Шоу-румы



TEMPORARY SHOP
*Temporary shop . Magasins éphémères . Pop-up-Shops
Временные магазины*

ÆXACTA

CONSIGLI DI POSA

La posa dei prodotti della linea Æxacta è facile e veloce. Per effettuarla occorre verificare la planarità della superficie, pulire accuratamente il sottofondo e accostare i pannelli l'uno all'altro, tagliandoli con una normale taglierina per grès, laddove necessario. In caso di bisogno, per delimitare le aree posate è possibile utilizzare profili perimetrali a scivolo in metallo.

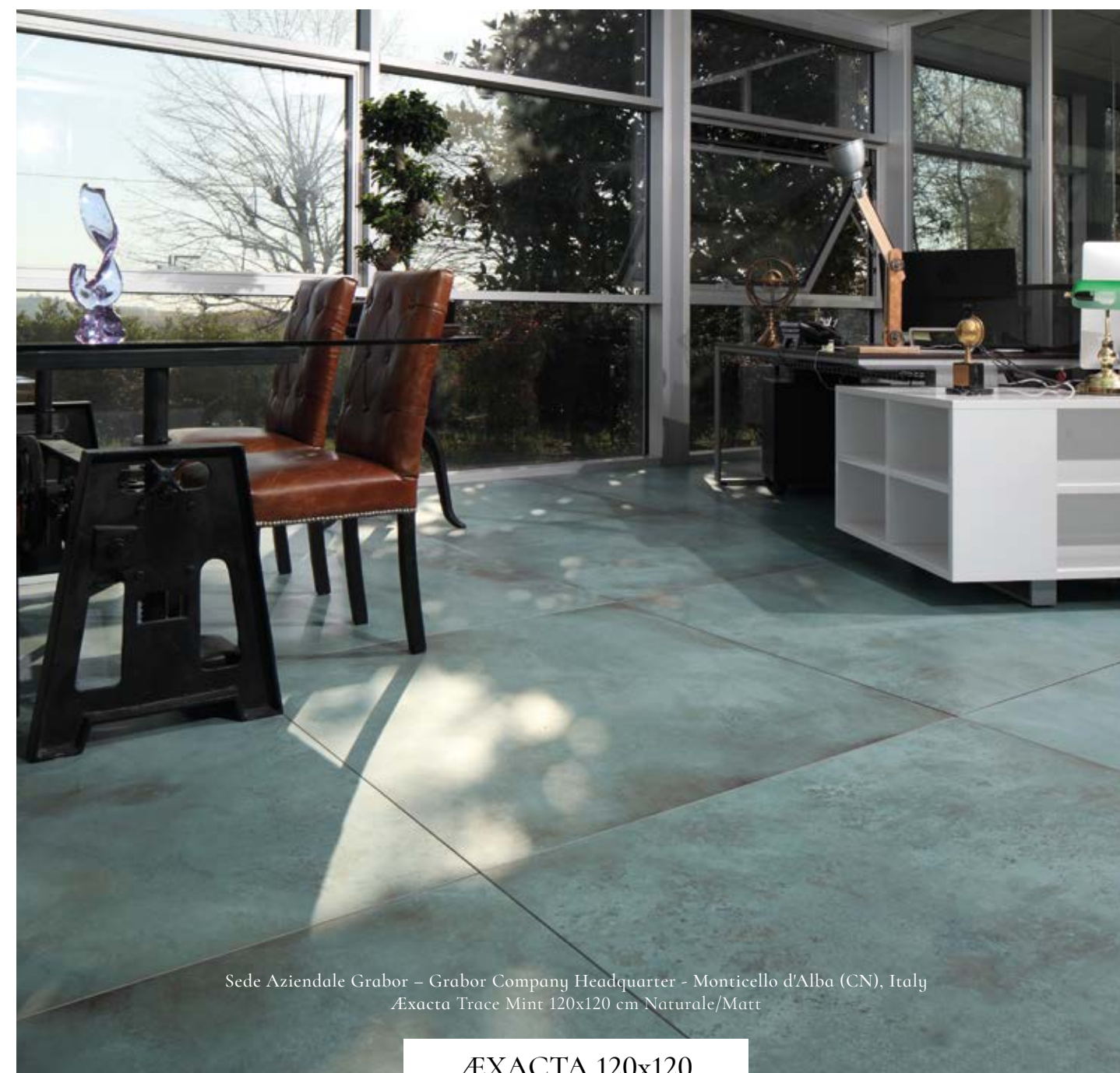


RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION
Products of the Æxacta line are **easy and quick** to install. First of all, check the flatness of the surface, thoroughly clean the substrate and place the panels the one against the other. Whenever necessary, you can cut them using a standard cutter for stoneware. If necessary, areas of installation can be delimited by means of metal profiles.

CONSEILS DE POSE
La pose des produits de la ligne Æxacta est **simple et rapide**. Il est nécessaire, avant d'effectuer la pose, de vérifier la planéité de la surface, de nettoyer soigneusement la sous-couche et de placer les panneaux côte à côte, en les coupant, si nécessaire, avec une coupeuse de grès normal. Il est possible, le cas échéant, d'utiliser des profils périmétriques métalliques pour délimiter les zones posées.

TIPPS FÜR DIE VERLEGUNG
Die Produkte der Linie Æxacta sind **einfach und schnell** verlegt. Es genügt, den Untergrund auf seine Ebenheit zu prüfen, gründlich zu reinigen und die Platten einfach aneinanderzulegen. Bei Bedarf können sie mit einem normalen Fliesenschneider für Feinsteinzeug zugeschnitten werden. Und zur Begrenzung der verlegten Bereiche können passende Übergangprofile aus Metall verwendet werden.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ
Укладка продукции из линейки Æxacta выполняется **просто и быстро**. Необходимо сначала проверить плоскость поверхности, тщательно очистить подстилающий слой и совместить панели друг с другом, при необходимости отрезая их при помощи обычного плиткореза для керамогранита. В случае необходимости для разграничения уложенных зон по периметру можно установить металлические наклонные профили.



Sede Aziendale Grabor – Grabor Company Headquarter - Monticello d'Alba (CN), Italy
Æxacta Trace Mint 120x120 cm Naturale/Matt

ÆXACTA 120x120

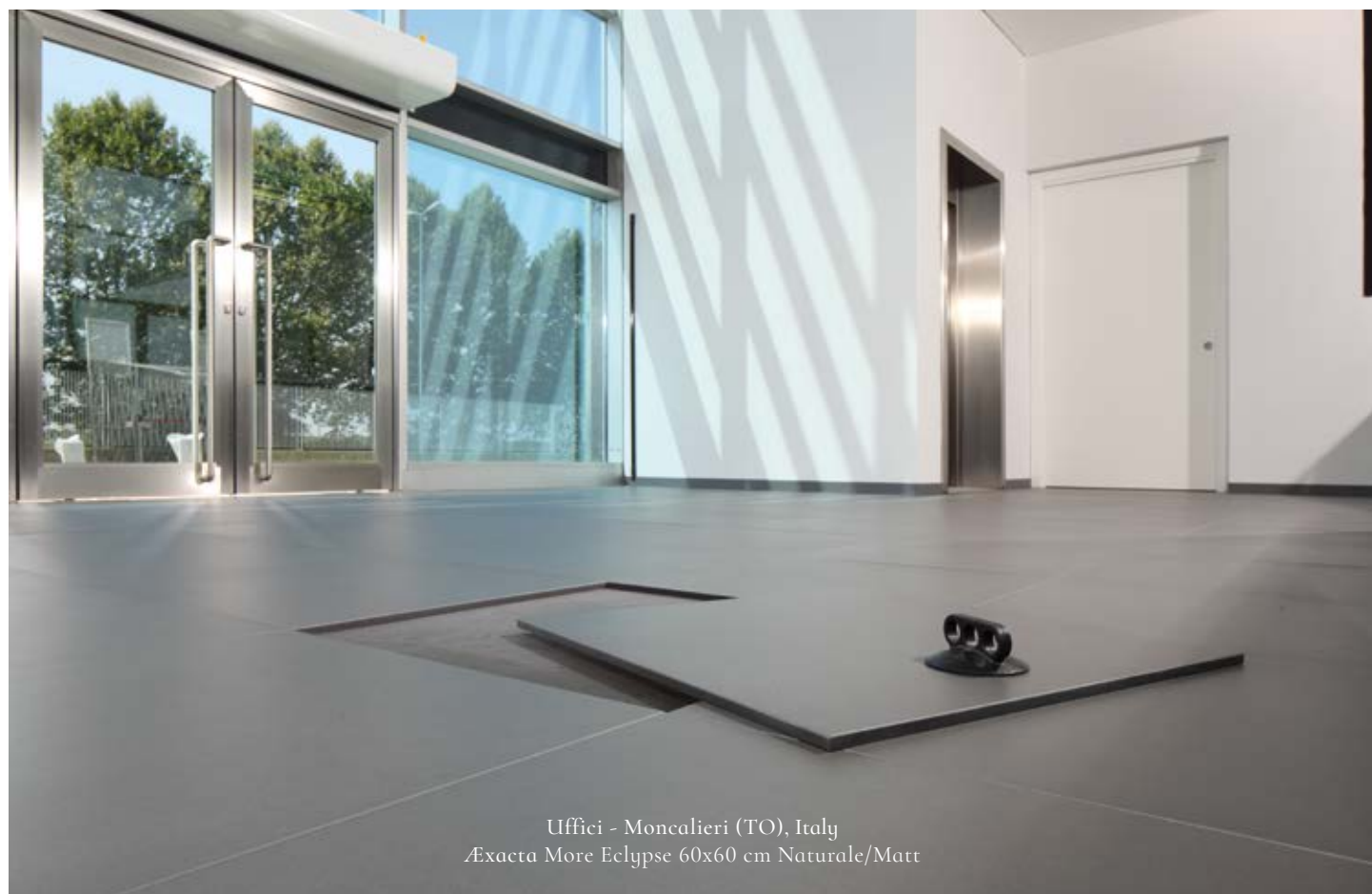




Exacta Gate Tube 60x60 cm Naturale/Matt



Exacta Fabula Ulmus 30x120 cm Naturale/Matt
Built Context 60x60 cm - 30x60 cm Naturale/Matt
Fabula Forest 20x120 cm Naturale/Matt



Uffici - Moncalieri (TO), Italy
Exacta More Eclipse 60x60 cm Naturale/Matt



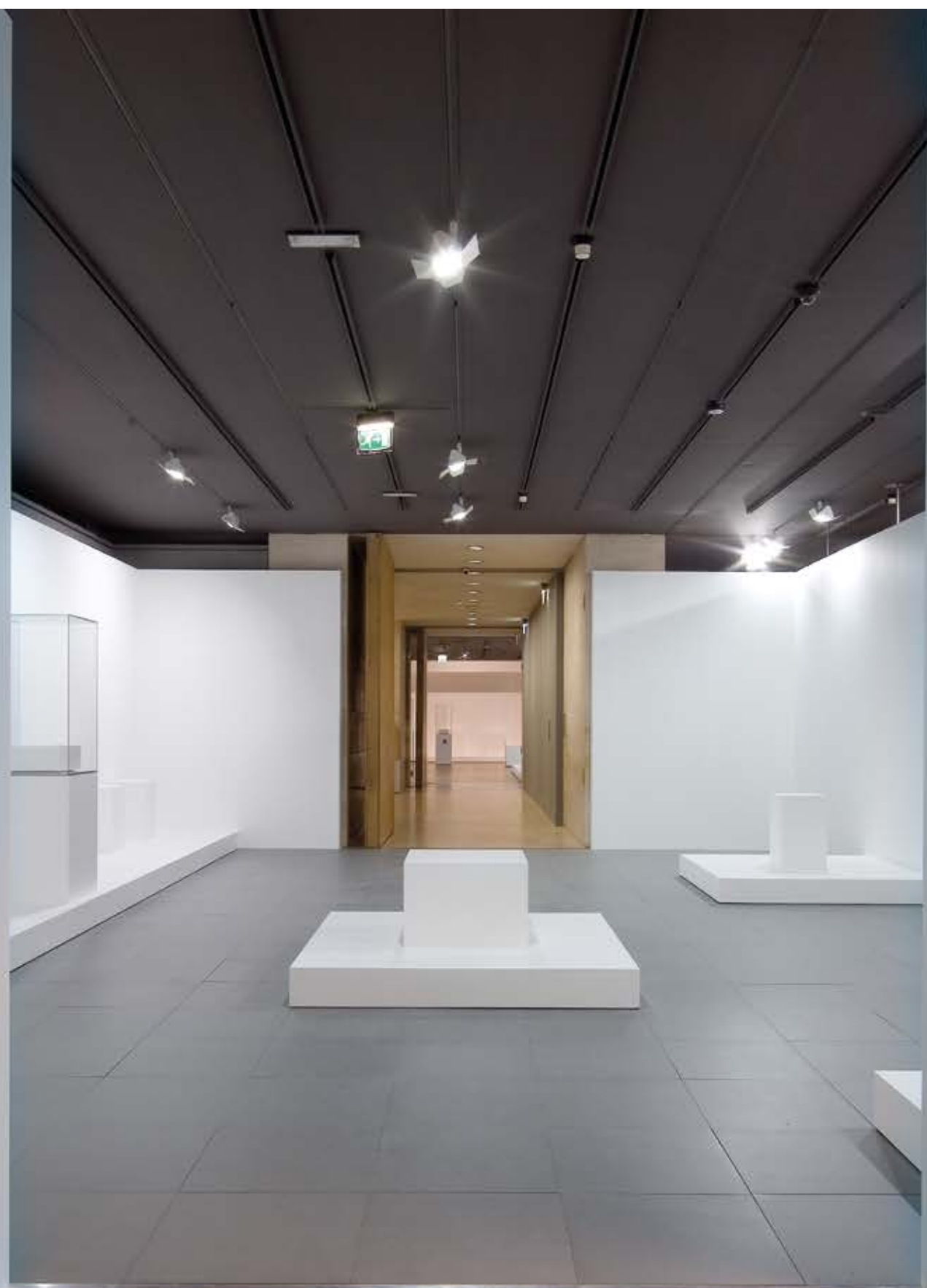
Exacta More Manhattan 60x60 cm Naturale/Matt



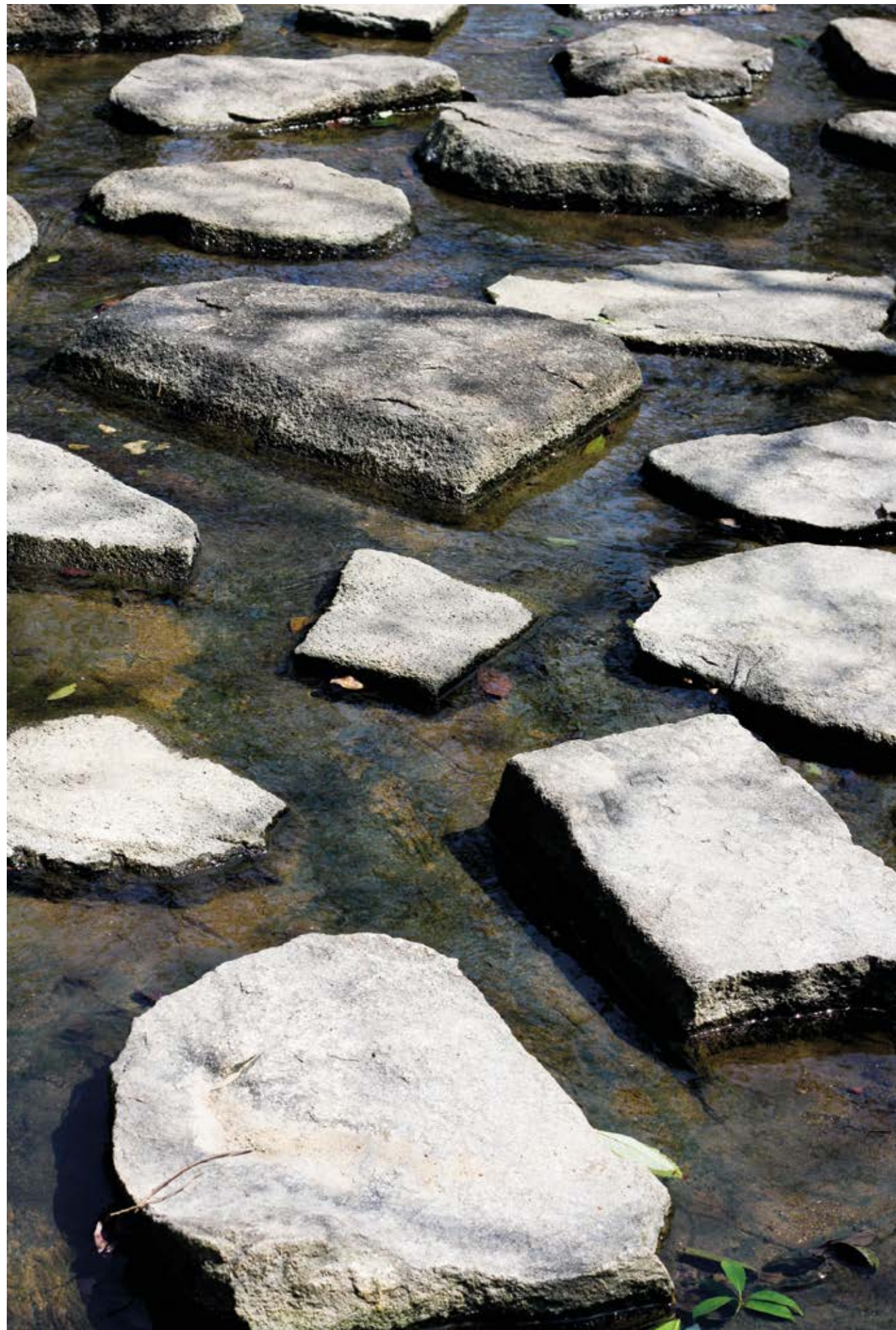
Exacta Fabula Ulmus 30x120 cm Naturale/Matt
Built Context 60x60 cm - 30x60 cm Naturale/Matt
Fabula Forest 20x120 cm Naturale/Matt

L'ÉPOQUE DE LA RENAISSANCE
 Il est rare que la naissance d'un style soit associée à une œuvre en particulier. La tradition veut cependant que ce soit le cas pour la Renaissance, avec les deux reliefs du *Sacrifice d'Isaac* réalisés pour le concours des deuxièmes portes du baptistère San Giovanni (1401) par Filippo Brunelleschi et Lorenzo Ghiberti. Le vainqueur du concours les exécutera. Encore dépendants de la tradition du « gothique international », comme c'est le cas pour d'autres protagonistes du concours comme Francesco di Valdambrino ou Jacopo della Quercia, les panneaux montrent comment deux artistes encore très jeunes, mais qui deviendront deux des chefs de file de la Renaissance, s'approchent les chefs-d'œuvre de la sculpture antique, Brunelleschi pour le *Tirer d'Apollon* et Ghiberti pour le *Torpe de Centaure*. En face se dresse, majestueux, la maquette de la coupole de la cathédrale Santa Maria del Fiore, qui illustre le rôle majeur joué également par l'architecture dans la naissance d'un nouveau style : cette coupole rasme une nouvelle conception de l'espace qui, dès 1436, année de son achèvement, semble « tracer une limite à l'infini » (Guilo Claudio Argent).

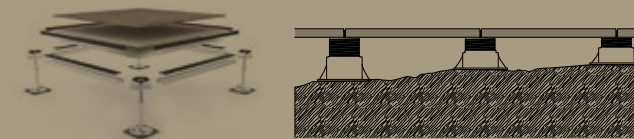
Il est rare que la naissance d'un style soit associée à une œuvre en particulier. La tradition veut cependant que ce soit le cas pour la Renaissance, avec les deux reliefs du *Sacrifice d'Isaac* réalisés pour le concours des deuxièmes portes du baptistère San Giovanni (1401) par Filippo Brunelleschi et Lorenzo Ghiberti. Le vainqueur du concours les exécutera. Encore dépendants de la tradition du « gothique international », comme c'est le cas pour d'autres protagonistes du concours comme Francesco di Valdambrino ou Jacopo della Quercia, les panneaux montrent comment deux artistes encore très jeunes, mais qui deviendront deux des chefs de file de la Renaissance, s'approchent les chefs-d'œuvre de la sculpture antique, Brunelleschi pour le *Tirer d'Apollon* et Ghiberti pour le *Torpe de Centaure*. En face se dresse, majestueux, la maquette de la coupole de la cathédrale Santa Maria del Fiore, qui illustre le rôle majeur joué également par l'architecture dans la naissance d'un nouveau style : cette coupole rasme une nouvelle conception de l'espace qui, dès 1436, année de son achèvement, semble « tracer une limite à l'infini » (Guilo Claudio Argent).



Museo del Louvre - Parigi, Francia
 Hall Napoleón, salas d'exposició temporal / sales 1 & 10
 Æxacta Temporary Floors
 Tenolito Karbon 60x60 cm
 Remerciements au musée du Louvre



ÆLEVA PAVIMENTI SOPRAELEVATI



Negli uffici e in altri ambiti commerciali sono necessari frequenti integrazioni e aggiornamenti delle reti tecnologiche e degli impianti; analogamente, negli ambiti outdoor si pone spesso il problema di dove alloggiare tubi per l'irrigazione e cavi elettrici. La creazione di un vano tecnico sotto al pavimento rappresenta una soluzione innovativa e sempre più richiesta per queste necessità. Con ÆLEVA di Caesar è possibile avere un vano di questo tipo sotto la superficie dei pavimenti negli ambienti indoor e outdoor, per alloggiare le più varie dotazioni e, in caso di bisogno, provvedere con la massima economia e semplicità a riparazioni o sostituzioni. I pavimenti ÆLEVA sono composti da moduli per sopraelevato, realizzati con le lastre in grès porcellanato Caesar, e da una sottostruttura a supporto dei moduli stessi.

ÆLEVA RAISED FLOORS

In offices and commercial spaces, technological networks and systems often need to be completed or updated; in the same manner, in outdoor contexts, one often has the need to cover irrigation pipes or electrical cables. The creation of a technical 'clearance' under the floor is an ideal solution for these needs. Thanks to Caesar's ÆLEVA system, you can create compartments under floors both indoors and outdoors to cover the most diverse equipment and to perform repair work or replacements in the most money-saving and simple manner. ÆLEVA floors are modules for raised installation consisting of Caesar porcelain stoneware slabs and a sub-structure for support.

ÆLEVA SOLS SURÉLEVÉS

Dans les bureaux et autres locaux commerciaux, l'intégration et la mise à jour des réseaux technologiques et des installations sont fréquemment nécessaires ; de même que dans les zones extérieures, il y a souvent le problème de l'emplacement des tuyaux d'irrigation et des câbles électriques. La création d'un compartiment technique sous le carrelage représente une solution innovante et de plus en plus fréquente pour résoudre ce problème. ÆLEVA de Caesar permet de créer un compartiment de ce genre sous la surface des planchers à l'intérieur et à l'extérieur, pour y loger les équipements les plus variés et, si nécessaire, effectuer avec un maximum d'économie et de simplicité toute éventuelle réparation ou tout remplacement. Les sols ÆLEVA sont composés de modules pour planchers surélevés, réalisés avec des dalles en grès cérame Caesar, et d'une sous-structure de support des modules eux-mêmes.

ÆLEVA DOPPELBÖDEN

In Büros und anderen gewerblichen Räumen müssen die technischen Netze und Anlagen häufig umgebaut bzw. nachgerüstet werden; gleichermaßen stellt sich bei Anlagen im Freien oft die Frage, wo Bewässerungsröhre und Stromkabel untergebracht werden können. Eine innovative Antwort auf diese Notwendigkeit, die immer häufiger Anwendung findet, ist die Schaffung eines technischen Raums unter dem Bodenbelag. Mit ÆLEVA von Caesar kann ein solcher Raum sowohl unter Innen- als auch unter Außenböden geschaffen werden, um technische Ausrüstungen aller Art unterzubringen und bei Bedarf höchst einfach und kostengünstig Reparaturen vornehmen oder Teile austauschen. Die Bodenbeläge ÆLEVA bestehen aus Doppelbodenmodulen mit den Feinsteinzeugplatten von Caesar sowie aus einer tragenden Unterstruktur für diese Module.

ФАЛЬШПОЛЫ ÆLEVA

В офисных и других торговых помещениях часто необходимо проводить расширение и обновление технологических сетей и инженерных коммуникаций. Аналогично этому, на открытых пространствах часто возникает проблема размещения оросительных шлангов и электрических кабелей. Создание технологического пространства под полом является инновационным решением, пользующимся все большим спросом для удовлетворения таких потребностей. Благодаря линии ÆLEVA от Caesar под напольным покрытием в интерьерах и на открытом воздухе можно получить именно такое пространство для размещения самого разного оборудования, кроме того, по мере необходимости можно очень просто и экономично выполнять ремонт или замену неисправных компонентов. Полы ÆLEVA состоят из модулей фальшпола, для которых применяются керамогранитные плиты Caesar, и из несущего каркаса, поддерживающего сами модули.

LA SOLUZIONE IDEALE PER AMBIENTI DI LAVORO

In uffici, centri direzionali, banche, centri di elaborazione dati e in tanti altri luoghi di lavoro, si verifica un continuo **incremento e aggiornamento delle dotazioni** tecnologiche ed impiantistiche: dalle reti elettriche a quelle telematiche, fino ai sistemi di riscaldamento e condizionamento. Per tali destinazioni d'uso, anche in ambientazioni esterne, è ideale il ricorso ai **pavimenti sopraelevati** della gamma Æleva, nei quali il piano di calpestio, composto da pannelli facilmente rimovibili, risulta sollevato dal massetto, e il vano tecnico che si va a creare può avere altezza variabile da pochi centimetri al metro.

THE IDEAL SOLUTION FOR WORKING ENVIRONMENTS

In offices, management centres, data processing centres and many other work environments, there is a constant need to **expand and upgrade technological equipment and systems**: from electricity grids to telematic networks, up to heating and conditioning systems. For these intended uses, also in outdoor locations, **raised floors** of the Æleva range are an ideal choice. In fact, the treading surface, consisting of panels that can be easily removed, are raised with respect to the screed, and the **technical compartment** created can have a variable height ranging from a few centimetres to a metre.

LA SOLUTION IDÉALE AU TRAVAIL

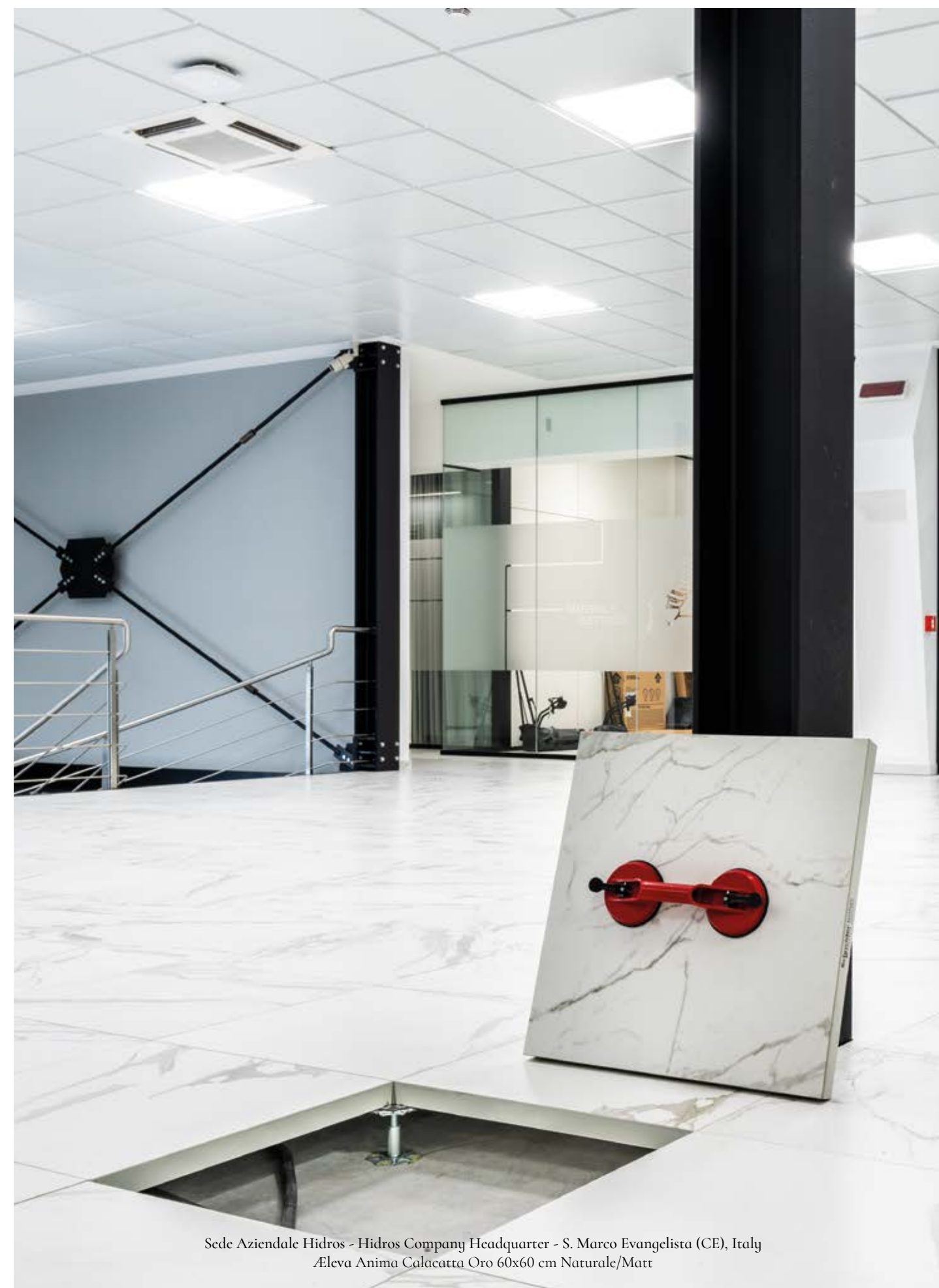
Les bureaux, les sièges sociaux, les banques, les centres de traitement des données et beaucoup d'autres lieux de travail sont caractérisés par une **augmentation et une mise à jour constantes de l'équipement et des installations technologiques** : des réseaux électriques aux réseaux télématiques, en passant par les systèmes de chauffage et de climatisation. Pour ces applications, même en extérieur, il convient d'utiliser les **planchers surélevés** de la gamme Æleva dont la surface carrelée, composée de panneaux facilement amovibles, est soulevée par rapport à la chape, et le **compartiment technique** ainsi créé peut avoir une hauteur allant de quelques centimètres à un mètre.

DIE IDEALE LÖSUNG FÜR ARBEITSRÄUME

In Büros, Bürogebäuden, Banken, Datenverarbeitungszentren und an vielen anderen Arbeitsplätzen werden **technischen Ausrüstungen und Anlagen aller Art immer umfangreicher und zudem kontinuierlich um- und ausgebaut**: Das gilt für Strom- und Datenetze ebenso wie für Heiz- und Klimaanlage. Für diese Zweckbestimmung bietet sich - auch im Freien - der **Doppelboden** aus der Linie Æleva an. Die aus einfach zu entfernenden Platten bestehende Trittläche ist über dem Estrich aufgestockt, und der **technische Raum**, der dadurch entsteht, ist von wenigen Zentimetern bis zu einem Meter höhenregulierbar.

ИДЕАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЙ

В офисах, бизнес-центрах, банках, центрах обработки данных и на многих других рабочих объектах постоянно возникает необходимость в **расширении и модернизации технологического оборудования** и инженерных коммуникаций: сети электропитания и передачи данных, системы отопления и кондиционирования и т.п. В этих сферах применения, даже вне помещений, рекомендуется установка **фальшполов** из линейки Æleva, в которых напольное покрытие, состоящее из легко снимаемых панелей, приподнято над стяжкой и образующее под ним технологическое пространство может иметь различную высоту, от нескольких сантиметров до метра.



Sede Aziendale Hidros - Hidros Company Headquarter - S. Marco Evangelista (CE), Italy
Æleva Anima Calacatta Oro 60x60 cm Naturale/Matt

I VANTAGGI DI ÆLEVA

THE ADVANTAGES OF ÆLEVA - LES ATOUTS ÆLEVA
DIE VORTEILE VON ÆLEVA - ПРЕИМУЩЕСТВА ÆLEVA



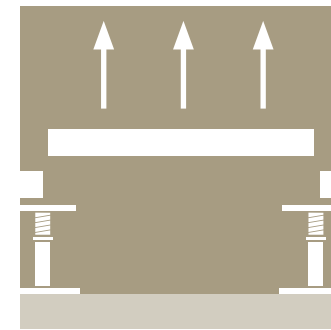
INSTALLAZIONE RAPIDA E PULITA, SENZA COLLANTI

*Rapid and clean installation,
without adhesives
Installation rapide et propre, sans colle
Schnelle und saubere installation
ohne kleber
Быстрая и простая укладка без клея*



GRÈS PORCELLANATO DI ALTA QUALITÀ

*High quality porcelain stoneware
Grès cérame de haute qualité
Qualitativ hochwertiges Feinsteinzeug
Высококачественный керамогранит*



RAPIDA RIMOZIONE

*Rapid removal
Élimination rapide
Schnelle entfernung
Быстрый демонтаж*



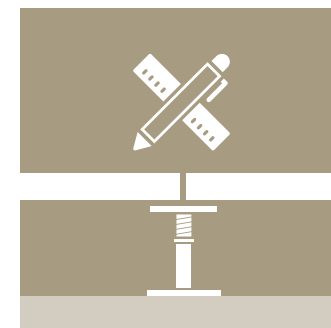
ACCESSIBILITÀ

*Easy access
Accès facilité
Gute zugänglichkeit
Легкий доступ*



ALTEZZA REGOLABILE

*Adjustable height
Hauteur réglable
Verstellbare Höhe
Регулировка по высоте*



RESTYLING SENZA SMANTELLARE

*Renovate without demolishing
Restylage sans travaux d'aménagement
Restyling ohne demolition
Переформление пола без разрушения
существующего материала*



Sede Aziendale - Company Headquarter - Casale Monferrato (AL), Italy
Æleva Trace Allumina 60x60 cm Naturale/Matt

MODULI SOPRAELEVATI

I moduli sopraelevati della gamma Æleva si compongono di **pannelli modulari**, nel formato 60x60 cm, **sottostruttura e accessori**. I pannelli modulari costituiscono il piano di calpestio del pavimento sopraelevato. La sottostruttura (fatta da colonne, traverse e guarnizioni) deve essere dimensionata per supportare i pannelli e i pesi gravanti sugli stessi, scaricando le sollecitazioni sul massetto sottostante. Gli accessori completano il sistema con elementi di collegamento e pezzi speciali.



RAISED MODULES

Raised modules of the Æleva range consist of **modular panels**, size 60x60 cm, the **sub-structure** and the **accessories**. The modular panels are the treading surface of the raised floor. The sub-structure (consisting of columns, crossmembers and gaskets) must have a suitable size to support the panels and the weights that the latter bear, and to discharge any stress on the underlying screed. The accessories complete the system with connection and trim pieces.

MODULES SURÉLEVÉS

Les modules surélevés de la gamme Æleva sont composés de **panneaux modulaires** de 60x60 cm, d'une **sous-structure** et d'**accessoires**. Les panneaux modulaires forment la surface de piétinement du plancher surélevé. La sous-structure (composée de colonnes, de traverses et de joints) doit être dimensionnée pour supporter les panneaux et leurs poids, en soulageant les contraintes sur la chape inférieure. Les accessoires complètent le système par des éléments de raccordement et des pièces spéciales.

DOPPELBODENMODULE

Die Doppelbodenmodule der Linie Æleva bestehen aus **Plattenmodulen** im Format 60x60 cm, einer **Unterstruktur** und **Zubehörteilen**. Die Plattenmodule bilden die Trittläche des Doppelbodens. Die Unterstruktur (aus Trägern, Streben und Dichtungen) muss so bemessen sein, dass sie den Platten und den auf diesen lastenden Gewichten standhält und die Belastungen auf den darunterliegenden Estrich ableitet. Die Zubehörteile komplettieren das System mit Verbindungselementen und Formstücken.

МОДУЛЬНЫЕ ФАЛЬШПОЛЫ

Модульные фальшполы из линейки Æleva состоят из **модульных панелей** форматом 60x60 см, **несущей конструкции** и **комплектующих**. Модульные панели образуют поверхность фальшпола, по которой ходят. Несущая конструкция (состоящая из опорных стоек, стрингеров и накладок) должна быть в состоянии выдерживать модульные панели и прилегающие к ним нагрузки, передавая их на расположенный ниже черновой пол. Систему дополняют комплектующие детали, включающие в себя соединительные и специальные элементы.



PANNELLO SOPRAELEVATO

Upper surface layer - Revêtement supérieur - Oberbelag - Верхнее покрытие

1 RIVESTIMENTO CERAMICO SUPERIORE

Upper ceramic cladding - Revêtement céramique supérieur - Keramik-Oberbelag - Верхнее керамическое покрытие

2 ANIMA DI SUPPORTO: SOLFATO O TRUCIOLARE

Structural core: sulphate or chipboard - Armature: sulfate ou particules - Trägerplatte: Calciumsulfat oder Spanholz - Промежуточная панель: сульфат кальция или АСП

3 RIVESTIMENTO INFERIORE

Lower surface layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - Покрытие

4 BORDO PERIMETRALE

Perimetral border - Cadre - Kantenschutz - Периметральная окантовка

SOTTOSTRUTTURA

Substrate - Châssis - Unterstruktur - Опорных

5 COLONNE REGOLABILI

Base - Colonnes - Stützen - Стойки

6 TRAVERSE

Crosspieces - Traverses - Querbalken - Стрингеры

7 GUARNIZIONI

Gaskets - Joints - Dichtungen - Накладки

8 PANNETTO FONOASSORBENTE

Sound-absorbing cloth - Panneau absorbant acoustique - Schalldämpfendes Gewebe - Звукоизоляционный мат

ANIMA DI SUPPORTO IN SOLFATO

STRUCTURAL CORE: SULPHATE - ARMATURE: SULFATE -
TRÄGERPLATTE: CALCIUMSULFAT - ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ПАНЕЛЬ: СУЛЬФАТ КАЛЬЦИЯ

2 ANIMA DI SUPPORTO: PANNELLO A BASE DI SOLFATO DI CALCIO

Structural core: Sulphate-based board - Armature: Panneau en sulfate de calcium - Trägerplatte: Calciumsulfat-Platte - Промежуточная панель: Кальциево-сульфатная панель.



1 RIVESTIMENTO CERAMICO SUPERIORE.
Upper ceramic cladding - Revêtement céramique supérieur -
Keramik-Oberbelag - Верхнее керамическое покрытие

2 ANIMA DI SUPPORTO.
Structural core - Armature - Trägerplatte - Промежуточная панель.

3 RIVESTIMENTO INFERIORE.
Lower surface layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - Покрытие

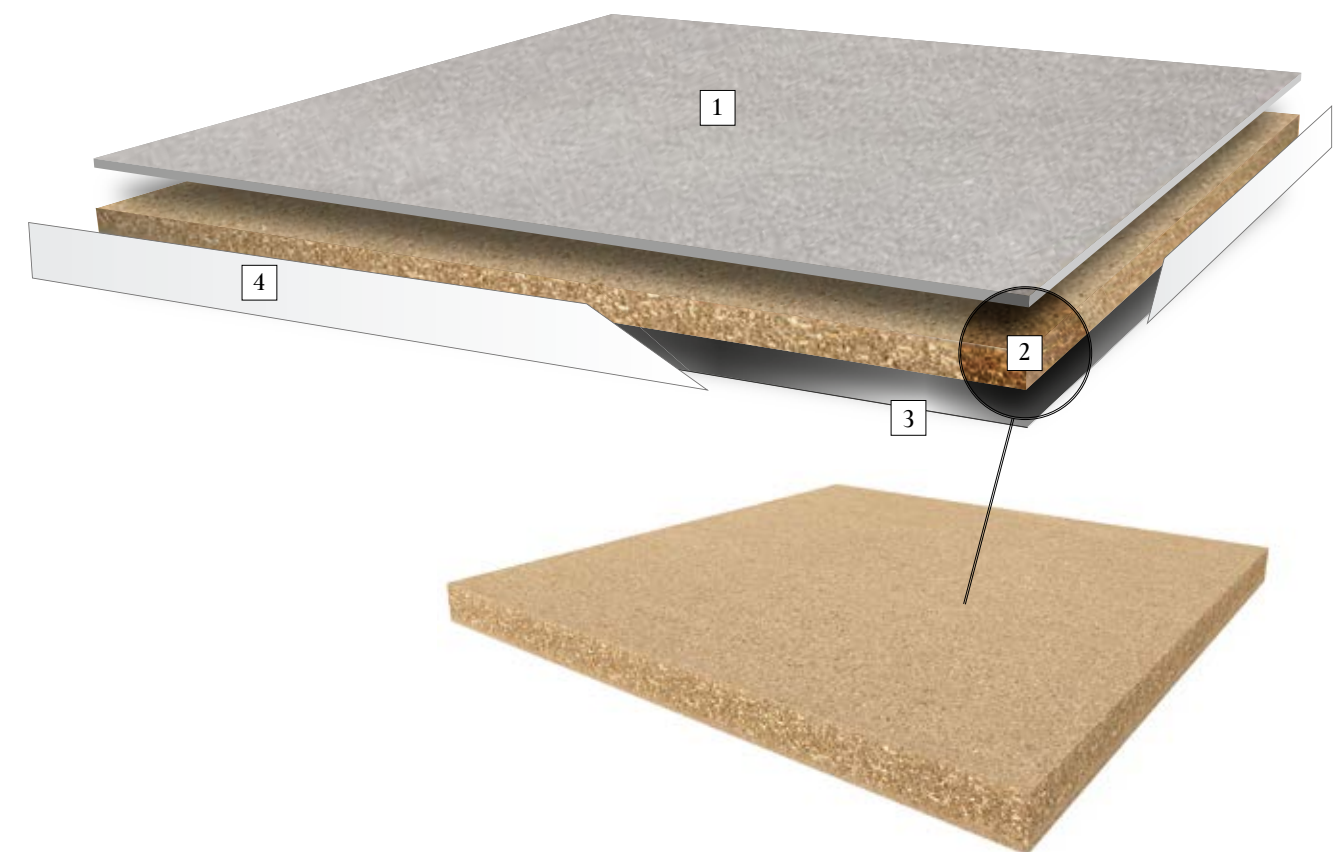
4 BORDO PERIMETRALE.
Perimetral border - Cadre - Kantenschutz - Периметральная окантовка

ANIMA DI SUPPORTO IN TRUCIOLARE

STRUCTURAL CORE: CHIPBOARD - ARMATURE: PARTICULES -
TRÄGERPLATTE: SPANHOLZ - ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ПАНЕЛЬ: ДСП

2 ANIMA DI SUPPORTO: PANNELLO A BASE DI TRUCIOLARE IN LEGNO

Structural core: Particle board made up of wood-chips - Armature: Panneau de particules de bois - Trägerplatte: Spanholzplatte - Промежуточная панель: Панель ДСП.



1 RIVESTIMENTO CERAMICO SUPERIORE.
Upper ceramic cladding - Revêtement céramique supérieur -
Keramik-Oberbelag - Верхнее керамическое покрытие

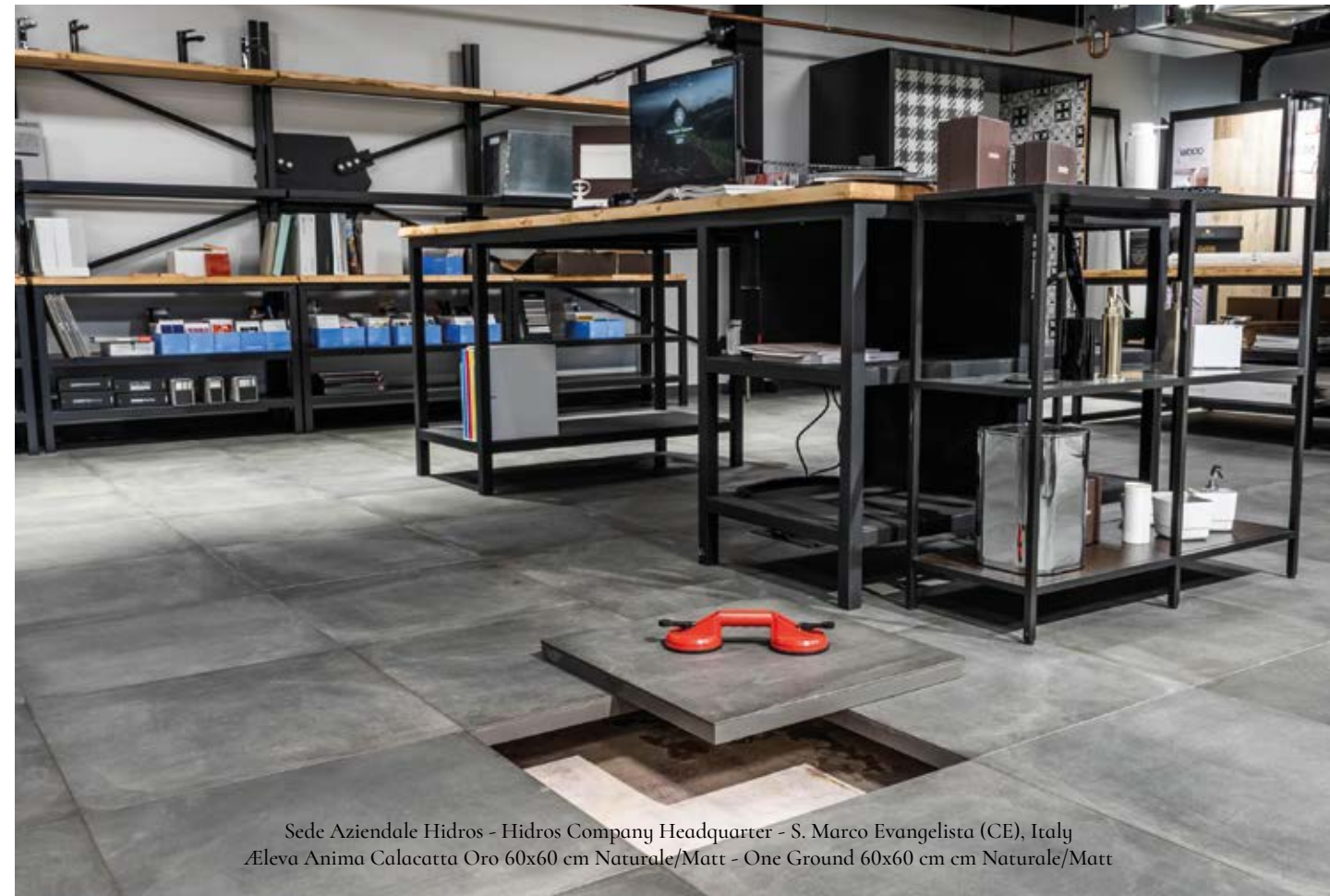
2 ANIMA DI SUPPORTO.
Structural core - Armature - Trägerplatte - Промежуточная панель.

3 RIVESTIMENTO INFERIORE.
Lower surface layer - Revêtement inférieur - Unterbelag - Покрытие

4 BORDO PERIMETRALE.
Perimetral border - Cadre - Kantenschutz - Периметральная окантовка



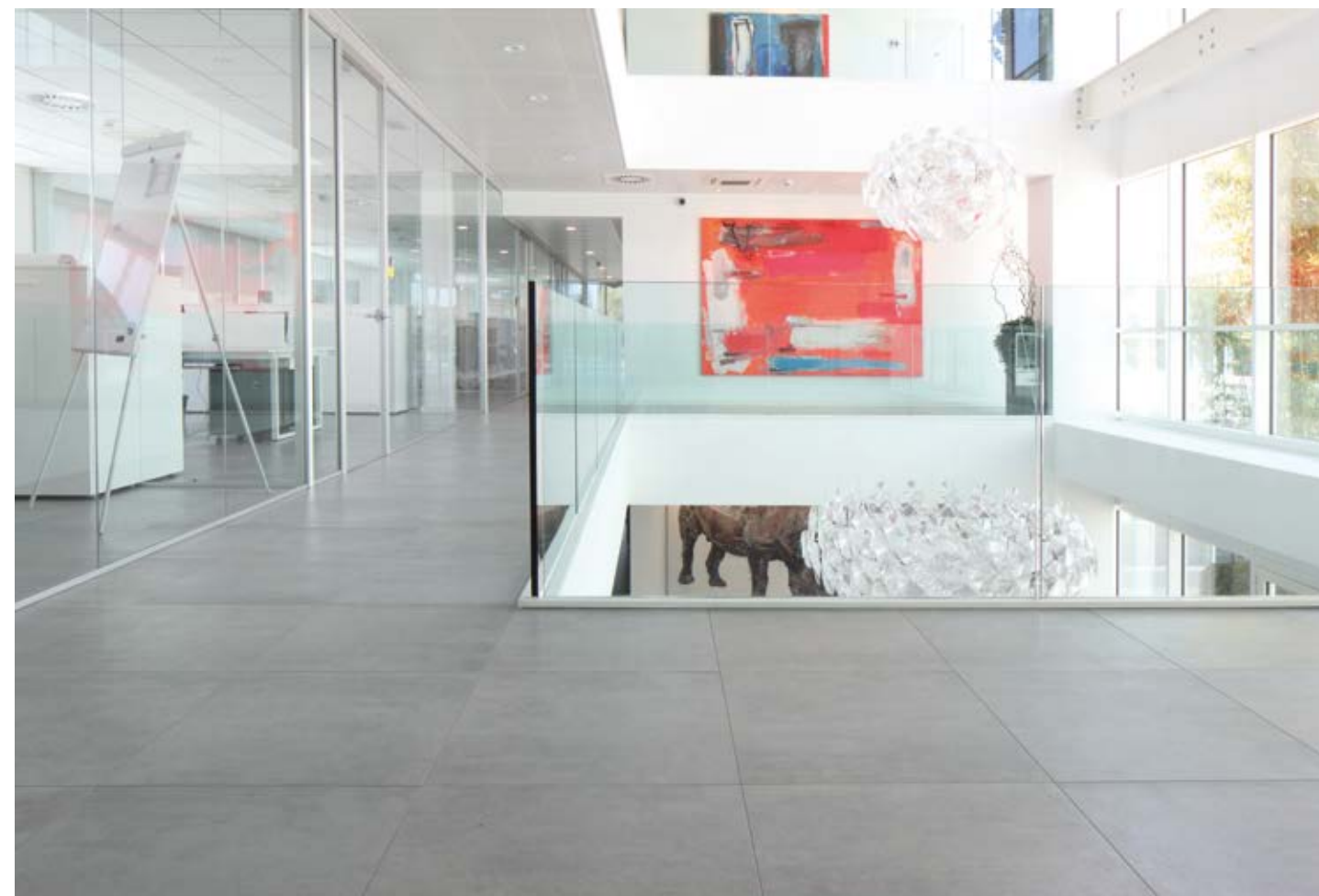
Sede Aziendale Hidros – Hidros Company Headquarter - S. Marco Evangelista (CE), Italy
 Æleva Anima Calacatta Oro 60x60 cm Naturale/Matt - One Ground 60x60 cm cm Naturale/Matt



Sede Aziendale Hidros - Hidros Company Headquarter - S. Marco Evangelista (CE), Italy
 Æleva Anima Calacatta Oro 60x60 cm Naturale/Matt - One Ground 60x60 cm cm Naturale/Matt



Sede Aziendale - Company Headquarter - Casale Monferrato (AL), Italy
Eleva Trace Allumina 60x60 cm Naturale/Matt - Trace Bronze 60x60 cm Naturale/Matt



Sede Aziendale - Company Headquarter - Casale Monferrato (AL), Italy
Eleva Trace Allumina 60x60 cm Naturale/Matt - Trace Bronze 60x60 cm Naturale/Matt

MODULO SOPRAELEVATO NUDO CON ÆXACTA

I moduli con pannelli in acciaio previsti dalla soluzione Æleva consentono di completare i pavimenti sopraelevati incapsulati con la ricca varietà di finiture nella soluzione Æxacta. Anche in questo campo applicativo Æleva si rivela una soluzione ideale, perché rimovibile e sostituibile in qualsiasi momento, e in grado di assicurare risultati eccezionali dal punto di vista estetico e delle prestazioni.



BARE RAISED MODULE WITH ÆXACTA

The modules with steel panels of the Æleva system allow you to complete encapsulated raised floors with a **rich assortment of finishes** of the Æxacta range. Æleva is an ideal solution in this field of application too since it is removable and replaceable at any moment. Moreover, it ensures excellent results both in terms of appearance and of performance.

MODULE SURÉLEVÉ NU AVEC ÆXACTA

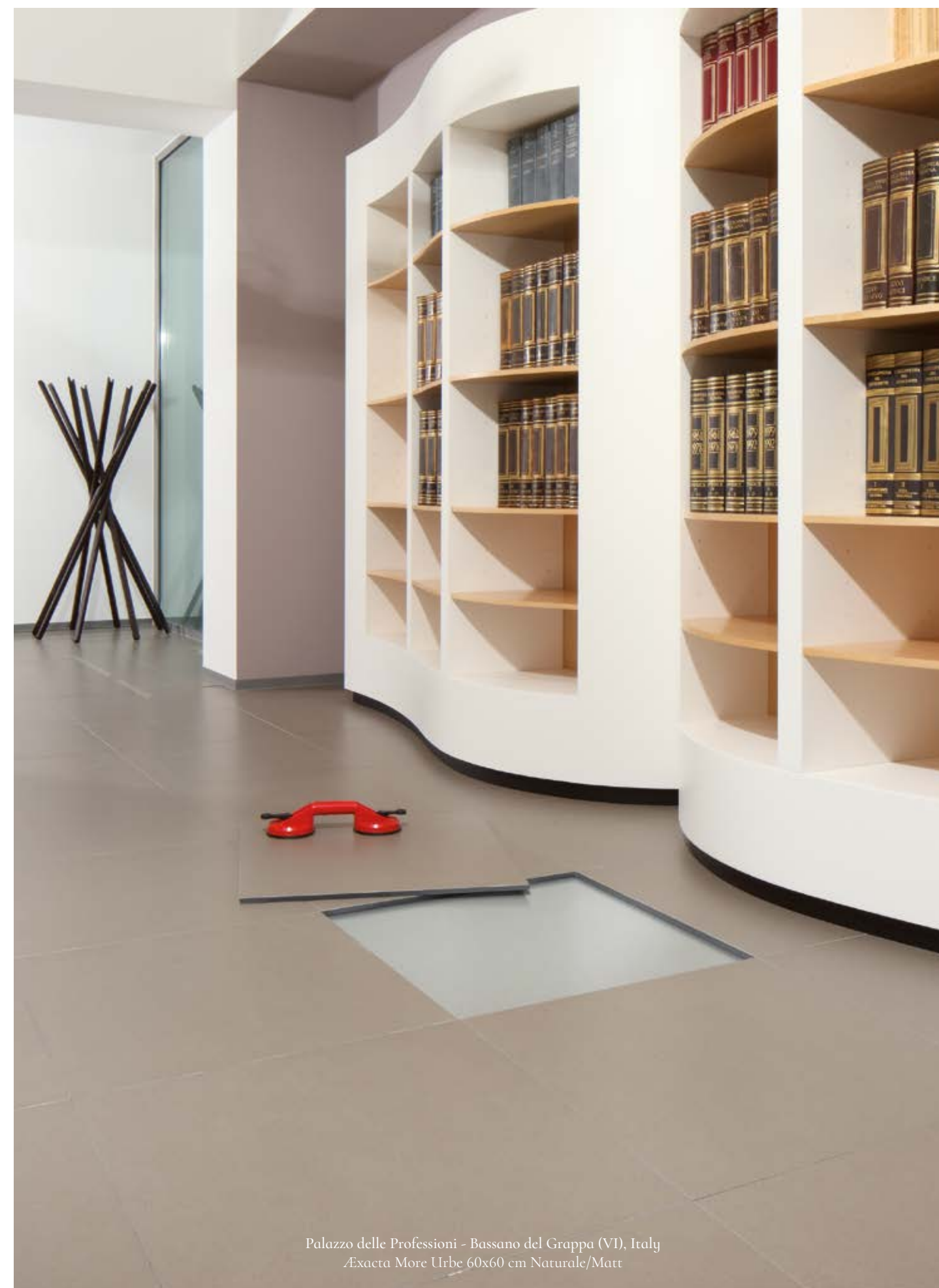
Les modules à panneaux en acier prévus par la solution Æleva permettent de compléter les planchers surélevés encapsulés avec la **riche variété de finitions** de la solution Æxacta. Dans ce domaine d'application également, Æleva est une solution idéale. Amovible et remplaçable à tout moment, elle peut garantir des résultats exceptionnels en termes de design et de performances.

DOPPELBODENMODUL MIT ÆXACTA

Die Æleva-Module mit Stahltafeln sind neutrale Doppelböden, die mit den **zahlreichen Oberflächenversionen** von Æxacta komplettiert werden können. Auch in diesem Anwendungsbereich erweist sich Æleva als ideale Lösung, die jederzeit entfernt und ausgetauscht werden kann und in Sachen Optik und Leistungen brillante Ergebnisse garantiert.

МОДУЛЬНЫЙ ФАЛЬШПОЛ БЕЗ ПЛИТКИ ДЛЯ ÆXACTA

Модули со стальными панелями, предусмотренные системой Æleva, позволяют завершить фальшполы в стальной оболочке богатым выбором отделок **плит Æxacta**. Также и для этой сферы применения Æleva является идеальным решением, поскольку плитки легко снимаются и заменяются в любой момент, обеспечивая при этом великолепные эксплуатационные и эстетические качества.



Palazzo delle Professioni - Bassano del Grappa (VI), Italy
Æxacta More Urbe 60x60 cm Naturale/Matt



Palazzo delle Professioni - Bassano del Grappa (VI), Italy
 /Eleva More Urbe 60x60 cm Naturale/Matt



Palazzo delle Professioni - Bassano del Grappa (VI), Italy
 /Eleva More Urbe 60x60 cm Naturale/Matt

MODULI SOPRAELEVATI OUTDOOR CON ÆXTRA20

I pavimenti sopraelevati Æleva possono essere realizzati anche negli ambienti esterni, utilizzando le lastre in spessore 20mm della linea Æxtra20 di Caesar, disponibili in una ampia gamma di formati. Le lastre Æxtra20 garantiscono una resistenza elevata ai carichi, all'usura, agli sbalzi di temperatura e agli agenti atmosferici; hanno inoltre un grado di resistenza allo scivolamento idoneo alla posa outdoor e garantiscono un elevato livello estetico, che rimane stabile nel tempo. Per tutti gli approfondimenti a riguardo, è possibile fare riferimento al catalogo della linea Æxtra20.



ÆXTRA20 RAISED MODULES FOR OUTDOOR INSTALLATION

Æleva raised floors can also be built in exterior environments, using the 20 mm thick slabs of Caesar's Æxtra20 line, available in a vast assortment of sizes. Æxtra20 slabs have an exceptional resistance to loads, wear, abrupt temperature changes and atmospheric agents; they also have excellent slip-proof properties, which are essential when it comes to outdoor installation, and guarantee a high standard of aesthetics, which remains stable over time. For detailed information, see the Æxtra20 line catalogue.

MODULES SURÉLEVÉS D'EXTÉRIEUR OUTDOOR CON ÆXTRA20

Les sols surélevés Æleva peuvent également être réalisés à l'extérieur, en utilisant les dalles de 20 mm d'épaisseur de la ligne Æxtra20 de Caesar, disponibles dans un large éventail de formats. Les dalles Æxtra20 garantissent une grande résistance aux charges, à l'usure, aux variations de température et aux agents atmosphériques; elles ont également une résistance au glissement adaptée à l'installation à l'extérieur et garantissent un niveau esthétique élevé, qui reste stable dans le temps. Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter le catalogue de la ligne Æxtra line 20.

DOPPELBÖDEN IM FREIEN MIT ÆXTRA20

Die Doppelböden Æleva eignen sich auch für Außenbereiche. In diesem Fall sind die 20 mm starken Platten Æxtra20 von Caesar zu verwenden, die in zahlreichen Formaten zur Verfügung stehen. Die Æxtra20-Platten garantieren hohe Beständigkeit gegen Lasten, Verschleiß, Temperaturschwankungen und Witterung; sie haben eine hohe, für die Verlegung im Freien geeignete Rutschfestigkeit und bieten Gewähr für ein ästhetisch ansprechendes, auf Dauer stabiles Resultat. Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie im Katalog der Linie Æxtra 20.

МОДУЛЬНЫЙ ФАЛЬШПОЛ ДЛЯ ЭКСТЕРЬЕРОВ С ÆXTRA20

Фальшполы Æleva можно настелить также и вне помещений, используя плиты толщиной 20 мм из линейки Æxtra20 от Caesar, которые предлагаются с большим ассортиментом форматов. Плиты Æxtra20 хорошо выдерживают высокие нагрузки, перепады температуры и атмосферное воздействие. Помимо этого, они обладают степенью сопротивления скольжению, позволяющей укладывать их в открытых пространствах, и обеспечивают высокоэстетичный результат, не изменяющийся с течением времени. Более подробная информация приводится в каталоге линейки продукции Æxtra20.

SUPPORTI COMPONENTI

Modular support - Plot Modulaire - Modularer Träger - Модульная Опора

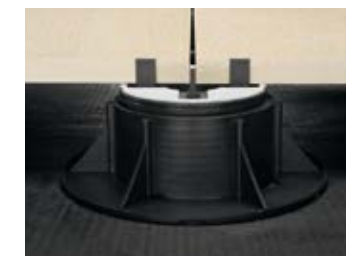


Il supporto Componibile è un sistema dall'ingombro ridotto, regolabile e componibile, che consente una sopraelevazione da 8 a 30 mm.

The Modular Support is a support with a compact size. It is modular and adjustable to obtain a height ranging from 8 to 30 mm. Le Support Modulaire est un système à encombrement réduit, réglable et modulaire, qui permet une surélévation de 8 à 30 mm. Das Trägermodul ist ein platzsparendes, höhenverstellbares und zusammensteckbares System für eine Bodenaufstockung von 8 bis 30 mm. Составная Опора представляет собой компактную, регулируемую и модульную систему, позволяющую создавать фальшполы высотой от 8 до 30 мм.

SUPPORTI REGOLABILI

Adjustable supports - Supports réglables - Verstellbare Träger - Регулируемые опоры



Struttura regolabile in altezza, da un minimo di 25 a un massimo di 100 mm. Un sistema integrato nella testa del supporto ne consente la regolazione dell'altezza senza la rimozione dei pannelli.

Structure with adjustable height from 25 to maximum 100mm. A system that is integrated to the support head allows for height adjustment without removing the panels. Structure réglable en hauteur, d'un minimum de 25 mm à un maximum de 100 mm. Un système intégré dans la tête de support permet le réglage de la hauteur sans obligation de retirer les panneaux. Von mindestens 25 bis maximal 100 mm höhenverstellbare Struktur. Das im Trägerkopf integrierte Regelsystem erlaubt die bequeme Einstellung, ohne Platten entfernen zu müssen. Высота конструкции регулируется в диапазоне от 25 до 100 мм. Встроенная в головку система обеспечивает удобную регулировку по высоте без необходимости удаления панелей.

SUPPORTI FISSI

Fix supports - Supports fixes - Fixe Träger - Иксированные опоры



Struttura costituita da dischi di spessore variabile che consentono la posa delle lastre a un'altezza di 12, 15 o 20 mm.

Structure made up of disks of variable thickness that allow for the installation of slabs at a raise of 12, 15 or 20mm. Structure constituée de disques d'épaisseur variable qui permettent de poser les dalles à une hauteur de 12, 15 ou 20 mm. Eine Struktur, die eine Verlegung der Feinsteinzeugplatten in unterschiedlichen Höhen ermöglicht: 12, 15 oder 20 mm. Конструкция состоит из дисков различной толщины, которые позволяют установить плитки на высоту 12, 15 или 20 мм.

SUPPORTI AUTOLIVELLANTI

Self-levelling supports - Supports auto-nivelants - Selbstnivellierende Träger - амовыравнивающиеся опоры



Struttura regolabile in altezza costituita da una base di appoggio alla soletta e una testa con sistema di autoregolazione dell'inclinazione fino a 5° di pendenza.

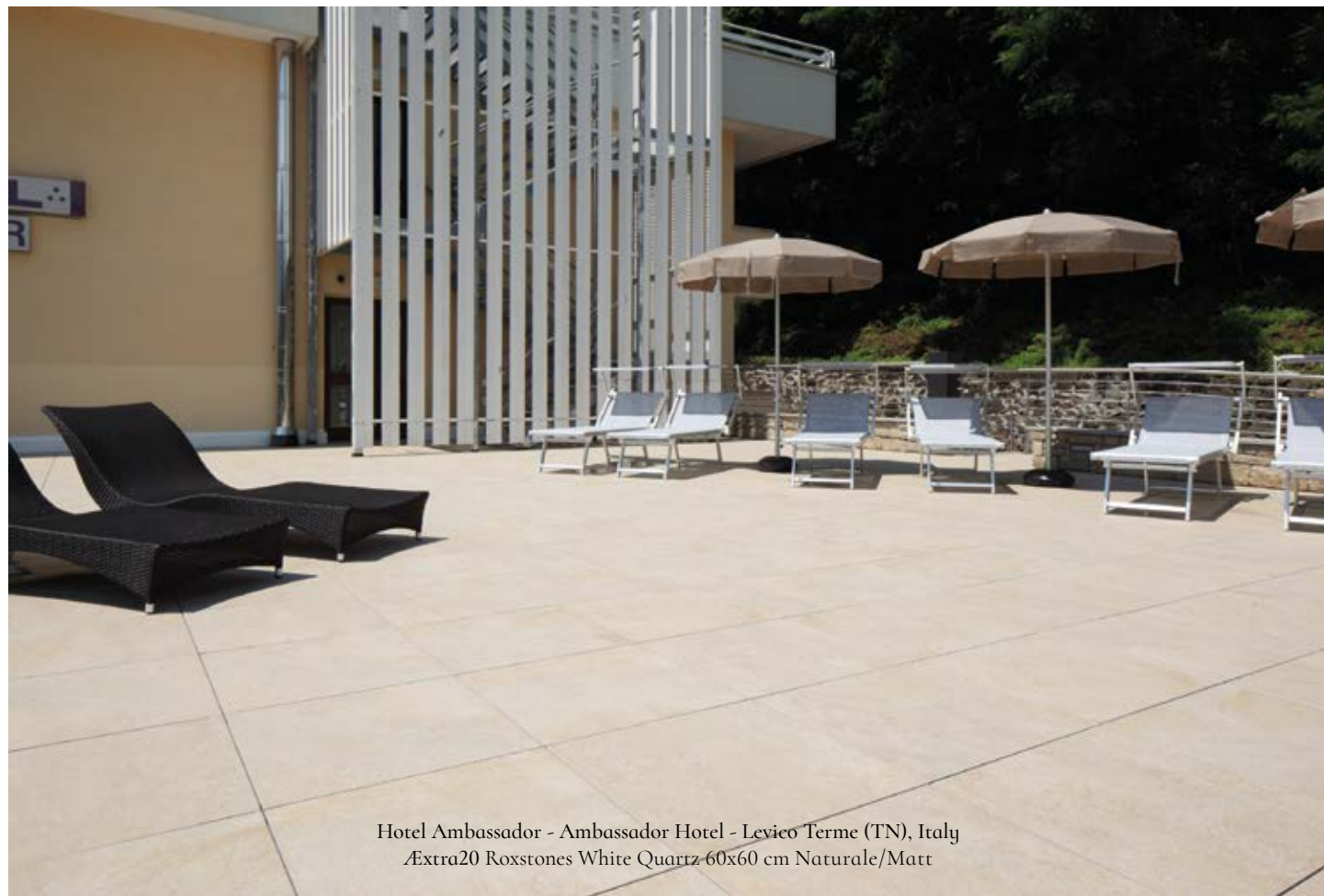
Structure with adjustable height made up of a support base to the concrete slab and a head with self-adjusting inclination up to 5°. Structure réglable en hauteur constituée d'une base d'appui à la dalle porteuse et d'une tête pourvue d'un système de réglage automatique de l'inclinaison jusqu'à 5°. Höhenverstellbare Struktur aus einer auf dem Untergrund aufgesetzten Basis und einem Kopf mit Selbstregulierung der Neigung bis zu 5°. Конструкция состоит из основания и головки с системой саморегулирования, которая в состоянии компенсировать уклон до 5°.



Piazzale Pubblico - Public Square - Villars-sur-Ollon, Switzerland
 Extra20 Graustein 60x60 cm Naturale/Matt



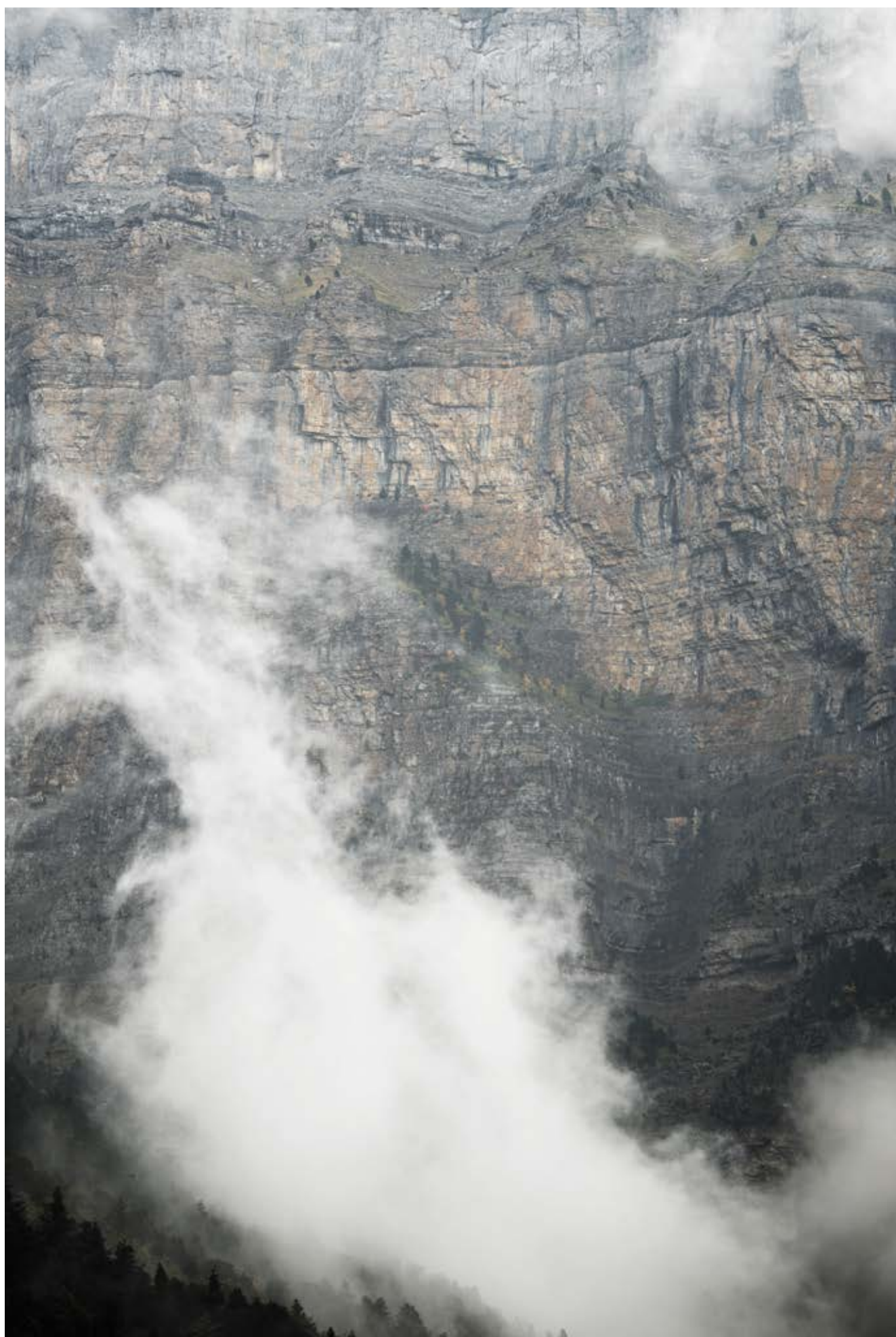
Extra20 Extra Honey 40x120 cm Naturale/Matt



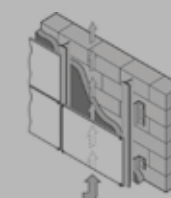
Hotel Ambassador - Ambassador Hotel - Leccio Terme (TN), Italy
 Extra20 Roxstones White Quartz 60x60 cm Naturale/Matt



Extra20 One Cement 90x90 cm Naturale/Matt - Life Oak 30x120 cm Naturale/Matt



COVER FACCIATE VENTILATE



Grazie a Cover, le superfici ceramiche Caesar possono essere utilizzate dai progettisti e dalle imprese per realizzare sistemi di facciate ventilate di edifici e altri elementi architettonici. Grazie alle loro proprietà tecniche, le lastre di Caesar sono in grado di assicurare prestazioni tecniche al top della categoria, e al contempo, permettono libertà compositiva e stilistica.

COVER VENTILATED WALLS
Thanks to Cover, Caesar ceramic claddings can be used by project managers and building companies to develop ventilated walls for buildings and other architectural structures. By virtue of their technical properties, Caesar slabs can ensure top level technical performance and, at the same time, the utmost freedom of composition.

COVER FAÇADES VENTILÉES
Grâce à Cover, les surfaces céramiques Caesar peuvent être utilisées par les designers et les entreprises pour créer des systèmes de façades ventilées pour les bâtiments ainsi que d'autres éléments architecturaux. Grâce à leurs propriétés techniques, les dalles Caesar sont en mesure d'assurer des performances techniques au sommet de la catégorie, tout en offrant une grande liberté de composition et de style.

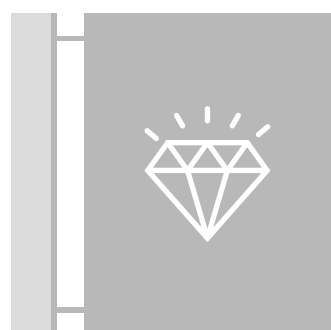
COVER HINTERLÜFTETE FASSADEN
Dank Cover können Planer und Bauunternehmen die Keramikflächen von Caesar für Systeme hinterlüfteter Fassaden von Gebäuden und anderen Bauelementen nutzen. Dank ihrer technischen Eigenschaften bieten die Platten von Caesar in ihrer Klasse absolute technische Spitzenleistungen, und zugleich erlauben sie große Gestaltungs- und Stilfreiheit.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЕ ФАСАДЫ COVER
Благодаря Cover керамические плиты Caesar могут использоваться дизайнерами и строительными компаниями для создания систем вентилируемых фасадов для зданий и других архитектурных элементов. Благодаря их техническим характеристикам плиты Caesar обеспечивают наилучшие в их категории технические показатели, предоставляя вместе с этим композиционную и стилистическую свободу.

COVER

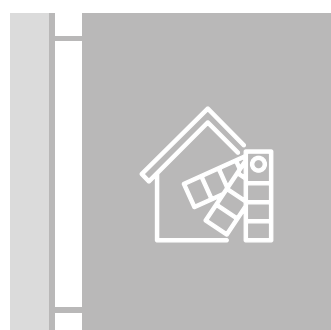
I VANTAGGI DELLE FACCIATE VENTILATE

THE ADVANTAGES OF VENTILATED WALLS - LES ATOUTS DES FAÇADES VENTILÉES
DIE VORTEILE DER HINTERLÜFTETEN FASSADEN - ПРЕИМУЩЕСТВА ВЕНТИЛИРУЕМЫХ ФАСАДОВ



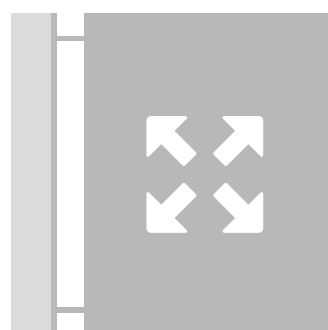
PREGIO ESTETICO

*Prestigious appearance
Valeur esthétique
Hochwertige Optik
Удачная эстетика*



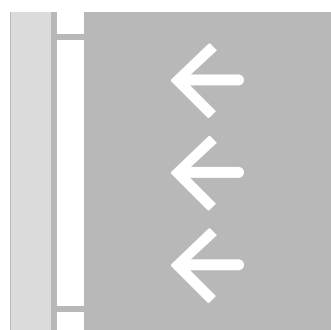
MOLTEPLICI LOOK

*Many different looks
Looks multiples
Vielfältige Looks
Множество вариантов оформления*



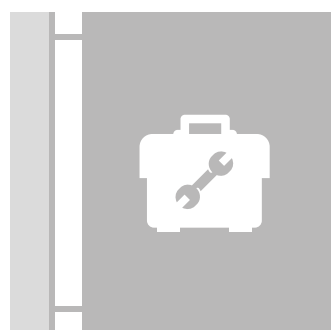
VARIETÀ DI FORMATI

*A variety of sizes
Variété de formats
Formatvielfalt
Разнообразие форматов*



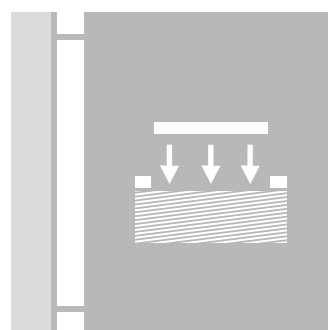
BENESSERE TERMICO

*Thermal comfort
Bien-être thermique
Thermischer Komfort
Комфортный микроклимат*



SOLUZIONI PER RISTRUTTURAZIONI

*Solutions for renovation
Solutions pour restructurations
Lösungen für die Bausanierung
Решения для реконструкции*



POSA A SECCO

*Dry-system installation
Pose à sec
Trockenverlegung
Сухой укладку*

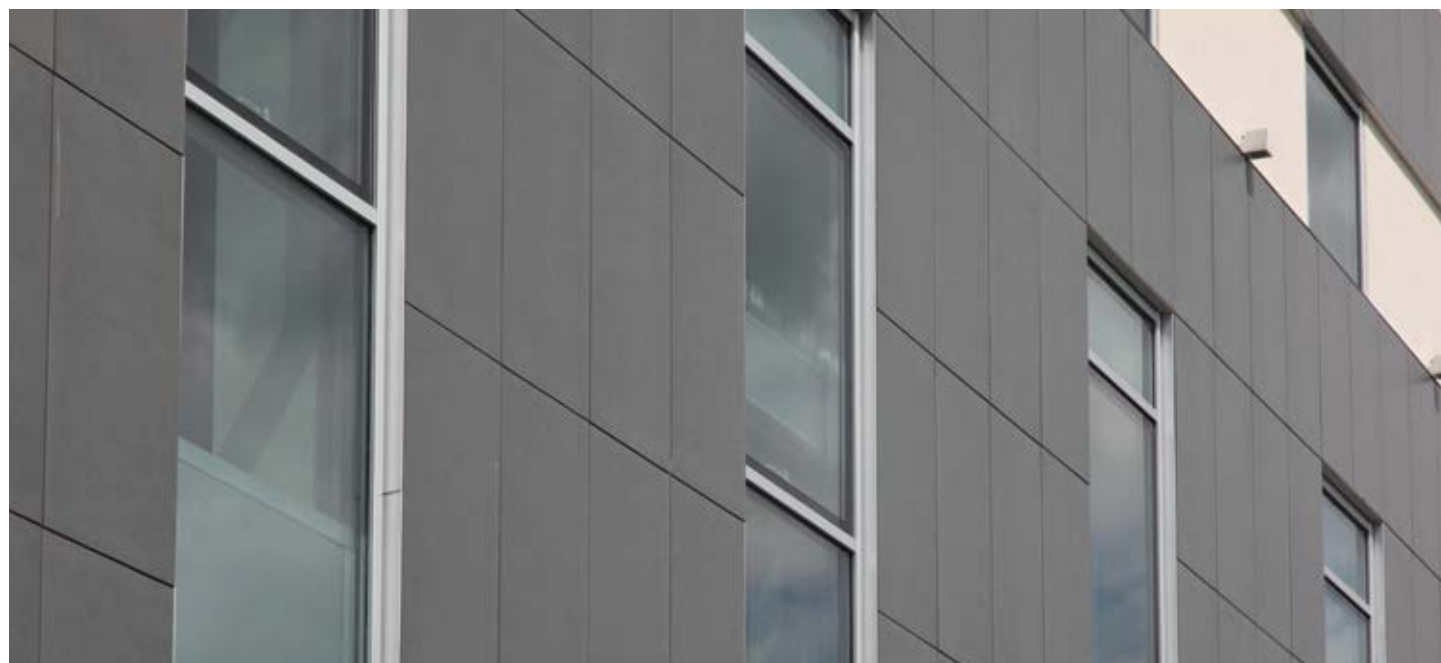


Sede Direzionale Banca Credito Cooperativo Reggiano - Bank Headquarter - Scandiano (RE), Italy
More Eclipse - Lux 60x120 cm Naturale/Matt

COVER

FACCIAE VENTILATE A SCOMPARSA

*Concealed Ventilated Walls - Façades Ventilées Invisibles - Hinterlüftete Fassaden Mit Verdeckten Haken -
Вентилируемые фасады со скрытыми креплениями*



COVER

FACCIAE VENTILATE MULTIFORMATO

*Multi-Size Ventilated Walls - Façades Ventilées Multiformat - Mehrformatige Hinterlüftete Fassaden -
Вентилируемые Фасады С Мультиформатной Облицовкой*



FACCIAE VENTILATE A SCOMPARSA ÆXTRA20

*Æxtra20 Concealed Ventilated Walls - Façades Ventilées Invisibles Æxtra20 - Hinterlüftete Fassaden Mit Verdeckten Haken Æxtra20 -
Вентилируемые фасады с облицовкой из плиток Æxtra20 и скрытыми креплениями*



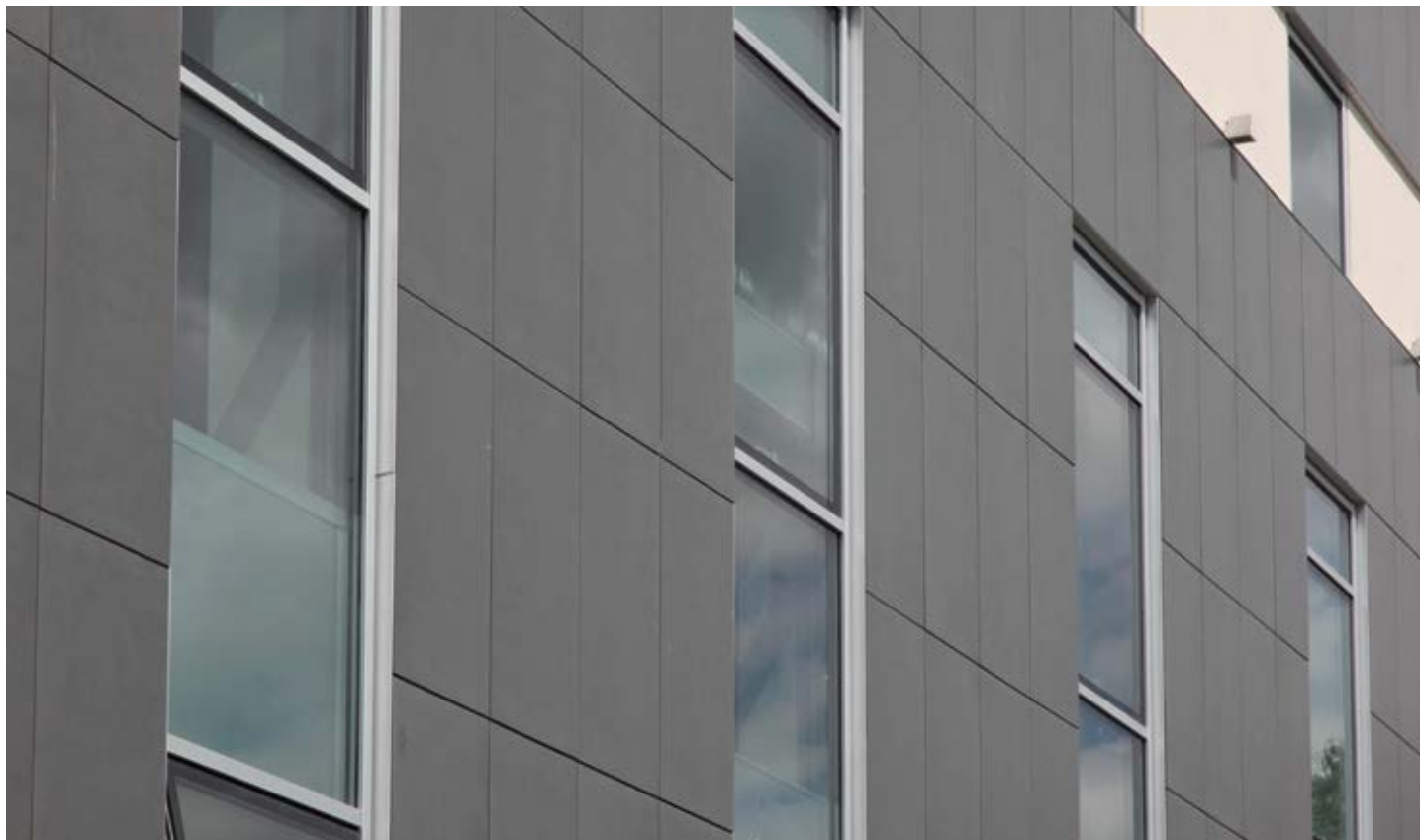
FACCIAE VENTILATE CON GANCIO A VISTA

*Ventilated walls with visible hooks - Façades ventilées avec système de fixation apparent - Hinterlüftete Fassaden Mit Sichtbaren Haken -
Вентилируемые фасады с видимыми креплениями*



FACCIATE VENTILATE A SCOMPARSA

Nelle facciate ventilate a scomparsa il sistema di ancoraggio delle lastre non è visibile sulla superficie. Ciò permette di avere una resa estetica omogenea che valorizza al massimo il valore delle lastre ceramiche Caesar.



CONCEALED VENTILATED WALLS

In concealed ventilated wall systems, the slab anchoring systems are not visible on the surface. This offers a smooth appearance that brings out the best of Caesar ceramic slabs.

FAÇADES VENTILÉES INVISIBLES

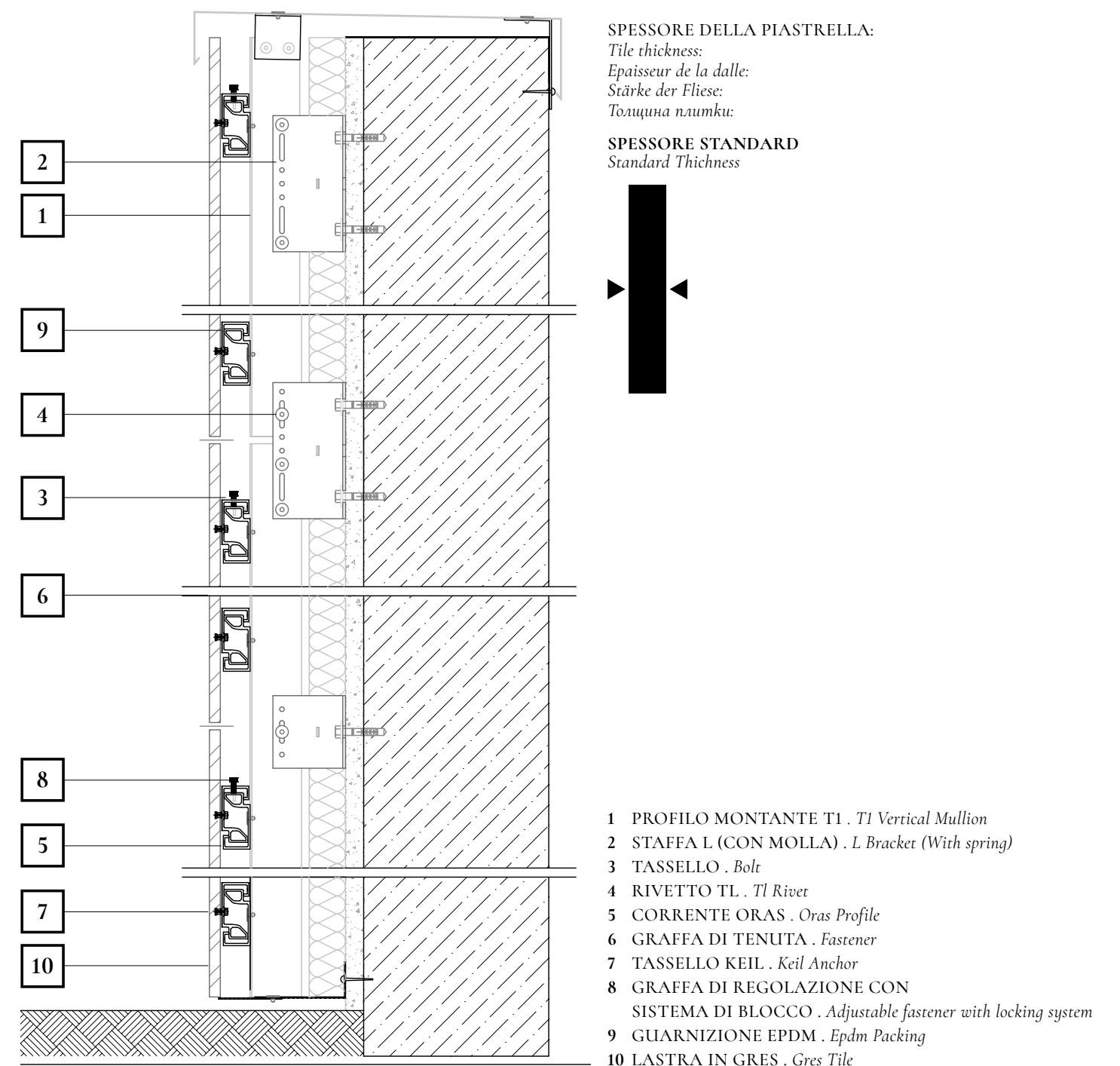
Sur les façades ventilées invisibles, le système de fixation des plaques ne se voit pas en surface, ce qui permet d'obtenir un effet esthétique homogène qui valorise au maximum les dalles de céramique Caesar.

HINTERLÜFTETE FASSADEN MIT VERDECKTEN HAKEN

Bei hinterlüftete Fassaden mit verdeckten Haken ist das Verankerungssystem der Platten an der Oberfläche nicht sichtbar. So entsteht eine einheitliche Optik, die den Wert der Keramikplatten von Caesar maximal zur Geltung bringt.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЕ ФАСАДЫ СО СКРЫТЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ

На вентилируемых фасадах со скрытыми креплениями система анкеровки плит не видна на поверхности. Таким образом, создается однородная эстетика, максимально подчеркивающая красоту керамических плит Caesar.





TERMINAL 2 - Aeroporto Malpensa - Malpensa airport (MI), Italy
Maison Blanc 30x60 cm



Sede Aziendale Ceramiche Caesar - Ceramiche Caesar Headquarter - Spezzano (MO), Italy
More Lux 60x60 cm Naturale/Matt - Feel Lounge 30x60 cm Naturale/Matt



Sede Direzionale Banca Credito Cooperativo Reggiano - Bank Headquarter - Scandiano (RE), Italy
More Eclipse - Lux 60x120 cm Naturale/Matt

FACCIATE VENTILATE A SCOMPARSA ÆXTRA20

Le facciate ventilate a scomparsa, caratterizzate da un sistema di ancoraggio non visibile in superficie e pertanto in grado di valorizzare al massimo le lastre ceramiche Caesar, possono essere realizzate anche con i materiali spessorati 20 mm della linea Æxtra20.

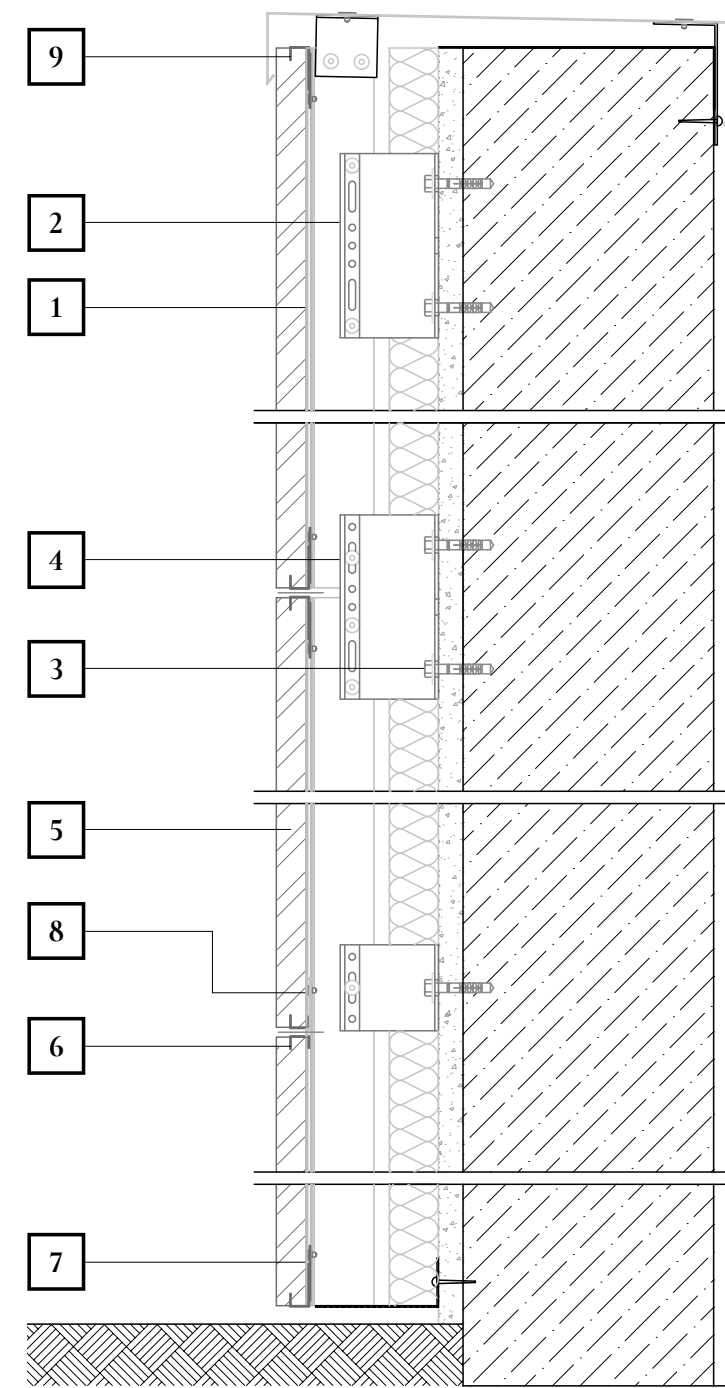


ÆXTRA20 CONCEALED VENTILATED WALLS
Concealed ventilated walls, featuring concealed anchoring systems, which can therefore highlight all the beauty of Caesar slabs, can also be built using 20 mm thick slabs of the Æxtra20 line.

FAÇADES VENTILÉES INVISIBLES ÆXTRA20
Les façades ventilées invisibles, caractérisées par un système de fixation qui ne se voit pas en surface et qui donc est en mesure de valoriser au maximum les dalles céramiques Caesar, peuvent également être réalisées avec les matériaux à épaisseur majorée (20 mm) de la ligne Æxtra20.

HINTERLÜFTETE FASSADEN MIT VERDECKTEN HAKEN ÆXTRA20
Die hinterlüfteten Fassaden mit verdeckten Haken, die mit ihrem von außen unsichtbaren Befestigungssystem die Keramikplatten von Caesar besonders gut zur Geltung bringen, können auch mit den 20 mm starken Paletten der Linie Æxtra20 ausgeführt werden.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЕ ФАСАДЫ С ОБЛИЦОВКОЙ ИЗ ПЛИТОК ÆXTRA20 И СКРЫТЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ
Вентилируемые фасады со скрытыми креплениями, которые характеризуются незаметной на поверхности системой анкеровки и, поэтому, максимально выгодно показывают красоту керамических материалов Caesar, могут выполняться также с применением материалов с увеличенной толщиной 20 мм из линейки Æxtra20.



SPESSORE DELLA PIASTRELLA:
Tile thickness:
Épaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:

ÆXTRA20 mm



- 1 PROFILO MONTANTE U . U Vertical Mullion
- 2 STAFFA U . U Bracket
- 3 TASSELLO . Bolt
- 4 RIVETTO TSV . Tsv Rivet
- 5 LASTRA IN GRES SP.20 mm . Gres Tile 20 mm Thick
- 6 GANCIO DI FUGA . Joint Clip
- 7 GANCIO DI BASE . Base Clip
- 8 DISTANZIATORE 6/8 mm . Spacer 6/8 mm
- 9 TAGLIO TIPO KERF LUNGO TUTTA LA LASTRA
Kerf cut along the full tile



Extra20 Core Island 60x120 cm - 60x60 cm Naturale/Matt

COVER

COVER

FACCIATE VENTILATE MULTIFORMATO

Le facciate ventilate multiformato non sono realizzate con singole piastrelle, bensì con pannelli ancorati alla parete sui quali è possibile collocare anche più lastre, e di formati diversi, dando vita a moduli multiformato replicabili sull'intera parete.



MULTI-SIZE VENTILATED WALLS

Multi-size ventilated walls are not made up of single tiles but of **panels anchored to the wall**, which can carry several slabs, also of different sizes, to create multi-size modules that can be replicated all over the wall.

FAÇADES VENTILÉES MULTIFORMAT

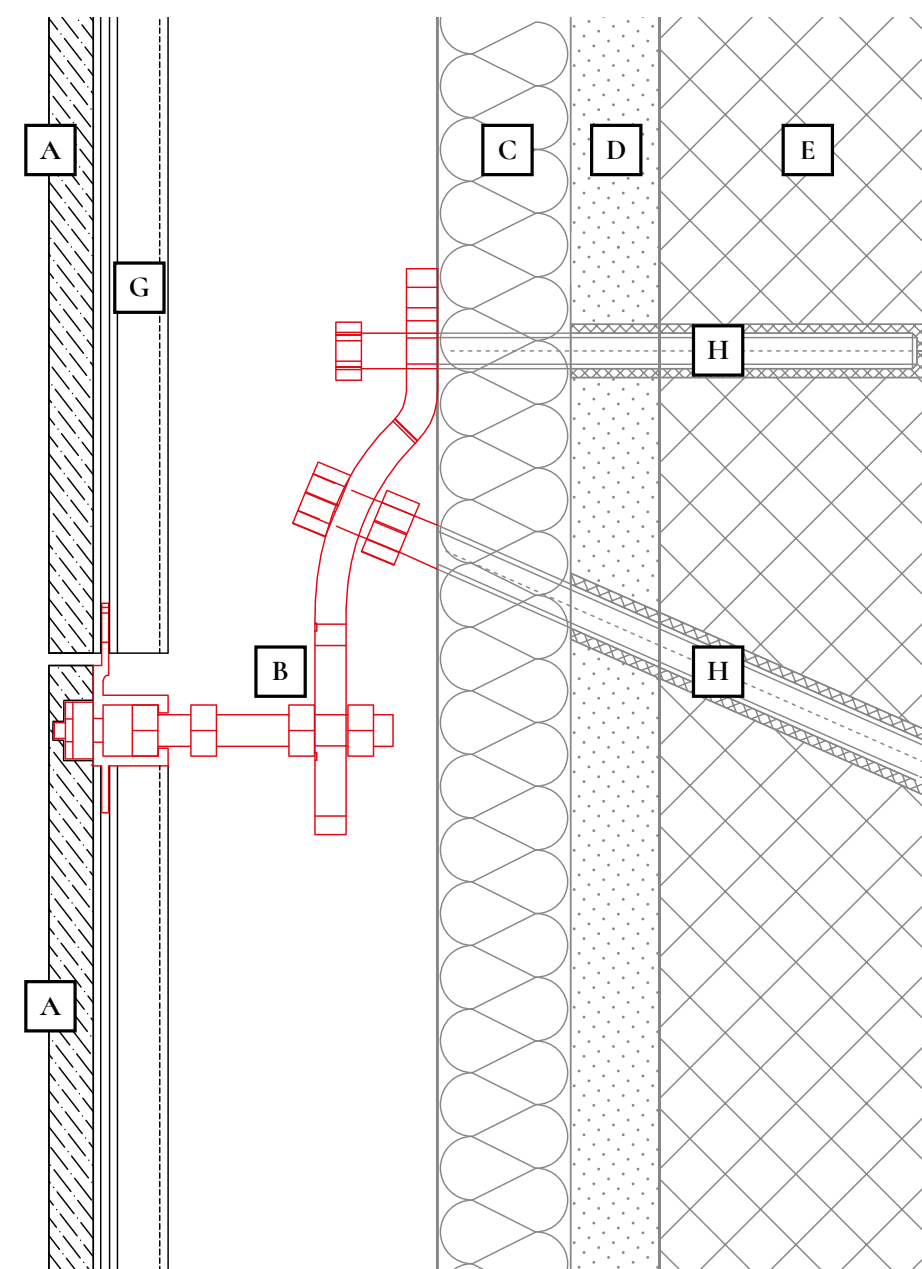
Les façades ventilées multiformat ne sont pas réalisées avec des dalles individuelles, mais avec des **panneaux fixés au mur** sur lesquels il est possible de placer encore plus de dalles, dans différentes tailles, en créant des **modules multiformat** répliquables sur l'ensemble du mur.

MEHRFORMATIGE HINTERLÜFTETE FASSADEN

Die mehrformatigen hinterlüfteten Fassaden bestehen nicht aus einzelnen Fliesen, sondern aus an **der Wand verankerten Tafeln**, an denen auch mehrere und unterschiedlich große Fliesen fixiert werden können. Daraus entstehen **mehrformatige Module**, die über die ganze Wand wiederholt werden können.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЕ ФАСАДЫ С МУЛЬТИФОРМАТНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ

Вентилируемые фасады с мультиформатной облицовкой состоят не из отдельных плит, а из **прикрепленных к стене панелей**, на которые устанавливаются несколько плит разных форматов, образуя мультиформатные модули, которые могут повторяться по всей облицовываемой стене.

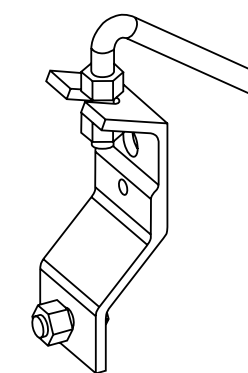


SPESSORE DELLA PIASTRELLA:

Tile thickness:
Epaisseur de la dalle:
Stärke der Fliese:
Толщина плитки:

SPESSORE STANDARD

Standard Thickness



A_PIASTRELLA . Tile
B_AIR.IN TOP
C_COIBENTAZIONE . Lagging
D_COLLA . Adhesive
E_PARAMENTO MURARIO . Wall FACE
G_PROFILLO . Profile
H_FISSAGGIO . Fixing device



Wall: Faro 60x120, 30x120, 60x20 Naturale/Matt
Floor: Kirkby 60x120 Aextra20, Kirkby Stair Aextra20, Safety Alt, Line, Go White 30x30 cm Natural/Matt

COVER

COVER

FACCIATE VENTILATE CON GANCIO A VISTA

Nelle facciate ventilate con gancio a vista, il sistema di ancoraggio delle lastre è visibile sulla superficie. Ciò consente di montare e smontare ogni singola lastra in facciata in maniera autonoma e senza alcuna lavorazione, con costi estremamente contenuti. Inoltre, i ganci di supporto possono essere verniciati dello stesso colore delle lastre, permettendo una perfetta ed omogenea resa estetica.



VENTILATED WALLS WITH VISIBLE HOOKS

In ventilated wall systems with visible hooks, the slab **anchoring systems are visible** on the surface. This makes it possible to remove single slabs **separately** and with **no particular work** at extremely low costs. Supporting hooks can be painted the **same colour as the slabs** to offer a smooth and even appearance.

FAÇADES VENTILÉES AVEC SYSTÈME DE FIXATION APPARENT

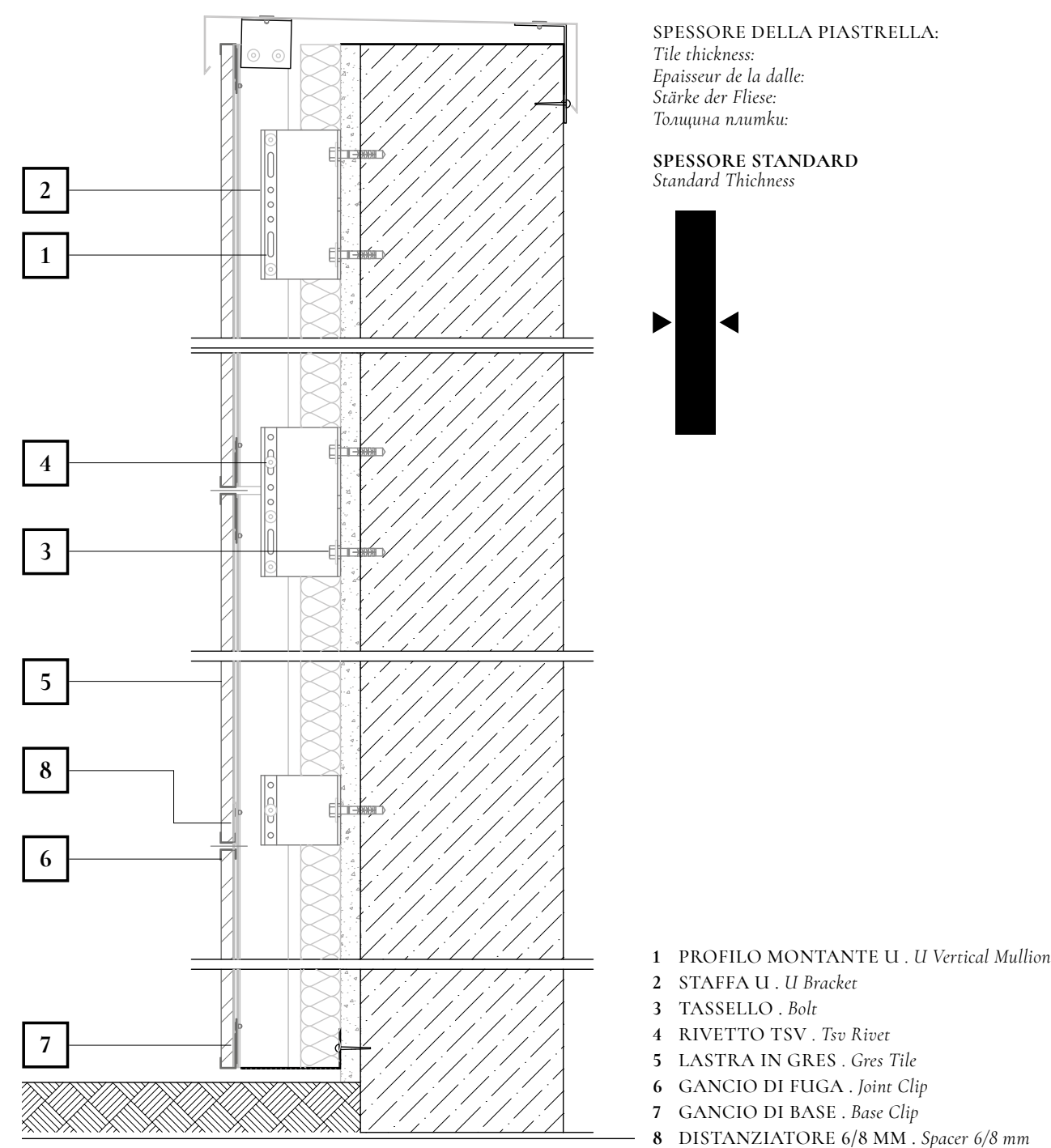
Sur ce genre de façades, le **système de fixation des dalles est visible** en surface, ce qui permet de poser et d'enlever chaque dalle **individuellement** sur la façade, indépendamment et **sans aucun traitement**, à un coût extrêmement faible. De plus, les crochets de support peuvent être peints dans la **même couleur que les dalles**, pour un effet esthétique parfait et homogène.

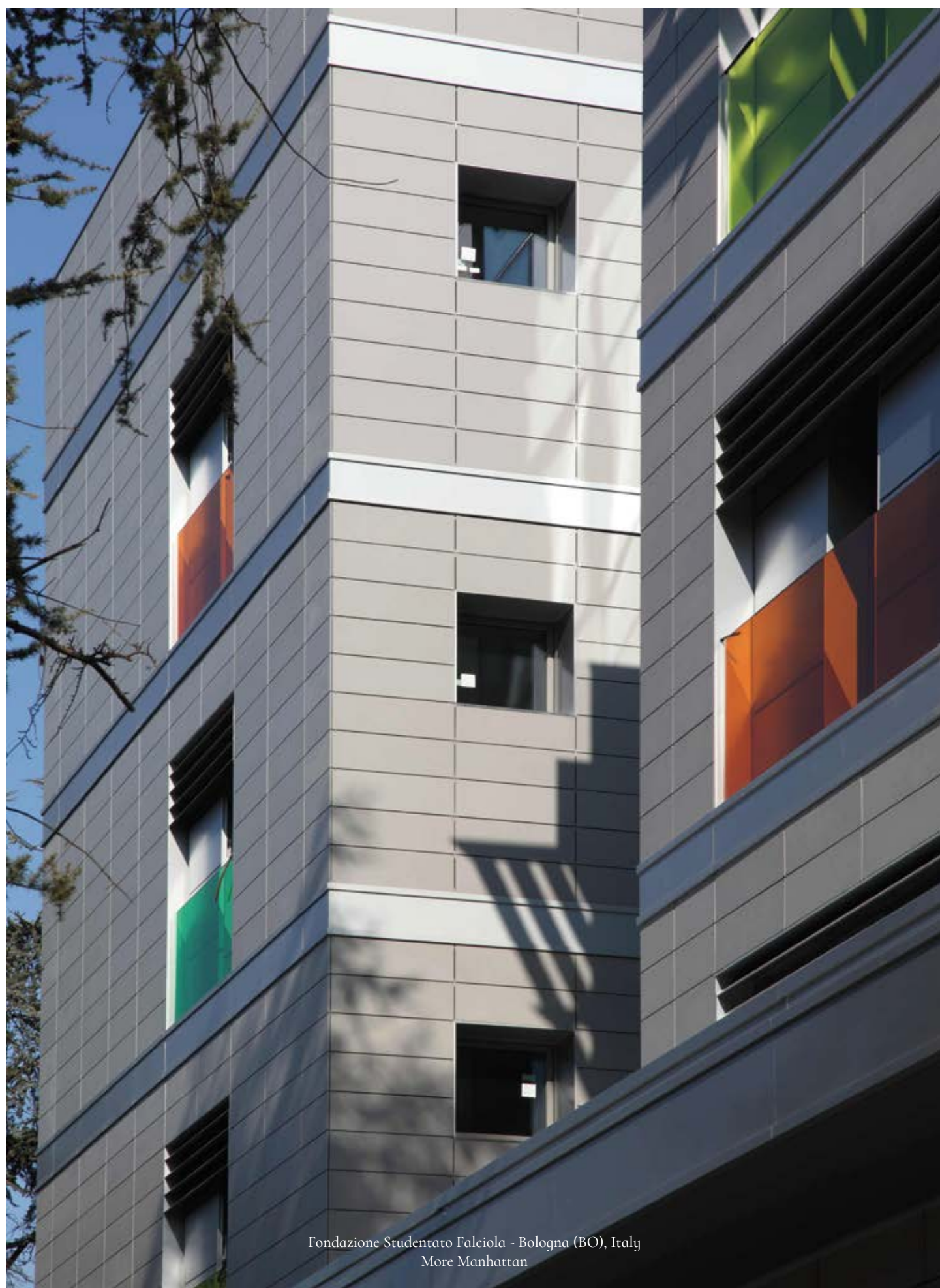
HINTERLÜFTETE FASSADEN MIT SICHTBAREN HAKEN

Bei den hinterlüfteten Fassaden mit sichtbaren Haken ist das **Verankerungssystem** der Platten von außen **sichtbar**. Der Vorteil liegt darin, dass jede einzelne Platte an der Fassade mit deutlich reduzierten Installationskosten unabhängig und ohne jede Bearbeitung montiert werden kann. Die Verankerungshaken können für eine perfekt gleichmäßige Optik in **derselben Farbe der Platten** lackiert werden.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЕ ФАСАДЫ С ВИДИМЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ

На вентилируемых фасадах с видимыми креплениями система **анкеровки плит видна** на поверхности. Это позволяет монтировать и демонтировать каждую плиту фасада **отдельно**, без выполнения каких-либо **дополнительных работ**, при очень низких расходах. Кроме того, опорные крепления могут окрашиваться в **цвет плит**, создавая однородный результат с привлекательной эстетикой.





Fondazione Studentato Falciola - Bologna (BO), Italy
More Manhattan



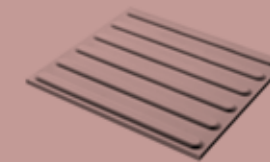
Eataly Store - Alba (CN), Italy
Emotions Sandy White 60x120 cm Naturale/Matt



Eataly Store - Alba (CN), Italy
Emotions Sandy White 60x120 cm Naturale/Matt



SAFETY PERCORSI TATTILI



Safety è uno speciale sistema di pavimentazione, in grado di fornire una guida tattile alle persone ipovedenti e non vedenti. La gamma è composta da vari moduli che vanno a costituire percorsi tattili pensati per garantire la massima autonomia e sicurezza di movimento.

SAFETY TACTILE PATHWAYS
Safety is a special flooring system that can provide a tactile guide to partially-sighted and blind persons. The range includes various modules for forming tactile pathways designed to guarantee maximum autonomy and safety.

SAFETY CHEMINS DE GUIDAGE TACTILES
Safety est un système de carrelage spécial, en mesure de fournir un guidage tactile aux malvoyants et aux aveugles. La gamme est composée de différents modules qui constituent des parcours tactiles conçus pour assurer un maximum d'autonomie et de sécurité de mouvement.

SAFETY TAKTILE WEGE
Safety ist ein Spezialbodensystem, das Sehbehinderten und Blinden durch taktile Markierungen den Weg weist. Die Palette besteht aus verschiedenen Modulen, mit denen taktile Wege zusammengesetzt werden, um maximale mobile Autonomie und Sicherheit zu gewährleisten.

ТАКТИЛЬНАЯ ПЛИТКА SAFETY
Safety - это специальная система напольных покрытий, предоставляющая тактильные указатели незрячим и слабовидящим людям. Ассортимент состоит из различных модулей, из которых строятся тактильные полосы, созданные для обеспечения максимальной самостоятельности и безопасности передвижения.

SAFETY

UNA GUIDA SICURA

I pavimenti tattili di Caesar si compongono di superfici dotate di rilievi, percepibili al passaggio, per consentire ai non vedenti e agli ipovedenti di orientarsi nei luoghi e riconoscere distintamente gli ostacoli e le altre eventuali fonti di pericolo.



SAFE GUIDANCE

Caesar tactile floors feature structured surfaces, which can be distinctly perceived, in order to allow partially sighted and blind persons to find their way and alert them to obstacles and other sources of danger.

UN GUIDE FIABLE

Les sols tactiles de Caesar sont constitués de surfaces avec des reliefs perceptibles au passage, de sorte que les aveugles et les malvoyants puissent s'orienter et reconnaître clairement les obstacles et toute autre source de danger.

SICHER GEFÜHRT

Die taktilen Bodenbeläge von Caesar bestehen aus Oberflächen mit beim Begehen spürbaren Reliefmarkierungen. Diese helfen Blinden und Sehbehinderten bei der Orientierung und bei der Erkennung von Hindernissen und anderen, eventuellen Gefahrenquellen.

НАДЕЖНЫЕ УКАЗАТЕЛИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ ПО ЗРЕНИЮ

Тактильная напольная плитка Caesar имеет поверхность с формой рифления, которую распознают стопами ног, и которая позволяет незрячим и слабовидящим людям ориентироваться в пространстве и точно распознавать препятствия и другие источники



Safety Alt - Go - Cross - Mix - Turn - Line Yellow 30x30 cm Naturale/Matt
Autore Rivoli 60x60 cm Naturale/Matt



Safety Alt - Go - Line White - Portraits Kirkby 60x120 cm Naturale/Matt
Extra20 Stair 30x120 cm - Alzata 15x120 cm



Safety Alt - Go - Cross - Mix - Turn - Line Yellow 30x30 cm Naturale/Matt
Autore Rivoli 60x60 cm Naturale/Matt - Autore Capri 30x30 cm Naturale/Matt

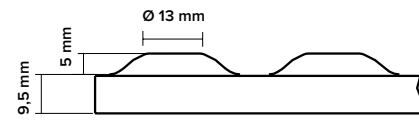
SAFETY

SAFETY

LA GAMMA 30x30

Range - La gamme - Das Sortiment - Гамма

ALT



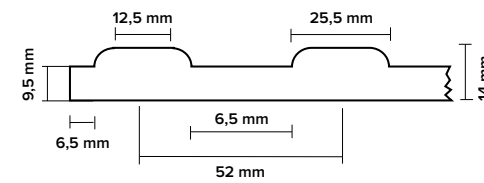
YELLOW

WHITE

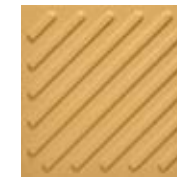
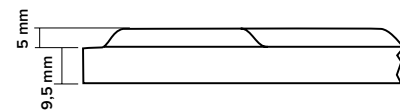
BLACK



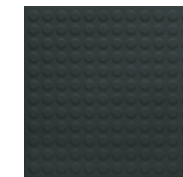
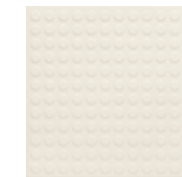
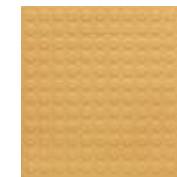
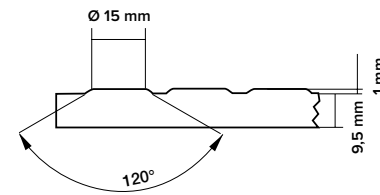
GO



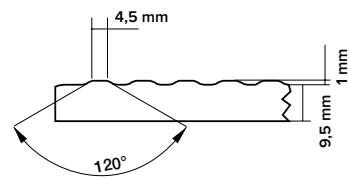
TURN



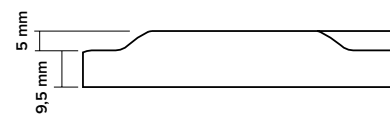
CROSS



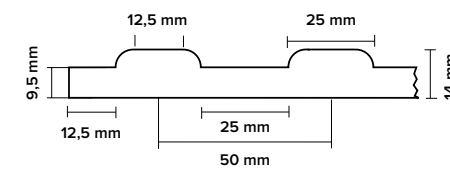
LINE



MIX



STOP

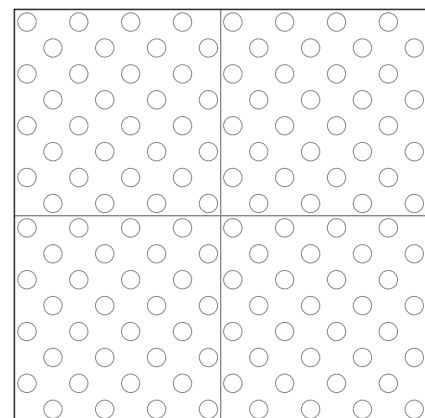


I MODULI SAFETY

Modules - Modules - Module - Модули

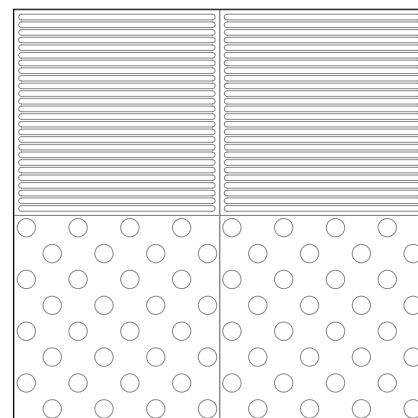
PERICOLO INVALIDICABILE

Uncrossable Potential Danger
Danger Infranchissable
Potentiell Überwindbare Gefahren
Преодолимое Препятствие



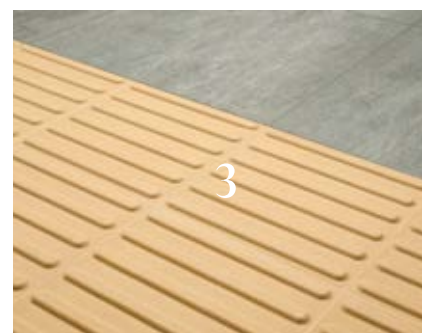
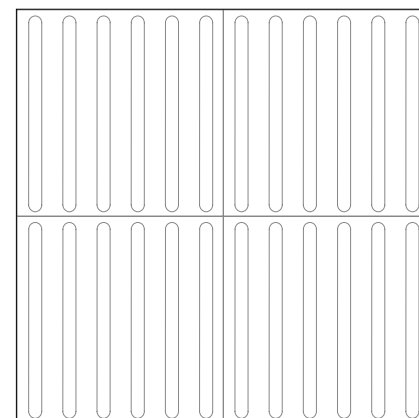
PERICOLO VALICABILE

Crossable potential danger
Danger franchissable
Überwindbare Gefahren
Преодолимое препятствие



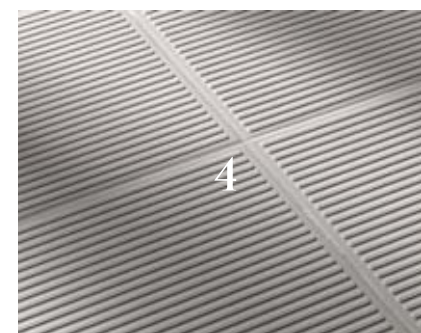
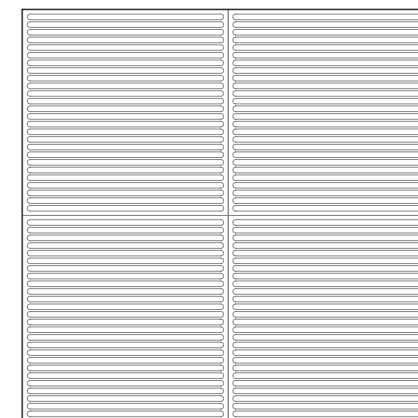
DIREZIONE RETTILINEA

Straight direction
Direction rectiligne
Leitrillen
Прямолнейное Направление движения



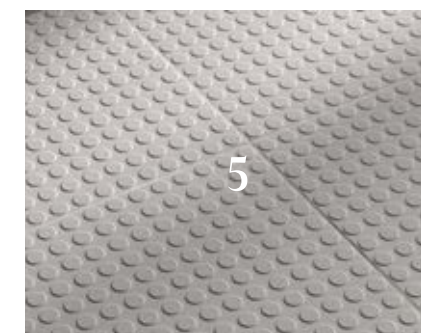
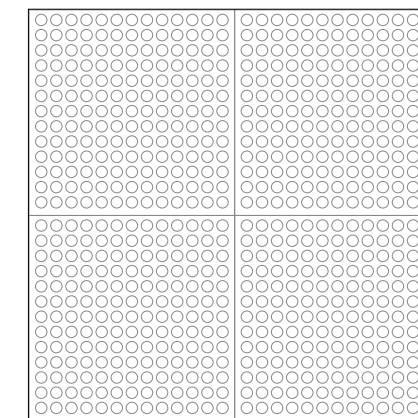
INDICAZIONE DI SERVIZIO

Service
Points remarquables
Service Hinweis
Указатель услуг



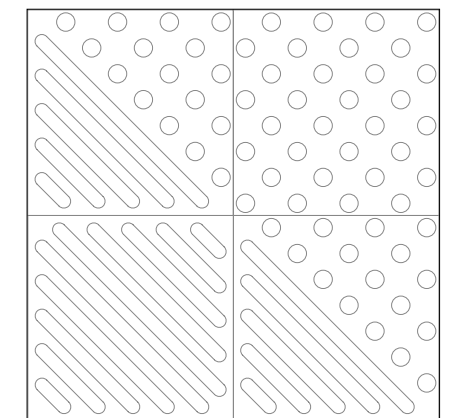
INCROCIO

Crossroads
Croisement
Kreuzung
Перекресток



SVOLTA A L

"L" turn
Virage à 90°
"L" Abbiegung
L-образный поворот



Composto da calotte semisferiche sfalsate (moduli "ALT"), in modo da intercettare in ogni situazione il bastone. Va posto in presenza di pericoli, quali ad esempio il bordo di una banchina ferroviaria.

Made up of semi-spherical staggered segments ("ALT" modules) that can be identified using the white stick. This system must be placed where there are potential un-crossable dangers, such as, for example, the edge of railway platform.

Composé de plots décalés (modules « ALT ») de façon à être heurtés par la canne en toute situation. Il doit être placé pour signaler des dangers comme le bord d'un quai de chemin de fer.

Bestehend aus versetzten, halbkugelförmigen Noppen ("ALT" Module), so dass die Information mit dem Blindenstock "gelesen" werden kann. Weist auf Gefahrenbereiche hin wie z.B. das Ende von Bahnsteigen.

Форма рифления с расположенными в шахматном порядке полусферическими рифлами (модули "ALT"), которые легко осязаются тростью. Плитка укладывается вблизи опасных зон или препятствий, таких как, например, край привокзального перрона.

Composto dall'abbinamento dei moduli "ALT" e "LINE", serve ad indicare pericoli valicabili, quali scale o attraversamenti pedonali.

Made up of "ALT" and "LINE" modules, used to indicate crossable dangers such as stairs of pedestrian paths.

Composé d'un mix de modules « ALT » et « LINE » pour indiquer des dangers franchissables comme un escalier ou un passage pour piétons.

Bestehend aus der Verbindung von "ALT" und "LINE" Modulen, die dazu dienen überwindbare Gefahren, wie Treppen oder Fußgängerüberweg anzuzeigen.

Сочетание модулей "ALT" и "LINE" указывает на преодолимые препятствия, такие как, например, лестницы или пешеходные переходы.

Composto da strisce rettilinee a rilievo poste sulla superficie (moduli "GO"), che vengono utilizzate per indicare attraverso il senso tattile piantare la direzione da seguire.

Made of straight stripes in relief on the surface ("GO" modules) that are used to show the path via the tactile sense of the foot.

Composé de bandes rectilignes en relief placées sur la surface (modules « GO ») pour une indication podotactile de la direction à suivre.

Bestehend aus geraden, erhabenen Rillen auf der Bodenoberfläche ("GO" Module), die die Richtung angeben und durch den Tastsinn des Fußes zu erkennen sind.

Форма рифления с прямыми продольными рифлами (модули "GO"), которые легко осязаются стопами ног и указывают направление движения.

Composto da una serie di strisce sottili a rilievo (moduli "LINE"), tra loro parallele, indica che bisogna prestare attenzione, ad esempio perché in prossimità del percorso sono presenti mappe tattili, telefoni, toilette, etc.

Made up of slim parallel stripes in relief ("LINE" modules) and used to show the presence of useful services such as tactile maps, telephones, toilets, etc.

Composé d'une série de fines bandes parallèles en relief (modules « LINE ») qui éveillent l'attention à proximité de points remarquables situés sur le parcours et qui peuvent indiquer la présence de plans tactiles, de téléphones, de toilettes, etc.

Bestehend aus einer Reihe dünner, paralleler, erhabener Rillen ("LINE" Modul), die auf das Vorhandensein von Tasterkarten, Telefonen, Toiletten etc. in nächster Nähe hinweisen.

Форма рифления с рядом тонких параллельных рифлов (модули "LINE"). Плитка указывает, что поблизости находятся, например, тактильные карты, телефоны, туалеты и т.д.

Composto da calotte semisferiche allineate a testa piatta (moduli "CROSS"), viene utilizzato in presenza di incroci.

Made up of semi-spherical, flat and aligned segments ("CROSS" modules) and used at crossroads.

Composé de plots alignés à tête plate (modules « CROSS »), il est utilisé pour signaler des croisements.

Bestehend aus flach nebeneinander liegenden, halbkugelförmigen Noppen ("CROSS" Module), wird bei Kreuzungen verwendet.

Форма рифления с полусферическими рифлами, расположенными по прямой линии, с плоской головкой (модули "CROSS"). Плитка укладывается на перекрестках.

Composto da calotte semisferiche sfalsate e da strisce diagonali a rilievo (moduli "TURN", "ALT" e "MIX"), viene utilizzato per dare continuità al percorso in presenza di curve.

Made up of semi-spherical staggered segments and diagonal stripes in relief ("TURN", "ALT" and "MIX" modules) and used to give continuity to the path where there is a street corner in the vicinity.

Composé de plots décalés et de bandes diagonales en relief (modules « TURN », « ALT » et « MIX »), il s'utilise pour indiquer la continuité d'un parcours présentant des virages.

Bestehend aus versetzten, halbkugelförmigen Noppen und diagonalen, erhabenen Rillen ("TURN", "ALT" und "MIX" Module), wird verwendet, um dem Streckenverlauf bei Abbiegungen und Kurven Kontinuität zu verleihen.

Форма рифления с полусферическими рифлами, расположенными в шахматном порядке, и с прямыми рифлами, расположенными по диагонали (модули "TURN", "ALT" и "MIX"). Плитка укладывается на месте поворота по пути следования.

L'ECCELLENZA DEL GRES PORCELLANATO CAESAR

La sua principale peculiarità è di essere un materiale estremamente compatto, frutto di operazioni tecnologiche di pressatura meccanica e cottura ad altissimi livelli. Da ciò derivano valori di assorbimento tendenti allo 0 che lo rendono **estremamente resistente ai più svariati tipi di sollecitazioni** (usura, graffi, macchie, etc.), facendone la materia di **rivestimento ideale in qualsiasi tipo di ambiente**, in interno ed esterno, anche in presenza di elevati e frequenti volumi di calpestio e traffico.

THE EXCELLENCE OF CAESAR PORCELAIN STONEWARE

The most striking feature of porcelain stoneware is its compactness, which is the result of top level mechanical pressing and firing technology. This feature offers absorption values near to zero and makes this material particularly resistant to the most diverse types of stress (wear, scratching, staining, etc.). It makes porcelain stoneware the ideal covering material for any type of environment, indoors and outdoors, and for the heaviest traffic conditions.

L'EXCELLENCE DU GRÈS CÉRAME CAESAR

Ce matériau, qui a pour particularité première d'être extrêmement compact, est issu d'opérations technologiques de pressage mécanique et de cuisson à très hauts niveaux. Résultat, sa valeur d'absorption proche de zéro le rend extrêmement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, etc.) et en fait le revêtement universel idéal, pour l'intérieur comme pour l'extérieur, y compris en présence de circulation et de passage fréquents et importants.

DIE EXZELLENZ DES FEINSTEINZEUGS VON CAESAR

Hauptmerkmal dieses Materials ist die durch Press- und Brennprozesse von höchstem technologischem Niveau erreichte, extreme Festigkeit. Damit werden Absorptionswerte von nahezu 0 erreicht, die eine extreme Beständigkeit gegen verschiedenste Belastungen (Abnutzung, Kratzer, Flecken etc.) garantieren und den Einsatz in Räumen jeder Art erlauben, innen wie außen, selbst für intensivste Beanspruchung durch Begehen und Befahren.

СОВЕРШЕНСТВО КЕРАМОГРАНИТА CAESAR

Его основная особенность - это чрезвычайная плотность материала, являющаяся результатом технологических операций механического прессования и обжига при очень высокой температуре. Эти операции обуславливают почти что нулевое поглощение влаги, что делает керамогранит чрезвычайно стойким к всем типам воздействия (износ, царапины, пятна и т.д.) и превращает его в великолепный облицовочный материал для пространств любого типа, как внутренних, так и наружных, даже при наличии высокой интенсивности хождения и движения.



FACILE DA PULIRE

Easy to clean
Facile à nettoyer
Einfach zu Reinigen
Простой в очистке



IGIENICO E SICURO

Hygienic and safe
Hygénique et sûr
Hygienisch und Sicher
Гигиеничный и безопасный



FACILE DA INSTALLARE

Easy to install
Facile à installer
Einfach zu Verlegen
Простой в установке



NON RILASCIATA SOSTANZE NOCIVE PER LA SALUTE

It does not release harmful substances
N'émet aucune substance nocive pour la santé
Gibt Keine Gesundheitsschädlichen Substanzen Frei
Не выделяет вредных для здоровья веществ



È PRIVO DI IMPERMEABILIZZANTI CHIMICI, VERNICI O RESINE

It does not contain chemical waterproofing agents, paint or resin
Exempt d'imperméabilisants chimiques, de vernis et de résines
Enthält Keine Chemischen Imprägniermittel, Lacke und Harze
Не содержит химических герметизирующих веществ, красителей или смол



RESISTE AGLI AGENTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E INDUSTRIALE

It resists both household and industrial chemicals
Résiste aux agents chimiques à usage domestique et industriel
Beständig Gegen Industrie- und Haushaltschemikalien
выдерживает воздействие бытовых и промышленных химических веществ



RESISTE ALLO SMOG E AGLI ALTRI AGENTI INQUINANTI

It resists smog and other polluting agents
Résiste au smog et aux autres agents polluants
Beständig Gegen Smog und Andere Schadstoffe
выдерживает воздействие смога и других загрязняющих веществ



RESISTE AI CARICHI E ALLE SOLLECITAZIONI

It resists loading and stress
Résiste aux charges et autres sollicitations
Hochbelastbar
выдерживает физические нагрузки и воздействие



RESISTE A GRAFFI E ABRASIONI

It resists scratching and abrasion
Résiste aux rayures et aux abrasions
Kratz- und Abriebfest
Противостоит царапинам и износу



RESISTE AL GELO

It is frostproof
Résiste au gel
Frostbeständig
выдерживает низкие температуры



RESISTE AGLI SBALZI TERMICI

It resists thermal shocks
Résiste aux écarts thermiques
Temperaturwechselbeständig
выдерживает резкие перепады температуры



INALTERABILE AL FUOCO: NON PRODUCE GAS TOSSICI IN CASO DI INCENDI

Fire resistant: it does not emit toxic gas in the event of fires
Inaltérable au feu : ne produit pas de gaz toxiques en cas d'incendie
Im Brandfall Stabil: Entwickelt im Brandfall Keine Toxischen Gase
Не изменяется в огне, не образует токсичных газов в случае пожара



INALTERABILE ALLE ALTE TEMPERATURE

It resists high temperatures
Inaltérable aux températures élevées
Bei Hohen Temperaturen Stabil
Не претерпевает изменений при высоких температурах



INALTERABILE ALLA LUCE

It is colourfast
Inaltérable à la lumière
Lichtecht
Не выгорает



INALTERABILE ALL'ACQUA E ALL'UMIDITÀ

It resists water and damp
Inaltérable à l'eau et à l'humidité
Beständig Gegen Wasser und Feuchtigkeit
Стойкий к воздействию воды и влаги



È COMPATIBILE CON IL RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

It is suitable for heated floors
Compatible avec le chauffage par le sol
Für Fussbodenheizung Geeignet
Совместим с устройством теплых полов

CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA LAISTRA CERAMICA

TILE PERFORMANCE OF THE CERAMIC SLABS . NOTES TECHNIQUES DE LA DALLE EN CÉRAMIQUE
TECHNISCHE AUSKÜNFTEN DER KERAMIKPLATTE . ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛАТЫ

CLASSIFICAZIONE SECONDO EN ISO 14411 ISO 13006 ANNESSO G GRUPPO B1A CON E ≤0,5 %

Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤ 0,5%
Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤ 0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤ 0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA Technical characteristics Caractéristique technique Technische daten технические характеристики	NORMA Norme Norme Norm Норма	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME EN 14411 - G International Standards EN 14411 - G Valeurs Prescrites Par Les Normes EN 14411 - G Vorgeschriebene Werte Der EN-NORM 14411 - G Требования Стандарта EN 14411 - G	VALORE * MEDIO "CAESAR" Average "caesar" value * Valeur * moyen "caesar" "Caesar" durchschnittswert * Среднее значение "caesar" *
	Dimensione Size Dimension Abmessungen Размер	ISO 10545-2		Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствием
	Assorbimento d'acqua* Water absorption* Absorption d'eau* Wasseraufnahme* % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm ²	≥ 45 N/mm ²
	Sforzo di rottura (S) Breaking strength Charge de rupture Bruchlast разрушающее усилие	ISO 10545-4	S _{ps} ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствием
	Resistenza all'urto Impact resistance Résistance au choc Schlagfestigkeit Ударопрочность	ISO 10545-5	Metodo di prova disponibile Tests method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Доступный метод испытания	
	Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	≤ 145 mm ³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	Come indicato dal produttore As per manufacturer indications Comme indiqué par le producteur Wie vom hersteller angegeben В соответствии с указаниями изготовителя	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici* Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к температурным перепадам*	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Tests method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Доступный метод испытания	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Dilatazione all'umidità* Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10		≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* Frost resistance* Résistance au gel* Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Richiesta Required Demandée Vorgeschrieben Требуемая	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* Beständigkeit gegen Chemikalien* Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	UIB minimo UIB minimum	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Resistenza alle macchie* Resistance to stains* Résistance aux taches* Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile Tests method available Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Доступный метод испытания	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химических и добавок для бассейнов.



Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati per tanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Éthique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilité, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquiescer des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, der ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramik von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность.

S 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сочетаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra20 catalogue. - Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it. - Für Details zum Produkt mit 20 mm. Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen. - Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда.



CERAMICHE
CAESAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

<http://www.caesar.it> - e-mail: info@caesar.it



Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives

Die farböne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.

CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy

Tel. +39 0536 817111

Fax +39 0536 817298 - 817300

www.caesar.it

info@caesar.it